DVDR80

GUIDEplus+ GEMSTAR

Betjeningsvejledning
Bruksanvisning

Let's make things better.

PHILIPS

NORSK

Fjernkontroll

REC/OTR ●	**Ta opp**: Ta opp fra i øyeblikk viste TV-kanal
STANDBY ⏻	**Slå av/på**: Slå av/på apparatet, avbryt funksjonen, avbryt det programmerte opptaket (TIMER)
TIMER	**TIMER**: Programmere opptak med/uten ShowView® -system eller endre/slette programmerte opptak
REC MODE	**Opptakstype (bildekvalitet)**: Valg av maksimal opptaksvarighet
PLAY MODE	**avspillingstype**: Valg av repetisjon, avspilling i tilfeldig rekkefølge (SHUFFLE) og INTRO SCAN
TV/DVD	**TV/DVD-omkopler**: Kopler SCART-kontakten **EXT 2 AUX-I/O** på DVD-opptakeren direkte til TV-apparatet. Dermed kan du vise bilder fra et apparat som er koblet til SCART-kontakten ('Set-Top-Box', videospiller, satellittmottaker) og samtidig ta opp signal fra en annen kilde. Hvis du ikke har noe apparat koplet til kontakten **EXT 2 AUX-I/O** eller apparatet er avslått, bruker du denne tasten for å skifte mellom TV-mottaking og signalet fra DVD-opptakeren. Dette fungerer imidlertid bare hvis TV-apparatet er koplet til DVD-opptakeren via SCART-kabel (kontakt **EXT 1 TO TV-I/O**) og TV-apparatet reagerer på denne omkoplingen.
MONITOR	**Skjerm**: Med denne tasten kan du skifte mellom å spille av en plate eller bildet fra den innebygde tuneren (TV-sender)
DIM	**Dimmer**: Med denne tasten kan du enten slå av lyset på skjermen eller stille den inn på to nivåer.
RETURN	**Tilbake**: Gå tilbake til forrige menytrinn på en video-CD (VCD). Dette fungerer også med noen DVD-er.
T/C	**Tittel/kapittel**: Direkte valg av 'T'(tittel)/'C'(kapittel) i menylinjen for å velge tittel eller kapittel med **P-▼** , **P+▲** . Hvis 'INFO' vises i tekstvinduet, blir indeksmenyen til en spilt plate åpnet eller en innledningsfilm avspilt. I dette tilfellet har du ikke denne funksjonen til rådighet.
DISC MANAGER	**Discmanager**: Åpne/avslutte discmanageren
FSS ✂	**Favorite Scene Selection** : Vise redigeringsmenyen for DVD+RW/+R-plater for å sette kapittelmarkeringer
SELECT	**Velge**: Velge funksjoner/innstillinger
i	**Info**: Hente mer informasjon i GUIDE Plus+® -systemet.
ZOOM	**Zoom**: Zoome bildet. I GUIDE Plus+® -systemet: Rød funksjonstast.
ANGLE	**Vinkel**: Velge kamerainnstilling. Spille av en innspilt plate i Guide Plus+® -systemet: Grønn funksjonstast.
SUBTITLE	**Teksting**: Velge språk på teksting. Spille av en innspilt plate i Guide Plus+® -systemet: Gul funksjonstast.

AUDIO	**Audio**: Velge språk på lydspor. For opptak eller under avspilling via den innebygde tuneren (**MONITOR** tast) språk 1 eller 2. Spille av en innspilt plate i Guide Plus+® -systemet: Blå funksjonstast.
DISC-MENU	**Platemeny**: Vise DVD-menyen eller indeksbildeoversikten
GUIDE/TV	**GUIDE Plus+® -systemet**: Åpne/avslutte GUIDE Plus+® -systemet
◄ ►	**Markør**: Til venstre, høyre
P+ ▲	**Markør/pluss**: Markør oppover / Neste programnummer
P- ▼	**Markør/minus** : Markør nedover / forrige programnummer
OK	**Lagre/bekrefte**: Lagre/bekrefte inntastingen
SYSTEM-MENU	**Systemmeny**: Åpne/avslutte hovedmenyen (menylinje øverst på kanten av skjermen)
STOP ■	**Stopp**: Stoppe avspillingen/opptaket, unntatt ved programmerte opptak (TIMER) Holdes tasten inne, åpnes og lukkes plateskuffen.
PLAY ►	**Avspilling**: Avspille en innspilt plate
I◄◄	**Velge forrige tittel/spole bakover**: Trykk inn tasten en liten stund under avspillingen: Forrige kapittel/spor eller forrige tittel Hold tasten inne: Spole bakover Holdes tasten inne mens stillbildet vises, går avspillingen langsomt bakover
SLOW ▷	**Stopp**: Avspilling med 1/2, 1/4, 1/8 av normal hastighet.
PAUSE II	**Pause(stillbilde)**: Hvis du trykker inn denne tasten under avspillingen, koples DVD-opptakeren om på PAUSE. Du ser et stillbilde. Hvis du trykker inn denne tasten under opptaket, koples DVD-opptakeren også om på PAUSE.
►►I	**Velge neste tittel/spole fremover**: Trykk inn tasten en liten stund under avspillingen: Neste kapittel/spor eller neste tittel Hold tasten inne: Spole fremover Holdes tasten inne mens stillbildet vises, går avspillingen langsomt forover
0..9	**Talltaster**: 0 - 9
CLEAR	**Slette**: Slette siste inntasting

Ekstra TV-funksjoner

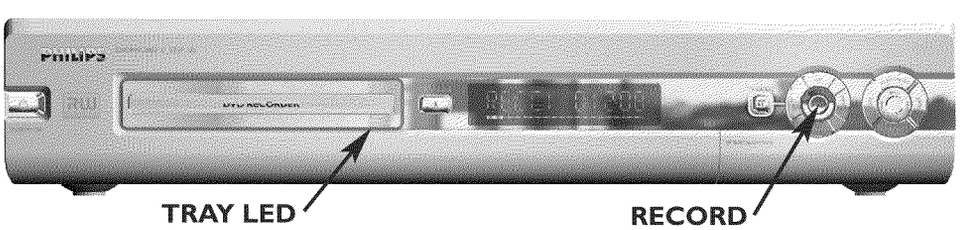
Fungerer kun i forbindelse med TV-apparatene med samme fjernstyringskode (RC5) (f.eks.: TV-apparater fra Philips)

TV VOLUME +	**TV-lydstyrke**: Øke TV-lydstyrken
TV VOLUME −	**TV-lydstyrke**: Redusere TV-lydstyrken
MUTE 🔇	**Slå av TV-lyd**: Slå av/på TV-lyd

For følgende funksjoner må du holde inne sidetasten • **TV** (venstre side) og samtidig velge funksjonen med den tilhørende tasten.

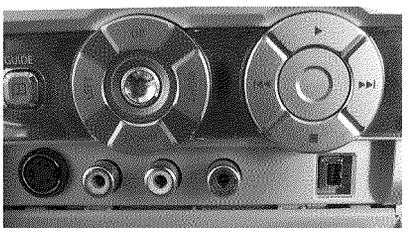
STANDBY ⏻	**Slå av TV-apparatet**
0..9	**Talltaster**: 0 - 9
P+ ▲	**TV-programnummer**: TV-programnummer - oppover
P- ▼	**TV-programnummer**: TV-programnummer - nedover

Apparatets forside



STANDBY-ON ⏻	**Slå av/på**: Slå av/på apparatet, avbryt funksjonen, avbryt programmerte opptak (TIMER)
OPEN/CLOSE ⏏	**Åpne/lukke plateskuffen**: Åpne/lukke plateskuffen
TRAY LED	**Opptak pågår**: Rødt lys på plateskuffen for visning av løpende opptak
GUIDE	**GUIDE Plus+® -systemet**: Åpne/avslutte GUIDE Plus+® -systemet. Når GUIDE Plus+® -systemet er aktivt, får denne tasten hvitt lys.
UP , DOWN ,	**TV-programnummer**: TV-programnummer - oppover/nedover I GUIDE Plus+® -systemet markør oppover/nedover
LEFT , RIGHT	**Velge**: I Guide Plus+® -systemet: Markør venstre/høyre
RECORD	**Ta opp**: Ta opp fra i øyeblikk viste TV-kanal Spille av en innspilt plate i Guide Plus+® -systemet: rød funksjonstast.
►	**Avspilling**: Avspille en innspilt plate Spille av en innspilt plate i Guide Plus+® -systemet: OK-tasten.
⏮	Velge forrige tittel/spole bakover:
⏭	Velge neste tittel/spole fremover:
■	**Stopp**: Avbryte avspillingen/opptaket

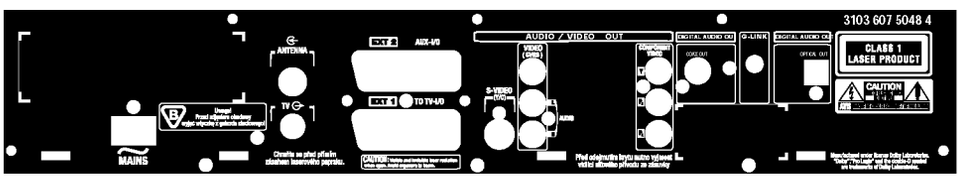
Bak klaffen til høyre på forsiden



Omkoplingen mellom kontaktene **S-VIDEO** og **VIDEO** skjer automatisk. Når det er signal på begge kontaktene samtidig, har signalet på kontakten **S-VIDEO** prioritet.

S-VIDEO	**S-video-kontakt** : Tilkople SVHS/Hi8-camcordere eller SVHS/Hi8 videospillere (programnummer '[CAM 1]')
gul kontakt VIDEO	**videoinngang**: Tilkople camcordere eller videospillere (programnummer '[CAM 1]')
hvit/rød kontakt left AUDIO right	**Kontakt audioinngang - venstre/høyre** : Tilkople camcordere eller videospillere (programnummer '[CAM 1]')
DV IN	**i-Link / DV-kontakt (digital videoinngang, IEEE 1394, FireWire)**: Tilkople digitale camcordere eller andre egnede apparater (programnummer '[CAM 2]').

Baksiden av apparatet



~ MAINS	**Strømkontakt**: Tilkople nettspenningen (230V/50Hz)
ANTENNA IN	**Antenneinngang**: Tilkople antennen
TV OUT	**Antenneutgang**: Tilkople TV-apparatet
EXT 2 AUX-I/O	**SCART-kontakt 2**: Koble til et ekstra apparat (satellittmottakere, Set Top Box, videospillere, videokamera...). RGB-inngang
EXT 1 TO TV-I/O	**Scart-kontakt 1**: Koble til et TV-apparat med RGB-inngang. RGB-utgang

Utgangskontakter (AUDIO/VIDEO OUT)

S-VIDEO (Y/C) OUT	**S-video utgang**: Koble til et TV-apparat med S-video-inngang
VIDEO (CVBS) OUT	**Video-utgang (gul kontakt)**: Koble til et TV-apparat med videoinngang (CVBS, kompositttvideo)
AUDIO L/R OUT	**Analog audioutgang (hvit/rød kontakt)**: Koble til et TV-apparat med audioinngangskontakter eller et ekstra apparat
COMPONENT VIDEO OUT	**Utgang for komponentvideo (rød/blå/grønn kontakt)**: Koble til et ekstra apparat med inngang for komponentvideo

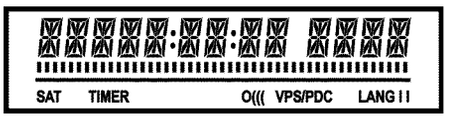
Utgangskontakter (DIGITAL AUDIO OUT)

COAX OUT	**Koaksial digital audioutgang**
OPTICAL AUDIO OUT	**Optisk digital audioutgang**:

Utgangskontakt (G-LINK)

G-LINK	Tilkopling av den vedlagte fjernkontrollen (IR-sender) for en ekstern mottaker (satellittmottaker, Set Top Box, Kabelbox).

Visninger i tekstvinduet (display) på DVD-opptakeren



Følgende symboler kan lyse i tekstvinduet på DVD-opptakeren din:

	Universal visning/tekstlinje •) Klokke •) Spilletid for plate/tittel •) OTR-avkoplingstid •) Tittelnavn •) Viser TV-kanalens programnummer/viser spilletid/kanalbetegnelse/funksjon. •) Viser informasjon, advarsler
IIIIIIIIIIIIII	Platestripe: Viser den aktuelle posisjonen på platen (plateviser). Play/Record: enkelt blinkende segment på den aktuelle posisjonen. Pause: blinkende segment på begge sider av den aktuelle posisjonen. Stop: lysende segment på den aktuelle posisjonen.
SAT	Et automatisk opptak fra en satellittmottaker (SAT-opptak) ble programmert
TIMER	Opptak (timer) programmert
o(((	Fjernkontrollsignal mottatt
VPS/PDC	Video Programming System/Programme Delivery Control: Det overføres en VPS- eller PDC-kode ved valgte TV-program
LANG II	Under avspillingen ble en 2-kanals lyd registrert, eller 2-kanals lyd mottas. Avhengig av hvilken kanallyd som er valgt (tast **AUDIO** , lyser 'I' eller 'II'

Meldinger i tekstvinduet på DVD-opptakeren (display)

READING

Følgende meldinger kan komme til syne i tekstvinduet på DVD-opptakeren din:

IS TV ON?	DVD-opptakeren står i modus for første installasjon. Slå på TV-apparatet og les avsnittet 'Første installasjon' i kapitlet 'Igangsetting'.
NO SIGNAL	Mangler tilstrekkelig (stabilt) inngangssignal
MENU	Menyen på skjermen er slått på
OPENING	Plateskuffen åpnes
TRAY OPEN	Plateskuffen er åpen
CLOSING	Plateskuffen lukkes
READING	Platen leses
MENU UPDT	Når opptaket er mottatt, blir innholdsfortegnelsen opprettet.
INIT MENU	Menystrukturen blir opprettet når det første opptaket er ferdig på en ny plate
COPY PROT	Et kopieringsbeskyttet signal ble mottatt. Dette kan komme fra en kopieringsbeskyttet DVD/videokassett til en DVD/video-spiller eller fra en TV-sender.
WAIT	Vent til denne meldingen forsvinner. DVD-opptakeren holder på med å forberede en funksjon.
NO DISC	Det blev ikke lagt inn en plate til et opptak. Dersom du har lagt inn en plate, er det kanskje ikke mulig å lese den.
INFO	Informasjon om DVD-platen som er lagt inn, vises på skjermen
BUSY	DVD-opptakeren er opptatt med å gjøre endringer DVD-kompatible
ERASING	Hele platen slettes
EMPTY DISC	Platen du har lagt inn er uinnspilt eller helt slettet.
PROTECTED	Plate sikret mot opptak.
MAX TITLE	Maksimalt antall titler per plate er nådd. Maksimalt antall titler per plate er 48.
MAX CHAP	Maksimalt antall kapitler (Chapter) per tittel eller per plate er nådd. Maksimalt antall kapitler (Chapters) per tittel er 99, og 124 per plate.
DISC FULL	Plate full. Ingen plass til nye opptak
PAL DISC	Du forsøkte å legge inn en plate med PAL-opptak og ta opp et NTSC-signal. Legg inn en ny plate eller bruk en plate som allerede inneholder NTSC-opptak.

NTSC DISC	Du la inn i en plate med NTSC-opptak og forsøkte å ta opp et PAL-signal. Legg inn en ny plate eller bruk en plate som allerede inneholder PAL-opptak.
RECORDING	Det ble utført en ikke tillatt aktivitet (f.eks. tasten **OPEN/CLOSE ⏏**) i løpet av opptaket.
FREETITLE	Avspillingen startet ved en tom tittel eller den påfølgende tittelen er tom.
DISC LOCK	Det ble forsøkt å gjennomføre et opptak mens en sperret plate ble avspilt. Denne meldingen vises også når det blir forsøkt å legge til en kapittelmarkering (tasten **FSS** ✂).
DISC ERR	Det skjedde en feil da tittelen ble skrevet. Hvis flere slike feil opptrer bør du rengjøre platen eller bruke en ny. Les avsnittet 'Rengjøre platene' i det neste kapitlet for hvordan du rengjør platen.
DISC WARN	Det skjedde en feil da tittelen ble skrevet. Opptaket fortsetter, feilen ble imidlertid hoppet over.
SETUP	Når det automatiske kanalsøket er fullført, vises menyen for innstilling av klokkeslett/dato på skjermen.
WAIT 01	Under det automatiske kanalsøket telles antall TV-kanaler som blir funnet
BLOCKED	Plateskuffen kan ikke lukkes/åpnes.
SAFE REC	Det nye opptaket plasseres på slutten av alle eksisterende opptak (SAFE RECORD).
EASYLINK	Overføringen av 'EasyLink'-data fra TV-apparatet pågår.
POST-FORMAT	Postformat
PHILIPS	DVD-opptakeren ble innkoblet.
STANDBY	DVD-opptakeren ble utkoblet.
GUIDE	GUIDE Plus+® -systemet er innkoblet

Innholdsfortegnelse

1 Innføring 3

Kjære Philips-kunde! 3
Nasjonalkoder (regionalkoder) 6
Tekniske data 6
Medfølgende tilbehør 6
Viktige henvisninger om riktig behandling 7
Rengjøre platene 8
Spesielle funksjoner på din DVD-opptaker 8

2 Tilkople DVD-opptakeren 11

Gjøre fjernkontrollen klar til bruk 11
Tilkople DVD-opptakeren til TV-apparatet 11
Tilkopling med SCART-kabel og 'Easy Link' 12
Tilkople med SCART-kabel uten 'Easy Link' 14
Tilkopling med S-video-(Y/C)-kabel 15
Tilkopling med video(CVBS)-kabel 16

3 Kople til tilleggsapparater 18

Kople tilleggsapparater til den andre SCART-kontakten 18
Kople til videospiller, DVD-spiller 18
Kople til ekstern mottaker (satellittmottaker, Set-Top Box, Kabel box,...) 19
Koble til tilleggsapparater kun via antennekabelen 19
Koble et videokamera til frontkontaktene 20
Kople audioapparater til den analoge audiokontakten 21
Kople audioapparater til den digitale audiokontakten 21

4 Igangsetting 22

Første installasjon 22
Bruke satellittmottakere 24
Tilkople dekoder 25
Tilkopling med komponentvideo (Y Pb Pr/YUV)-kabel 26
Søke etter TV-kanaler manuelt 28
Ordne TV-kanaler automatisk (Follow TV) 29
Søke TV-kanaler automatisk 31
Ordne/slette TV-kanaler manuelt 32
Stille inn språk 33
'Recording audio' (2-kanaltone) omkobling 34
Stille inn klokkeslett og dato 35

5 GUIDE Plus+® -systemet 36

Generell informasjon 36
Installere GUIDE Plus+® -systemet 37
'Setup' 37
'External receiver 1' installasjon 39
Avslutte installasjonen 42
Bruke GUIDE Plus+® -systemet 43
Generelt 43
'Grid' Skjermen 44
'Search' Skjermen 46
'Schedule' Skjermen 47
'Info' Skjermen 48
'Editor'-skjermen' 48
'Setup' Skjermen 49

6 Informasjon på TV-skjermen 50

Symboler i menylinjen 50
Menylinje 1 50
Menylinje 2 50
Felt for kortsiktige tilbakemeldinger 51
Statusfelt 51
Symboler for platetype 51
Symboler for driftsformer 52
Tuner-informasjonsfelt 52
Timer-informasjonsfelt 52

7 Avspilling 53

Generelt om avspilling 53
Legge inn en plate 53
Avspille en DVD-video-plate 54
Avspille en DVD+RW/ +R-plate 55
Avspille en audio-CD 55
Avspille en MP3-CD 56
Avspille en (super) video-CD 57

8 Andre avspillingsfunksjoner 58

Skifte til en annen tittel/et annet kapittel 58
Søke etter spor 58
Stillbilde 59
Langsom avspilling (slow motion) 59
Søk med tidsangivelse 60
Gjentakelse/avspilling i tilfeldig rekkefølge 60
Repetere A - B 61
Scan-funksjon 61
Kameraperspektiv 62
Zoom-funksjon 62
Endre språk på lydspor 63
Teksting 63

9 Disc Manager (DM) 64

Generell informasjon 64
Legge en plate til i Discmanageren 64
Fjerne plater fra Discmanageren 66
Søke etter en tittel i Discmanageren 66
Søke etter plater 67
Søke etter et tomt sted 68

10 Manuelle opptak 69

Generelt 69
Opptak der DVD-opptakeren ikke slår seg av automatisk 70

Avbryte opptak (pause) 71
Opptak med automatisk stopp (OTR One-Touch-Recording) 72
Sikre en plate mot utilsiktede opptak 72
Flere opptak i én tittel (assemble-snitt) 73
Velge opptakstype (bildekvalitet) 74
Automatisk opptak fra en satellittmottaker (sat-opptak) 75
Funksjonen 'Direkte opptak' (Direct Record) 76
Slå funksjonen 'Direkte opptak' (Direct Record) av/på 77

11 Administrere plateinnholdet 78

Generelt 78
Favorite Scene Selection (Sceneminne) 79
Legge til kapittelmarkering 79
Skjule et kapittel 79
Slette kapittelmarkering 81
Endre indeksbildet 81
Dele titler 82
Redigere opptakstittel (navn) 82
Avspille tittelen helt 83
Slette opptak/tittel 83
Plateinnstillinger 84
Endre platenavn 84
Lukke redigeringer 85
Lukke DVD+R-plater (finalize) 85
Slette DVD+RW -plater 86

12 Programmere opptak (TIMER) .. 87

Generelt 87
Programmere opptak med 'GUIDE Plus+® -systemet' 88
Programmere opptak med ShowView® -systemet 89
Programmere opptak uten ShowView® -systemet 91
Endre eller slette et programmert opptak (TIMER) 93
Funksjonen 'NexTView Link' 94
Problemlemområder ved programmerte opptak 94

13 Personlige favorittinnstillinger 95

Bildeinnstilling 95
Lydinnstilling 97
Språkinnstilling 98
Ekstra innstillinger 98
Fjernkontrollinnstilling 99
Platefunksjonsmeny 100

14 Tilgangskontroll (barnesikring) . 101

Barnesikring (DVD og VCD) 101
Aktivere/deaktivere barnesikring 101
Frigi plate 102
Sperre frigitte plater 102
Filterfunksjon (kun DVD-video) 102
Aktivere/deaktivere filterfunksjonen 103
Endre land 103
Endre PIN-koden 104

15 Før du ringer en tekniker 105

1 Innføring

Kjære Philips-kunde!

Bruksanvisninger er stort sett en tørr fornøyelse siden de er veldig teknisk orientert og ofte dårlig oversatt. Nettopp derfor ble jeg engasjert av Philips.

NORSK

Jeg vil gjerne få presentere meg:
Jeg heter Phil. Jeg kommer til å ta følge med deg gjennom bruksanvisningen og hjelpe deg med å bruke det nye apparatet ditt. I den forbindelse gir jeg deg følgende informasjon på passende sted:

Spørsmål (?)
Her forklarer jeg tilsynelatende uviktige ting.

Tips
Her henviser jeg til funksjoner som gjør det enklere å bruke apparatet.

Problem
Her hjelper jeg deg til å finne årsaker til problemer og til å kvitte deg med dem.

Jeg ønsker deg god fornøyelse med apparatet ditt!

Phil

PS: Hvis du har spørsmål om eller vanskeligheter med betjeningen, kan du lese kapitlet 'Før du ringer en tekniker' med hjelpsom informasjon om selvhjelp. Hvis dette ikke skulle føre til det resultatet du ønsker, kan du ringe til den kundeservicen **som er ansvarlig for ditt land** .
I den sammenheng finner du telefonnumre og e-postadresser i slutten av denne bruksanvisningen.

Velkommen inn i den store familien av eiere av PHILIPS-apparater!

Mange takk for at du bestemte deg for å kjøpe en DVDR 80/021 .
Les bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk første gang. Den inneholder viktige opplysninger og henvisninger om driften.
Apparatet bør **ikke slås på med det samme hvis det er transportert** fra et kaldt til et varmt rom eller omvendt eller ved ekstremt høy luftfuktighet.
Vent minst **tre timer** når apparatet er blitt transportert. Denne tiden trenger DVD-opptakeren for å venne seg til de nye omgivelsene sine (temperatur, luftfuktighet ...).

Vi ønsker deg god fornøyelse
med den nye DVD-opptakeren
din!
Ditt Philips-team!

Hva er en DVD?

DVD (Digital Versatile Disc) er et lagringsmedium som kombinerer komforten ved en Compact Disc med den siste digitale videoteknologien. DVD-video benytter den moderne teknologien for datakompresjon, MPEG2, som gjør det mulig å oppbevare en hel film på én eneste 5"-plate.

Hvor høy er oppløsningen sammenlignet med VHS?

De sylskarpe digitalbildene har en oppløsning på over 500 linjer med 720 piksler (bildeelementer) per linje. Denne oppløsningen overgår oppløsningen ved VHS med mer enn det dobbelte, og er også klart bedre enn Laser Disc. Kvaliteten kan uten videre måle seg med digitale masterfilmer, slik de produseres i filmstudioene.

Hva kan DVD+RW?

DVD+ReWritable (overskrivbar DVD) benytter seg av faseskiftteknologien, den samme teknologien CD ReWritable (overskrivbar CD) er basert på. En høyeffektiv laser forandrer refleksjonsevnen i opptakssjiktet og denne prosessen kan gjentas mer enn tusen ganger.

Hva kan DVD+R?

DVD+R (DVD som ikke lar seg overskrive). I motsetning til DVD+RW kan du kun skrive en gang på denne platen . Hvis den ikke blir lukket (ferdiggjort) etter et opptak, kan det skrives mer på den i DVD-opptakeren. Allerede gjennomførte opptak kan riktignok slettes i ettertid, men kan da ikke lenger overskrives. Opptakene (titlene) som er slettet er merket '***Deleted title***'.
Hvis platen skal avspilles i en DVD-spiller, må den først lukkes i DVD-opptakeren (finalized). Etter denne prosessen er det ikke mulig å legge til flere opptak.

Hva kan min DVD-opptaker?

Philips DVD-opptakeren er et opptaks- og avspillingsapparat for digitale videoplater med en 'toveis' kompatibilitet med en universal DVD-videostandard. Det vil si:
•) Du kan avspille vanlige DVD-videoplater med denne spilleren.
•) Du kan avspille opptak du har foretatt med DVD-opptakeren din på andre avspillingsapparater for DVD-video og i DVD-ROM-stasjoner.

Brukbare plater

Følgende plater kan avspilles og tas opp med denne DVD-opptakeren:

NORSK

Opptak og avspilling

DVD+RW (Digital Versatile Disc + overskrivbar)

DVD+R (Digital Versatile Disc + for engangsopptak)

Kun for avspilling:

DVD-video (Digital Video Disk)

DVD-R (DVD-Recordable) Avspilling er kun mulig hvis opptaket ble foretatt i 'videomodus' og opptaket er lukket (ferdiggjort).

DVD-RW (DVD-Rewritable) Avspilling er kun mulig hvis opptaket ble foretatt i 'videomodus' og opptaket er lukket (finalized).

Audio-CD (Compact Disc Digital Audio)

Super Audio CD (avspiller kun CD-sjiktet på en hybrid SACD-plate)

Video-CD (format 1.0, 1.1, 2.0)

Super Video CD

CD-R (CD-Recordable) audio-/ MP3 innhold

CD-RW (CD-Rewritable) audio-/ MP3-innhold

Nasjonalkoder (regionalkoder)

Siden DVD-spillefilmer vanligvis ikke blir utgitt i alle verdensregioner på samme tid, er alle DVD-spillere utstyrt med en bestemt regionkode. Platene kan utstyres med en valgfri regionkode. Hvis de to regionkodene (spiller/plate) er forskjellig, er det ikke mulig å avspille platen.

Dette apparatet kan spille DVDer med betegnelsen 'ALL' for alle regioner eller '2' for region 2. Hvis DVDen er påført en annen region, kan den ikke spilles med denne DVD-opptakeren.
Tallet i globusen står for denne verdensregionen.
Landskoden (regionalkoden)2 står for:
Europa, Japan, Sør-Afrika og Midtøsten (inkl. Egypt).

Tekniske data

Nettspenning: 220-240 V/50 Hz
Inngangseffekt: 30W
Inngangseffekt (beredskap): mindre enn 3 W (klokkevisning slått av)
Mål i cm (b/h/d): 43,5/7,6/33,5 (plateskuff lukket), 47,2 cm (plateskuff åpen)
Vekt uten emballasje ca.: 4,0 kg
Strømbrudd/ingen strømtilførsel: Kanal- og timerinformasjonen blir lagret i ca. 1 år og klokkeslettinformasjonen i ca. 12 timer.

Driftstilling: maks. 10 graders krengning uansett retning
Romtemperatur: 15 °C - 35 °C
Luftfuktighet: 25% - 75%

Medfølgende tilbehør

Bruksanvisning
Garantihefte
Hurtigmanual
Fjernkontroll og batterier
Antennekabel
Strømkabel
SCART-kabel (Euro-AV-kabel)
IR-sender (IR-transmitter)

Viktige henvisninger om riktig behandling

Vær forsiktig!
Synlig og usynlig laserstråling. Ikke kikk inn i strålen når lokket er åpent.

På grunn av faren for ev. øyeskader skal kun en kvalifisert servicetekniker åpne apparatet og gjennomføre servicearbeider på det.

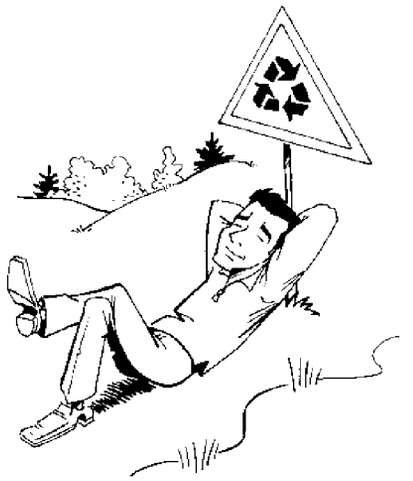
LASER
Type: Halvlederlaser InGaAlP (DVD), AlGaAs(CD)
Bølgelengde: 660 nm (DVD), 780 nm (CD)
Utgangseffekt (utenfor objektivet): 20 mW (skrive DVD+RW), 0,8 mW (lese DVD), 0,3 mW (lese CD).
Strålingsdivergens: 82 grader (DVD), 54 grader (CD)

Farlig høyspenning i apparatet! Må ikke åpnes!
Fare for elektrisk sjokk!

Apparatet inneholder ingen deler som kan repareres av kunden. Overlat vedlikeholdsarbeidene til kvalifiserte teknikere.

Når DVD-opptakeren er koplet til strømnettet, er delene i apparatet konstant i drift . For å slå av DVD-opptakeren helt, må støpselet trekkes ut av strømkontakten.

Hvis DVD-opptakeren skal kobles fra strømnettet, skal du påse at støpselet trekkes ut av stikkontakten og ikke bare støpselet ∼**MAINS** på baksiden av apparatet som trekkes ut.. Barn som leker kan skade seg på den ikke tilkoblede, strømførende enden av kabelen.

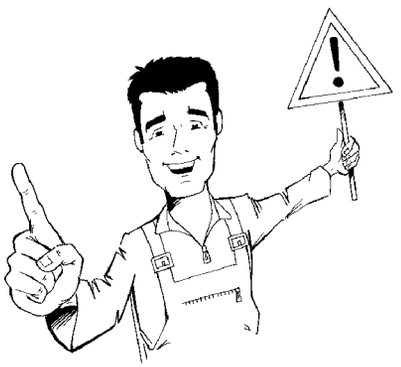


Denne bruksanvisningen er trykt på miljøvennlig papir.

Brukte batterier skal leveres inn til spesielle batteriinnsamlingssteder.

Benytt deg av de mulighetene for miljøvennlig avfallshåndtering av emballasje som finnes i ditt hjemland.

Dette elektroniske apparatet inneholder flere materialer som kan gjenvinnes. Orienter deg også om mulighetene til gjenbruk av det gamle apparatet ditt.



Apparatet ditt skal plasseres i kabinett med ca. 2,5 cm (1") klaring på alle sider av spilleren for at luften kan sirkulere uhindret og det ikke oppstår varmeopphopning.

Påse at ventilasjonsåpningene på apparatet holdes frie. Apparatet skal plasseres på en stabil overflate.

Påse at verken gjenstander eller væske trenger inn i apparatet. Du må ikke plassere vaser e.l. på DVD-opptakeren. Hvis det er kommet væske inn i apparatet, må du straks trekke ut strømkontakten og kontakte kundeservice.

DVD-opptakeren skal holdes unna varmeapparater eller andre varmekilder og beskyttes mot direkte sollys.

Brennbare gjenstander (stearinlys, telys...) skal ikke plasseres på apparatet.

Pass på at barn ikke stikker gjenstander inn i åpninger.

Rengjøre platene

Noen problemer (bilder som blir stående, avbrudd i lyden, bildeforstyrrelser) kan skyldes at platen du forsøker å spille er skitten. For å unngå slike problemer, bør platene tørkes av regelmessig på følgende måte:

1. Hvis en plate blir skitten, tørk av den med en myk klut. Tørk fra midten av platen og utover.
2. Bruk aldri løsemidler som bensin, tynner, vanlige rengjøringsmidler eller antistatisk spray beregnet på analoge plater.

Kan jeg bruke en renseplate til DVD-spilleren?

Siden DVD-opptakerens optiske enhet (laser) virker med høyere effekt enn en normal DVD- eller CD-spiller, kan slike rense-CDer skade den optiske enheten (laser).
Bruk derfor aldri rense-CDer!

Spesielle funksjoner på din DVD-opptaker

Din Philips-DVD-opptaker har en rekke spesialfunksjoner, som gjør det enklere for deg å bruke den.

easyLINK

Philips gir deg den beste forbindelsen mellom DVD-opptakeren din og andre hjemmekinoapparater.

Cinemalink

Via Cinema Link fjernstyres og innstilles DVD-opptakeren automatisk med de korrekte systeminnstillingene fra andre eksterne apparater (mottaker, TV-apparat).

FOLLOW ... TV

Ved hjelp av denne funksjonen overtar DVD-opptakeren automatisk programinnstillingene fra TV-apparatet via SCART-kabelen (kontakt **EXT 1 TO TV-I/O**).

Automatic SATELLITE Recording

Opptak med DVD-opptakeren din kan styres fra en ekstern satellittmottaker.

Direct Record

Et tastetrykk er alt som trengs for at den utkoplede DVD-opptakeren informerer seg om hvilken TV-kanal som blir mottatt av TV-apparatet og tar opp denne.

Denne tilkoplingen kalles også 'FireWire' eller 'IEEE 1394'. Tilkoplingen sørger for overføringen av digitale signaler med stor båndbredde som bl.a. brukes til Digital Video-camcordere. Audio- og videosignaler overføres gjennom en kabel. I tillegg til DV- og Hi8-camcordere, kan også PCer med digital videoutgang koples til denne digitalinngangen.

Index Picture Screen

Denne skjermen gir deg en oversikt over den platen du har lagt inn. Hvert indeksbilde tilsvarer et opptak. Videre ser du en såkalt plateviser nederst til høyre på skjermen. Den viser det aktuelle opptaket med varighet og en grafisk visning av plasseringen på platen.

Favorite Scene Selection

Med denne funksjonen kan du ganske enkelt slette reklameinnslag i en film eller andre scener på en målrettet måte. For å gjøre det, må du markere de scenene du vil slette, dermed vil de bli hoppet over under avspilling. Denne informasjonen blir dermed lagret på DVDen slik at også andre DVD-spillere hopper over disse scenene.

MP3-CD PLAYBACK

MP3-filer er sterkt komprimerte lydspor. Datamengden til det opprinnelige audiomaterialet blir i den forbindelse redusert til 1/10 av den opprinnelige mengden i en spesiell prosess. Dermed er det mulig å få plass til opptil 10 timer musikkfornøyelse på én eneste CD.
Slike musikk-CDer kan avspilles med dette apparatet.

Safe Record

Vanligvis blir et nytt opptak alltid gjennomført på det aktuelle stedet på platen. Som f.eks. på midten av båndet på en videokassett. Hvis du imidlertid holder tasten **REC/OTR ●** inne, blir det nye opptaket plassert på slutten av alle andre opptak. På denne måten unngår du å overskrive de opptakene som allerede finnes på platen.
Nye opptak på DVD+R-plater blir alltid lagt til på slutten av andre opptak.

RGB Component Video Input

Med DVD-opptakeren din kan du gjennomføre opptak fra en RGB-kilde (f.eks. en satellittmottaker) gjennom SCART-inngangen (kontakt **EXT 2 AUX-I/O**) . Videosignalene for fargene R(rødt), G(grønt) og B(blått) overføres via adskilte ledninger. Dette forhindrer interferensproblemer i likhet med de som opptrer ved en vanlig videokabel.

DVD VIDEO · DVD+RW compatible · DVD+ReWritable

Philips DVD-opptakere kan avspille innspilte DVDer og CDer. DVDer som er tatt opp med denne DVD-opptakeren kan også avspilles på andre (og fremtidige) DVD-spillere.

DOLBY DIGITAL

En standard som er utviklet av Dolby Laboratories for overføring av 1 til 5 komplette kanaler og en kanal (.1) for dype frekvenser. Dette gir 5.1 separate kanaler. Høyttalerne plasseres foran til venstre, i midten og til høyre samt bak til venstre og høyre. Dette systemet er for tiden det mest utbredte og blir også brukt i kinoer.
Med denne DVD-opptakeren blir all lyd tatt opp i 2-kanals Dolby Digital på en DVD+RW/+R.

Fremstilles på lisens fra Dolby Laboratories. Dolby og dobbel-D-symbolet er registrerte varemerker tilhørende Dolby Laboratories.

dts DIGITAL OUT

Overføringsstandard for 5.1-kanaler fra firmaet Digital Theatre Systems Inc. er nummer to på verdensbasis etter Dolby Digital.

Dette produktet er utstyrt med en teknologi for kopibeskyttelse som er beskyttet av US-patentene nr. 4631603, 4577216 og 4819098 samt andre lover om opphavsrett til åndsverk. Bruk av denne teknologien for kopibeskyttelse fra Macrovision Corporation må godkjennes av Macrovision og gjelder utelukkende for hjemmebruk og andre begrensede pay-per-view-formål, med mindre Macrovision har gitt sitt skriftlig samtykke til annen bruk. Forandringer på apparatet, demontering og 'reverse engineering' er forbudt.

GUIDE Plus+® -systemet gir deg oversikt over de aktuelle TV-programmene fra skjermen på TV-apparatet. Dessuten gir det deg mulighet for å programmere DVD-opptakeren ved å velge det relevante TV-programmet fra oversikten.

Under installasjonen taster du ganske enkelt inn postnummeret ditt, og da kan du se alle TV-programmene som sendes fra nå av og 7 dager fremover, eller du kan velge TV-programmer fra en favorittkategori, f.eks. sport eller film.
Med fjernkontrollen kan du velge det TV-programmet du vil se, eller du kan programmere. Nå er det blitt lettvint å programmere DVD-opptakeren din! I og med at informasjonen blir overført sammen med TV-signalet, trenger du ikke sette noe inn eller kjøpe noe. Tjenesten er gratis!

Enkelt programmeringssystem for DVD-opptakere. Det blir like enkelt å programmere opptak som å ta en telefon. Tast inn nummeret for den sendingen du vil ta opp. Nummeret finner du i programbladet ditt.

GUIDE Plus+ og ShowView er varemerker som tilhører Gemstar TVGuide International, Inc. og/eller deres datterselskaper. G-LINK er et varemerke som tilhører Gemstar-TV Guide International, Inc. og/eller deres datterselskaper. Systemet GUIDE Plus+ og ShowView-systemet er produsert på lisens fra Gemstar-TV Guide International, Inc. og/eller deres datterselskaper

GEMSTAR-TV GUIDE ER PÅ INGEN SOM HELST MÅTE ANSVARLIG FOR NØYAKTIGHETEN AV PROGRAMINFORMASJON I GUIDE PLUS+ SYSTEMET. GEMSTAR-TV GUIDE KAN HELLER IKKE PÅ NOEN SOM HELST MÅTE HOLDES ANSVARLIG FOR KRAV SOM OPPSTÅR PÅ GRUNN AV TAP ELLER GEVINST, KOMMERSIELLE TAP ELLER ANDRE SPESIELLE ELLER INDIREKTE SKADER, SOM ER OPPSTÅTT PÅ GRUNN AV GUIDE PLUS+ SYSTEMET.

Produktet GUIDE Plus+, GUIDE Plus+ tjenesten og/ eller GUIDE Plus+ teknologien er underlagt forskjellige nasjonale og europeiske patenter og patentregistreringer som eies av eller er lisensiert av Gemstar TV Guide International, Inc. eller deres datterselskaper.

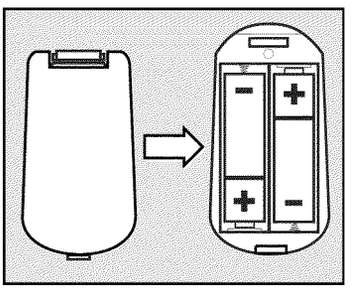
For å kunne identifisere apparatet ditt ved servicespørsmål eller eventuelle tyverier, bør du skrive ned serienummeret her. Du finner serienummeret (PROD. NO.) på typeskiltet på baksiden av apparatet:

MODEL NO.	DVDR 80/021	PHILIPS	PHILIPS
PROD. NO.	.....		

Dette produktet samsvarer med kravene i følgende EU-direktiver:
73/23/EØF + 89/336/EØF + 93/68 EØF.

2 Tilkople DVD-opptakeren

Gjøre fjernkontrollen klar til bruk



Fjernkontrollen og de tilhørende batteriene er vedlagt DVD-opptakeren i originalemballasjen. For å kunne bruke fjernkontrollen, må batteriene settes i som beskrevet i avsnittet nedenfor.

1. Ta fjernkontrollen til DVD-opptakeren og de vedlagte batteriene (2 stk.) i hånden.
2. Åpne batterirommet og legg i batteriene som avbildet. Lukk batterirommet.

Fjernkontrollen er klar til bruk.
Rekkevidden er ca. 5 til 10 meter.

Tips

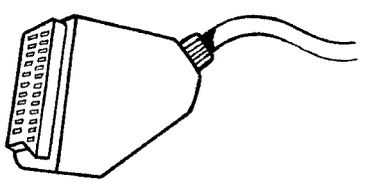
'Sikte' godt

I de følgende avsnittene får du bruk for fjernkontrollen for første gang. Du må alltid peke på DVD-opptakeren med spissen av fjernkontrollen når du bruker den, og ikke på TV-apparatet.

Tilkople DVD-opptakeren til TV-apparatet

Du må legge opp de nødvendige kabelforbindelsene før du kan ta opp og avspille TV-programmer med DVD-opptakeren din.

Kople DVD-opptakeren **direkte** til TV-apparatet. Hvis du har tilkoplet en videospiller mellom DVD-opptakeren og TV-apparatet, kan kopibeskyttelsessystemet i DVD-opptakeren gi dårlig bildekvalitet.
Det anbefales å kople sammen TV-apparatet og DVD-opptakeren med SCART-kabel.



?

Hva er en SCART-kabel?

SCART- eller Euro-AV-kabelen er en universal tilkoplingsledning for bilde-, lyd- og styresignaler. Denne tilkoplingstypen gir så godt som ingen kvalitetstap ved overføringen av lyd og bilde.

Du kan velge mellom følgende muligheter når du installerer DVD-opptakeren første gang:

'Tilkopling med SCART-kabel og Easy Link'
Når TV-apparatet ditt er utstyrt med funksjonene 'Easy Link, Cinema Link, NexTView Link, Q-Link, Smart Link, Megalogic, Datalogic...' og du bruker en SCART-kabel.

'Tilkopling med SCART-kabel uten Easy Link'
Når TV-apparatet ditt ikke er utstyrt med funksjonene 'Easy Link, Cinema Link, NexTView Link, Q-Link, Smart Link, Megalogic, Datalogic...' og du bruker en SCART-kabel.

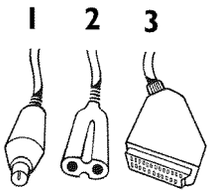
'Tilkopling med S-video-(Y/C)-kabel'
Når TV-apparatet ditt er utstyrt med en S-video-(SVHS)-kontakt.

'Tilkopling med video(CVBS)-kabel'
Når TV-apparatet ditt er utstyrt med en video(CVBS)-kontakt.

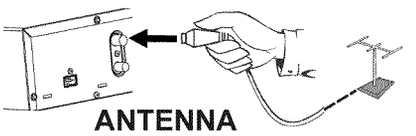
Tilkopling med SCART-kabel og 'Easy Link'

easy LINK

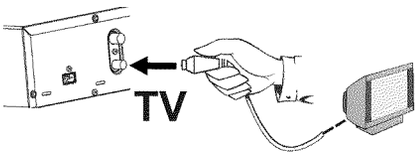
Gjennom funksjonen 'Easy Link' kan DVD-opptakeren din utveksle informasjon med TV-apparatet. Dessuten overfører 'Easy Link' TV-kanaler som er lagret i TV-apparatet i samme rekkefølge til DVD-opptakeren.
Legg også merke til bruksanvisningen for TV-apparatet.



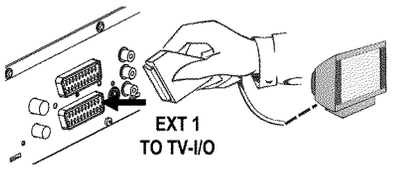
Hold følgende kabler klare:
antennekabel (1, medfølger), strømkabel (2 medfølger), en spesiell SCART-kabel som egner seg for Easylink (3).



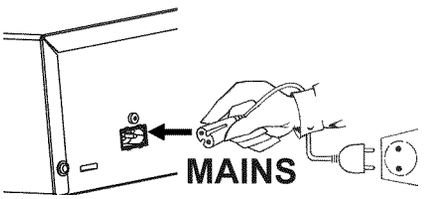
1. Slå av TV-apparatet ditt.
2. Trekk støpselet til antennekabelen ut av TV-apparatet. Sett den inn i kontakten **ANTENNA IN** på baksiden av DVD-opptakeren.



3. Bruk den medfølgende antennekabelen til å kople sammen kontakten **TV OUT** på baksiden av DVD-opptakeren og antenneinngangskontakten på TV-apparatet.



4. Kople scart-kontakten **EXT 1 TO TV-I/O** på Scartkabelen (alle 21 kontaktene utlagt) til baksiden av DVD-opptakeren og den andre scart-kontakten til TV-apparatet (som er beregnet for Easylink) (se bruksanvisningen til TV-apparatet).
5. Se neste kapittel 'Kople til tilleggsapparater'
om hvordan du kopler flere apparater (satellittmottaker, videospiller,...)
til inngangs-/utgangskontaktene
6. Slå på TV-apparatet.



❼ Kople strømkontakten ∼**MAINS** på baksiden av DVD-opptakeren til strømkontakten med den medfølgende strømkabelen.
I tekstvinduet vises de viktigste funksjonene til DVD-opptakeren.
Etter den første installasjonen, blir denne funksjonen slått av. I kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger' i avsnittet '***Standby***' kan du lese hvordan du slår på funksjonen igjen.

EasyLink
loading data from TV;
please wait

❽ Trykk inn tasten **STANDBY-ON** ⏻ på DVD-opptakeren.
Det vises en melding på skjermen om at overføringen har begynt. I tekstvinduet vises '*EASYLINK*' så lenge overføringen varer.
TV-apparatet overfører alle lagrede TV-kanaler til DVD-opptakeren i samme rekkefølge.
Dette kan vare i noen minutter.

× **På TV-apparatet vises følgende melding '*Time*', '*Year*', '*Month*', '*Date*'**
, slik at jeg kan kontrollere overføringen.

❶ Kontroller klokkeslettet som vises i linjen '***Time***'.
❷ Om nødvendig, kan du endre klokkeslettet med talltastene **0..9** på fjernkontrollen.
❸ Velg neste linje med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .
❹ Kontroller de viste innstillingene for: '***Year***', '***Month***' og '***Date***'.
❺ Lagre med tasten **OK** hvis opplysningene er riktige.

Problem

DVD Virgin mode

Audio Language
English
Español
Français
Português
Italiano
Press OK to continue

× **På TV-apparatet kommer følgende andre installasjonsmenyer til syne**

Alle nødvendige data ble ikke overført. Foreta disse innstillingene manuelt på følgende måte. Nærmere informasjon om de enkelte funksjonene fremgår av kapitlet 'Igangsetting' avsnittet 'Første installasjon'.

❶ Velg ønsket språk på lydspor (språk for lyden) med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten **OK** .
❷ Velg det språket du ønsker i tekstingen med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten **OK** .
❸ Velg ønsket bildeformat med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .

'***4:3 letterbox***' For et 4:3 TV-apparat: Gjengivelse i kinoformat (sorte striper på over- og undersiden)

'***4:3 panscan***' For et 4:3 TV-apparat: Bilde med fullstendig høyde, hvor sidene kuttes av

'***16:9***' For et 16:9 TV-apparat:

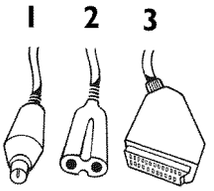
❹ Bekreft med tasten **OK** .
❺ Velg det landet du befinner deg i med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
Velg '***Other***' hvis landet ikke blir vist.
❻ Bekreft med tasten **OK** .

Problem

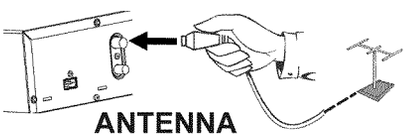
Dermed er utgangsstillingen til apparatet avsluttet.

De andre innstillingene gjelder GUIDE Plus+® -systemet. Dette gir deg en gratis, interaktiv oversikt over TV-programmene du kan velge.
For installasjon av GUIDE Plus+® -systemet, les mer i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet'.

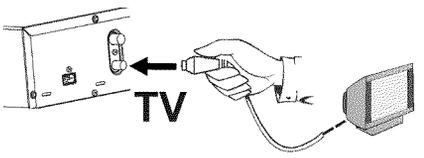
Tilkople med SCART-kabel uten 'Easy Link'



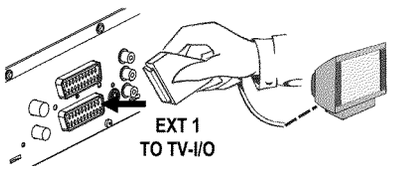
Hold følgende kabler klare:
antennekabel (1, medfølger), strømkabel (2, medfølger), SCART-kabel (3).



❶ Trekk støpselet til antennekabelen ut av TV-apparatet. Sett den inn i kontakten **ANTENNA IN** på baksiden av DVD-opptakeren.



❷ Bruk den medfølgende antennekabelen til å kople sammen kontakten **TV OUT** på baksiden av DVD-opptakeren og antenneinngangskontakten på TV-apparatet.

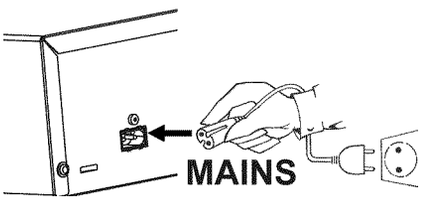


❸ Bruk SCART-kabelen til å kople SCART-kontakten **EXT 1 TO TV-I/O** på baksiden av DVD-opptakeren med den SCART-kontakten på baksiden av TV-apparatet som er reservert for DVD-opptakeren (se bruksanvisningen til TV-apparatet).

TV-apparatet mitt har flere SCART-kontakter. Hvilken av dem skal jeg bruke?
Velg den SCART-kontakten som egner seg både for videoutgangen og videoinngangen.

TV-apparatet mitt gir meg en valgmeny for SCART-kontakten
Velg 'VCR' som tilkoplingskilde for denne SCART-kontakten.

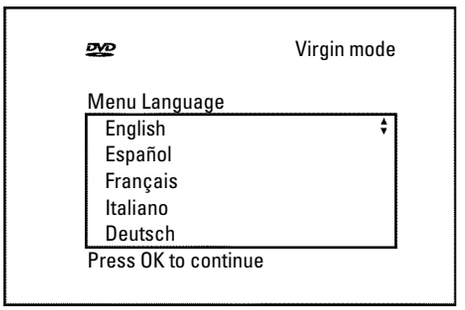
❹ Slå på TV-apparatet.



❺ Kople strømkontakten ~**MAINS** på baksiden av DVD-opptakeren til strømkontakten med den medfølgende strømkabelen.
I tekstvinduet vises de viktigste funksjonene til DVD-opptakeren.
Etter den første installasjonen, blir denne funksjonen slått av. I kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger' i avsnittet '***Standby***' kan du lese hvordan du slår på funksjonen igjen.

❻ Trykk inn tasten **STANDBY-ON** ⏻ på DVD-opptakeren. 'IS TV ONP' vises i tekstvinduet.

❼ Når tilkoplingen er gjennomført riktig og TV-apparatet **kopler om automatisk** til programnummeret til SCART-kontakten, f.eks. 'EXT', '0', 'AV' , vil du se følgende bilde:



× Skjermen min er tom

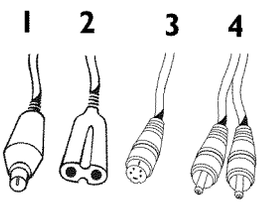
- ✓ Når DVD-brenneren initialiseres, kan det også ta litt tid før du ser bildet.
- ✓ Mange TV-apparater blir koplet om til programnummeret til SCART-kontakten av DVD-opptakeren via SCART-kabelen.
- ✓ Hvis TV-apparatet ikke kopler om til SCART-kontaktens programnummer automatisk, kan du velge det riktige programnummeret manuelt (se bruksanvisningen til TV-apparatet).
- ✓ Kontroller om SCART-kabelen fra TV-apparatet er tilkoplet kontakten **EXT 1 TO TV-I/O** på DVD-opptakeren. Kontakten **EXT 2 AUX-I/O** er kun reservert for tilleggsapparater.

NORSK

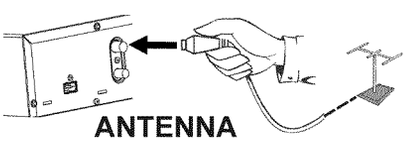
Deretter bør du lese avsnittet 'Første installasjon' i kapitlet 'Igangsetting'.

Tilkopling med S-video-(Y/C)-kabel

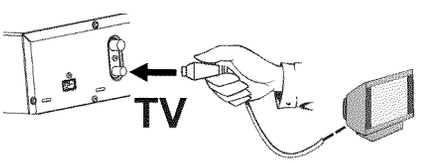
Med denne tilkoplingskabelen, som også kalles SVHS-kabel, blir lysstyrkesignalet (Y-signalet) og fargesignalet (C-signalet) overført adskilt. Disse mini-DIN-kontaktene/pluggene kalles også Hosiden-kontakter/plugger.



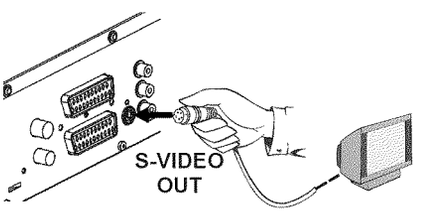
Hold følgende kabler klare:
antennekabel (1, medfølger), strømkabel (2, medfølger), S-video(SVHS)-kabel (3), audiokabel (4, medfølgende, røde/hvite plugger).



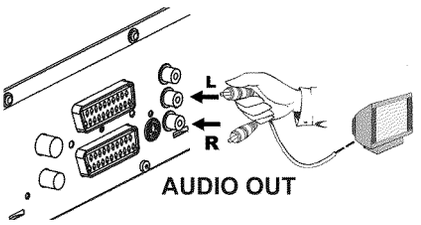
❶ Trekk støpselet til antennekabelen ut av TV-apparatet. Sett den inn i kontakten **ANTENNA IN** på baksiden av DVD-opptakeren.



❷ Bruk den medfølgende antennekabelen til å kople sammen kontakten **TV OUT** på baksiden av DVD-opptakeren og antenneinngangskontakten på TV-apparatet.

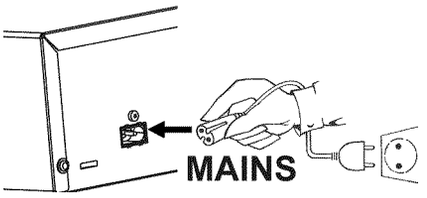


❸ Bruk en S-video-(SVHS)-kabel til å kople sammen kontakten **S-VIDEO (Y/C) OUT** på baksiden av DVD-opptakeren med den tilhørende S-video-(SVHS)-inngangskontakten på TV-apparatet (for det meste merket 'S-Video in', 'SVHS in'. Se bruksanvisningen til TV-apparatet.)



❹ Bruk den medfølgende audio(Cinch)-kabelen til å tilkople den røde/hvite Cinch-kontakten **AUDIO L/R OUT** på baksiden av DVD-opptakeren til den, som oftest, røde/hvite audioinngangskontakten på TV-apparatet. (Som oftest merket 'Audio in', 'AV in'. Se bruksanvisningen til TV-apparatet.)

❺ Slå på TV-apparatet. Skift TV-apparatet til SVHS- inngangskontakten, eller velg det tilsvarende programnummeret. Programnummeret fremgår av bruksanvisningen til TV-apparatet.



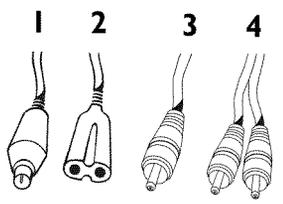
❻ Kople strømkontakten ∿ **MAINS** på baksiden av DVD-opptakeren til strømkontakten med den medfølgende strømkabelen.
I tekstvinduet vises de viktigste funksjonene til DVD-opptakeren.
Etter den første installasjonen, blir denne funksjonen slått av. I kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger' i avsnittet '***Standby***' kan du lese hvordan du slår på funksjonen igjen.

❼ Trykk inn tasten **STANDBY-ON** ⏻ på DVD-opptakeren. Vises i tekstvinduet '15 TV ONP'.

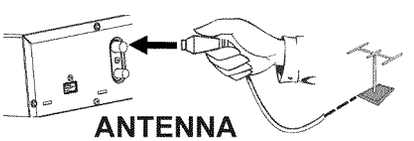
Deretter bør du lese avsnittet 'Første installasjon' i kapitlet 'Igangsetting'.

Tilkopling med video(CVBS)-kabel

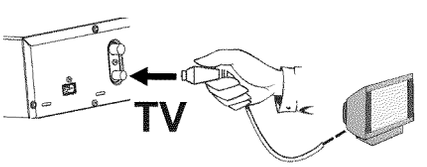
Denne, for det meste gule Cinch-kontakten, overfører komposittvideosignalet (FBAS, CVBS). Ved denne overføringstypen overføres farge- og lysstyrkesignalet via samme ledning. Dette kan føre til bildeforstyrrelser, såkalt moiré.



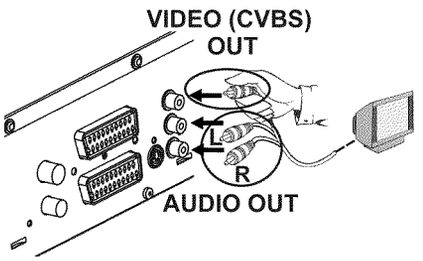
Hold følgende kabler klare:
antennekabel (1, medfølger), strømkabel (2, medfølger), video(CVBS)-kabel (3, medfølgende gul plugg), audiokabel (4, medfølgende, røde/hvite plugger).



❶ Trekk støpselet til antennekabelen ut av TV-apparatet. Sett den inn i kontakten **ANTENNA IN** på baksiden av DVD-opptakeren.



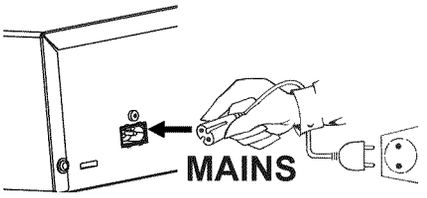
❷ Bruk den medfølgende antennekabelen til å kople sammen kontakten **TV OUT** på baksiden av DVD-opptakeren og antenneinngangskontakten på TV-apparatet.



❸ Bruk den medfølgende video(CVBS)-kabelen til å kople sammen den gule Cinch-kontakten **VIDEO (CVBS) OUT** på baksiden av DVD-opptakeren med den, som oftest, gule videoinngangskontakten på TV-apparatet (som oftest merket 'Video in', 'AV in'. Se bruksanvisningen til TV-apparatet.)

❹ Bruk den medfølgende audio(Cinch)-kabelen til å tilkople den røde/hvite Cinch-kontakten **AUDIO L/R OUT** på baksiden av DVD-opptakeren til den, som oftest, røde/hvite audioinngangskontakten på TV-apparatet. (Som oftest merket 'Audio in', 'AV in'. Se bruksanvisningen til TV-apparatet.)

❺ Slå på TV-apparatet. Skift TV-apparatet til video/audio-inngangskontakten, eller velg det tilsvarende programnummeret. Programnummeret fremgår av bruksanvisningen til TV-apparatet.



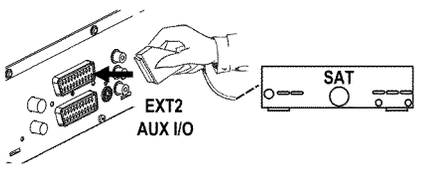
❻ Kople strømkontakten ~**MAINS** på baksiden av DVD-opptakeren til strømkontakten med den medfølgende strømkabelen.
I tekstvinduet vises de viktigste funksjonene til DVD-opptakeren.
Etter den første installasjonen, blir denne funksjonen slått av. I kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger' i avsnittet '***Standby***' kan du lese hvordan du slår på funksjonen igjen.

❼ Trykk inn tasten **STANDBY-ON** ⏻ på DVD-opptakeren. Vises i tekstvinduet '*15 TV ONP*'.

Deretter bør du lese avsnittet 'Første installasjon' i kapitlet 'Igangsetting'.

NORSK

3 Kople til tilleggsapparater



Kople tilleggsapparater til den andre SCART-kontakten

Du kan koble til tilleggsapparater som dekodere, satellittmottakere, videokamera o.l. til kontakten **EXT 2 AUX-I/O**. Når du starter avspillingen på dette tilleggsapparatet, forbinder DVD-opptakeren automatisk SCART-kontakt **EXT 2 AUX-I/O** med SCART-kontakt **EXT 1 TO TV-I/O**. Dermed ser du bildet fra tilleggsapparatet på TV-apparatet også når DVD-opptakeren er slått av.
Med tasten **TV/DVD** på fjernkontrollen kan du velge mellom avspilling med SCART-kontakten **EXT 2 AUX-I/O** og DVD-opptakeren.

DVD-opptakeren må være **direkte** koblet til TV-apparatet (kontakt **EXT 1 TO TV-I/O** direkte til TV-apparatet). En mellomkoblet videospiller kan forårsake forstyrrelser på fjernsynsbildet på grunn av kopieringsbeskyttelsesteknologien som er bygd inn i DVD-opptakeren.

Kople til videospiller, DVD-spiller

Du kan også koble en videospiller eller DVD-spiller til inngangskontakten **EXT 2 AUX-I/O**. Hvis det allerede er koplet en ekstern mottaker (satellittmottaker, Set Top box, Kabel box,...) til denne kontakten, kopler du videospilleren til kontakten 'VCR', 'TO VCR', ... på den eksterne mottakeren.
Du kan også bruke kontakten på forsiden av apparatet **S-VIDEO**, **VIDEO** og audiokontaktene **left AUDIO right**.

Merk!
De fleste innspilte videokassetter eller DVDer er kopibeskyttet. Hvis du prøver å kopiere dem, vises meldingen 'COPY PROT' i tekstvinduet på DVD-opptakeren.

× **Hvis du kopierer videokassetter, vises 'NO SIGNAL' i tekstvinduet på DVD-opptakeren.**
✓ Kontroller om støpslene på kablene sitter som de skal.
✓ Gjøres opptaket av en videospiller, må innstillingen for 'Tracking (sporinnstilling)' endres på videospilleren.
✓ Det er mulig at DVD-opptakeren ikke gjenkjenner signalet hvis videoinngangssignalene er dårlige og ikke oppfyller normen.

× **Når du kopierer DVD-videoplater eller videokassetter er bildet forstyrret og lysstyrken varierer**
✓ Dette skjer når du forsøker å kopiere kopibeskyttede DVDer eller videokassetter. Selv om bildet på TV-apparatet er i orden, blir opptakene på en DVD+R(W) dårlige. Kopibeskyttede DVDer eller videokassetter kan ikke kopieres uten disse problemene.

Problem

Kople til ekstern mottaker (satellittmottaker, Set-Top Box, Kabel box,...)

Du kan koble eksterne mottakere til kontakten **EXT 2 AUX-I/O** .
For flere mottakere kan man også benytte kontaktene **EXT 1 TO TV-I/O** (hvis TV-apparatet er koblet til kontaktene **COMPONENT VIDEO OUT**), og **VIDEO** , **S-VIDEO** foran på apparatet. Vær oppmerksom på at du i tillegg må koble en audiokabel til kontakten **AUDIO L/R IN** hhv. **left AUDIO right** .

❶ Kople **scartkontakten** til mottakeren (satellittmottakeren) som er beregnet for TV-apparatet (for det meste merket 'TV', 'TO TV') til kontakten **EXT 2 AUX-I/O** på DVD-opptakeren.

Hvorfor kan jeg ikke bruke kontakten 'VCR', 'TO VCR',...?

For å få best mulig bildekvalitet må man bruke 'RGB'-signalet (rødt-grønt-blått) fra mottakeren. Dette signalet er som oftest tilgjengelig på kontakten 'TV', 'TO TV',... . DVD-opptakeren fører den videre til kontakten **EXT 1 TO TV-I/O** .

Enkelte mottakere har bare ett 'Video (CVBS/FBAS)'-signal tilgjengelig på kontakten 'VCR', 'TO VCR'... . Les i bruksanvisningen til mottakeren hvilke kontakter som leverer hvilke signaler.

Hvis du er fornøyd med bildekvaliteten fra kontakten 'VCR', 'TO VCR',..., kan du også bruke disse kontaktene.

❷ Hvis den eksterne mottakeren din har omkoblingsmulighet for signalet på kontakten 'TV', 'TO TV'..., velger du innstillingen 'RGB'.

Koble til tilleggsapparater kun via antennekabelen

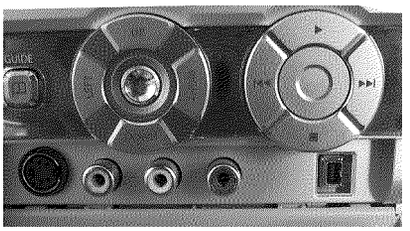
Hvis du skal koble til tilleggsapparater (f.eks.:satellittmottaker,...) kun via antennekabelen, må du være oppmerksom på følgende:

DVD-opptakeren må være direkte koblet til TV-apparatet. En mellomkoblet videospiller kan forårsake forstyrrelser på fjernsynsbildet på grunn av kopieringsbeskyttelsesteknologien som er bygd inn i DVD-opptakeren.

Tilleggsapparatet (satellittmottaker) må **kobles til foran** DVD-opptakeren (tilleggsapparat - DVD-opptaker - TV-apparat). Kun TV-apparatet kan være koblet til kontakten **TV OUT** .

•) Hvis det er forstyrrelser i fjernsynsbildet når tilleggsapparatet er innkoplet, kan årsaken være en TV-sender som sender på den samme kanalen eller i umiddelbar nærhet av tilleggsapparatet. (f.eks.: TV-sender på kanal 45, tilleggsapparat (satellittmottaker) på kanal 45). I dette tilfellet endrer du kanalen på tilleggsapparatet (satellittmottakeren). Se respektive bruksanvisning. Denne kanalen må også lagres i DVD-opptakeren for å kunne ta opp TV-sendinger fra tilleggsapparatet (satellittmottakeren).

•) Under installasjon av DVD-opptakeren kobler du inn tilleggsapparatet. Under det automatiske kanalsøket lagres også kanalen hvor tilleggsapparatet sender som TV-sender.



Koble et videokamera til frontkontaktene

Du kan bruke frontkontaktene for enkel kopiering av videokameraopptak. Disse kontaktene sitter bak en klaff på høyre side.

Beste bildekvalitet

Hvis du har en DV- eller Digital 8-camcorder, kan du kople **DV IN** inngangen på DVD-opptakeren til den tilhørende DV-utgangen på camcorderen.
Når du spiller over en film, lagres den opprinnelige opptaksdatoen og klokkeslettet som DVD-teksting.
Med funksjonen '[...]' (teksting) kan du få vist disse informasjonene på TV-skjermen.

Velg '[AM2' som programnummer for denne inngangen.

Meget god bildekvalitet

Hvis du har en Hi8- eller S-VHS(C)-videokamera, kopler du **S-VIDEO** inngangen på DVD-opptakeren til den tilhørende S-video-utgangen på videokameraet.
I tillegg må du kople audioinngangen **left AUDIO right** på DVD-opptakeren til audioutgangen på videokameraet.

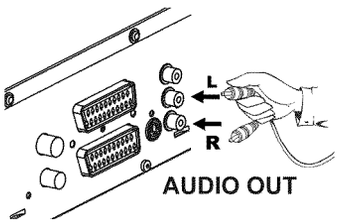
Velg '[AM 1' som programnummer for denne inngangen.

God bildekvalitet

Hvis du har et videokamera som kun er utstyrt med én videoutgang (kompositt-video, CVBS), må du kople **VIDEO** inngangen på DVD-opptakeren til den tilhørende utgangen på videokameraet.
I tillegg må du kople audioinngangen **left AUDIO right** på DVD-opptakeren til audioutgangen på videokameraet.

Velg '[AM 1' som programnummer for denne inngangen.

Kople audioapparater til den analoge audiokontakten



På baksiden av DVD-opptakeren finnes det to analoge audioutgangskontakter **AUDIO L/R OUT** (Audiosignalutgang - venstre/høyre)

Her kan du tilkople følgende apparater:
- **•) en mottaker med Dolby Surround Pro Logic**
- **•) en mottaker med tokanals analogstereo**

Kan jeg bruke 'phonoinngangen' på forsterkeren min?

Denne kontakten (inngangen) på forsterkeren er kun for platespillere uten forsterker. Denne inngangen **skal ikke brukes** til tilkopling av DVD-opptakeren.
Dette kan ødelegge DVD-opptakeren eller forsterkeren.

Kople audioapparater til den digitale audiokontakten

På baksiden av DVD-opptakeren finnes det to digitale audioutgangskontakter **OPTICAL AUDIO OUT** for en optisk kabel og **COAX OUT** en koaksial kabel (Clinch-kabel).

Her kan du tilkople følgende apparater:
- **•) en A/V-mottaker eller en A/V-forsterker med digital flerkanals lyddekoder**
- **•) en mottaker med tokanals digitalstereo (PCM)**

Digital flerkanalslyd

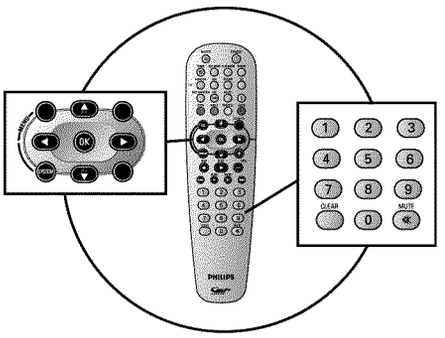
Digital flerkanalslyd gir deg en maksimal lydkvalitet. Til det trenger du en flerkanals A/V-mottaker som minst støtter et av audioformatene til DVD-opptakeren (MPEG2, Dolby Digital og DTS).
Hvilke formater mottakeren din støtter, fremgår av bruksanvisningen til mottakeren.

× **Det kommer en høy, forvrengt lyd ut av høyttalerne mine**

✓ Mottakeren egner seg ikke for det digitale audioformatet til DVD-opptakeren. Audioformatet til den DVDen du har lagt inn vises i statusvinduet når du kopler om til et annet språk. Avspilling er kun mulig med 6-kanals Digital Surround Sound når mottakeren er utstyrt med en digital flerkanals lyddekoder.

4 Igangsetting

Første installasjon



Når DVD-opptakeren er koplet til TV-apparatet ditt og andre tilleggsapparater (som beskrevet i forrige kapittel), får du i dette kapitlet vite mer om hvordan du starter den første installasjonen. DVD-opptakeren søker og lagrer alle tilgjengelige TV-kanaler automatisk.

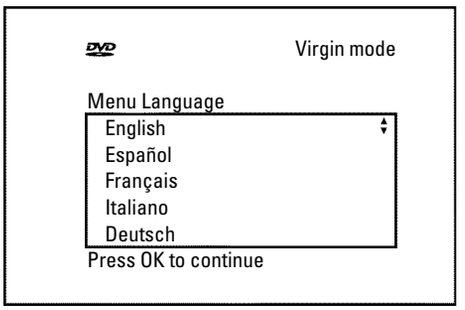
Slå på tilleggsapparater

Slå på tilleggsapparater som er tilkoplet via antennekabelen (satellittmottaker...). De blir gjenkjent og lagret i løpet av det automatiske kanalsøket.

Ingen antenne tilkoplet

Hvis du bare vil bruke DVD-opptakeren som avspillingsapparat og kun har tilkoplet én satellittmottaker, må du likevel gjennomføre den første installasjonen. Dette er nødvendig for å kunne lagre de grunninnstillingene som er foretatt på riktig måte. Etter en gjennomgang er den første installasjonen avsluttet og du kan bruke DVD-opptakeren normalt.

Tips

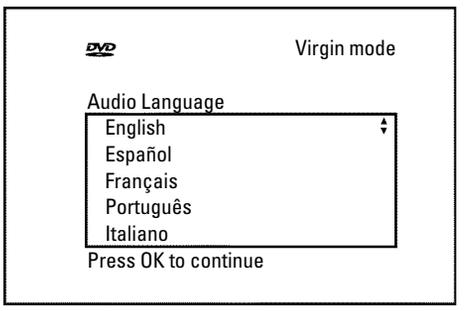


1. Velg det språket du ønsker i skjermmenyen med tasten **P-▼** eller **P+▲** .

Hva er en skjermmeny?

Den flerspråklige skjermmenyen gjør det enklere enn noensinne å betjene den nye DVD-opptakeren din. Samtlige innstillinger og funksjonen blir gjengitt på skjermen til TV-apparatet ditt i det språket du ønsker.

2. Bekreft med tasten **OK** .

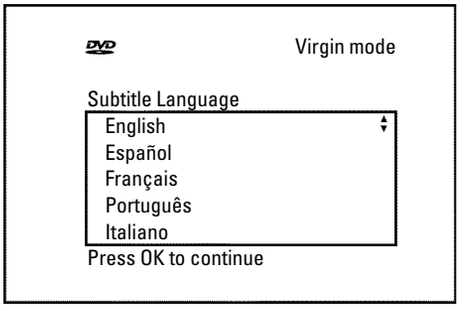


3. Velg ønsket språk på lydspor med tasten **P-▼** eller **P+▲** .

Hva er et språk på lydspor?

Lyden fra DVDene gjengis på det valgte språket, så sant dette finnes. Hvis dette språket ikke er tilgjengelig, blir lyden gjengitt på DVDens originalspråk. DVDen platemeny vises også på det valgte språket, så sant det finnes på platen.

4. Bekreft med tasten **OK** .



5. Velg det språket du ønsker i tekstingen med tasten **P-▼** eller **P+▲** .

Hvilket språk er tekstingen på?

Tekstingen på skjermen vises på det valgte språket, så sant dette foreligger. Hvis dette språket ikke er tilgjengelig, blir tekstingen vist på DVDens originalspråk.

6. Bekreft med tasten **OK** .

DVD Virgin mode

TV Shape
4:3 letterbox
4:3 panscan
16:9

Press OK to continue

7 Velg ønsket bildeformat med tasten **P-▼** eller **P+▲** . Disse innstillingene virker nå når den DVDen du legger inn inneholder denne informasjonen.

Hvilke bildeformater kan jeg velge?

'***4:3 letterbox***' 'for gjengivelse i bredformat (kinoformat) med sorte striper oppe og nede.

'***4:3 panscan***' 'for bilde med fullstendig høyde hvor sidene kuttes av.

'***16:9***' for et TV-apparat med bredformat (bildeformat 16:9).

8 Bekreft med tasten **OK** .

DVD Virgin mode

Country
Austria
Belgium
Denmark
Finland
France

Press OK to continue

9 Velg det landet du befinner deg i med tasten **P-▼** eller **P+▲** .
Velg '***Other***' hvis landet ikke blir vist.

Hvorfor må jeg stille inn landet?

Det er nødvendig for å hente de grunninnstillingene som gjelder for de respektive landene at du taster inn det landet du befinner deg i.

10 Bekreft med tasten **OK** .

11 Når du har tilkoplet antennen (eller kabel-TV, satellittmottaker...) til DVD-opptakeren, må du trykke inn tasten **OK** .
Det automatiske programsøket starter. '*WAIT*' vises i tekstvinduet.

Installation
Autom. search

Searching for TV channels

00 Channels found

Please wait

× **DVD-opptakeren kan ikke finne noen TV-kanaler under søket**

✓ Velg programnummer 1 på TV-apparatet. Ser du den lagrede TV-kanalen på TV-apparatet?
Hvis ikke, bør du kontrollere kabelforbindelsen til antenne (antennestrømkontakt) - DVD-opptaker - TV-apparat.

✓ Vær tålmodig!
DVD-opptakeren leter gjennom hele frekvensområdet for å finne og lagre et så stort antall tilgjengelige TV-kanaler som mulig.

✓ Hvis du ikke har tilkoplet noen antenne, må du gjennomføre denne grunninnstillingen og deretter starte det automatiske søket om ønsket (se avsnittet 'Søke TV-kanaler automatisk').

12 Når det automatiske programsøket er over, vises '***Autom. search complete***' på skjermen.
Til slutt vises følgende melding '***Time***', '***Year***', '***Month***', '***Date***' så du kan kontrollere overføringen.

Autom. search

Autom. search complete
00 Channels found

Time	20:01
Year	2003
Month	01
Date	01

To continue
Press OK

13 Kontroller klokkeslettet som vises i linjen '***Time***'.

14 Endre klokkeslettet med talltastene **0..9** på fjernkontrollen om nødvendig.

15 Velg neste linje med tasten **P+▲** eller **P-▼** .

16 Kontroller de viste innstillingene for: '***Year***', '***Month***' og '***Date***'.

17 Lagre med tasten **OK** hvis opplysningene er riktige.

Satellittmottakere

Les avsnittet 'Bruk av satellittmottakere' hvis du har tilkoplet en satellittmottaker.

Dekodere

Hvis du har tilkoplet en dekoder skal den installeres som beskrevet i neste avsnitt.

Tips

× **Noen TV-apparater kan ha problemer med lyden**

✓ Hvis det oppstår lydforstyrrelser i noen TV-kanaler eller du ikke kan høre noen lyd i det hele tatt, har muligens feil TV-system blitt lagret for disse TV-kanalene. Se avsnittet 'Søke etter TV-kanaler manuelt' for hvordan du kan endre TV-system.

Problem

De andre innstillingene gjelder GUIDE Plus+® -systemet. Dette gir deg en gratis, interaktiv oversikt over TV-programmene du kan velge.

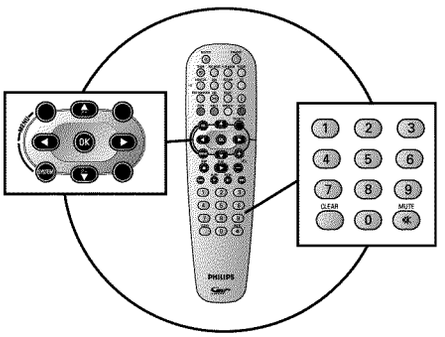
For installasjon av GUIDE Plus+® -systemet, les mer i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet'.

Bruke satellittmottakere

TV-kanaler fra en satellittmottaker (som er tilkoplet SCART-kontakt **EXT 2 AUX-I/O**) kan du motta med DVD-opptakeren under programnummer '***EXT2***'.

For å gjøre dette, må du kople om til den interne tuneren med tasten **MONITOR** .
Velg deretter programnummer '***EXT1***' med tasten **0** på fjernkontrollen og programnummer '***EXT2***' med tasten **P-▼** .
Satellittmottakerens TV-kanaler må velges på selve satellittmottakeren.

Tilkople dekoder



Noen TV-kanaler sender chiffrerte TV-signaler som du bare kan se uten forstyrrelser med en kjøpt eller leid dekoder. Du kan kople en slik dekoder (descrambler) til denne DVD-opptakeren. Med følgende funksjon blir den tilkoplede dekoderen automatisk aktivert for ønsket TV-kanal.

NORSK

Hvordan kopler jeg til dekoderen for EasyLink?

Hvis TV-apparatet ditt støtter funksjonen 'Easy Link' må dekoderen koples til den aktuelle TV-kanalen på TV-apparatet (se bruksanvisningen til TV-apparatet). Innstillingene i denne menyen er dermed ikke mulige.

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for driften av DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Velg en passende funksjon med tastene **P+** ▲ , **P-** ▼ eller talltastene **0..9** på fjernkontrollen. Om nødvendig, må du kople om til den interne tuneren med tasten **MONITOR** .
4. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
5. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
6. Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
7. Velg linjen '***Manual search***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
8. Velg linjen '***Decoder***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
9. Velg '***On***' med tasten ◄ eller ► .

Hvordan slår jeg av dekoderen igjen?

Velg '***Off*** (dekoder slått av) i linjen ***Decoder***på skjermen med tasten ► .

10. Bekreft med tasten **OK** .
11. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

```
Installation
  Manual search

    Channel/freq.        CH
    Entry/search         01
    Programme number     01
    TV channel name      BBC1
    Decoder              Off
    TV system            PAL-BG
    NICAM                On
    Fine tuning          0
                           To store
                         Press OK
```

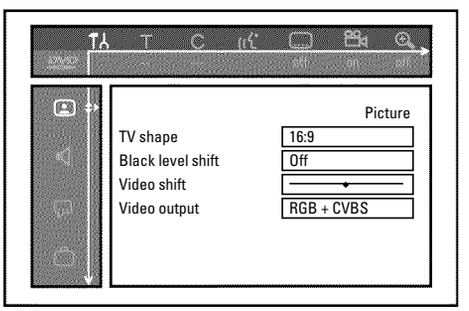
Dekoderen er nå tilkoplet denne TV-kanalen.

Tilkopling med komponentvideo (Y Pb Pr/YUV)-kabel

Komponentvideo (Y Pb Pr) er kvalitativt beste muligheten for bildeoverføring. Dette skjer ved oppdeling av videosignalet i et luminans- eller lysstyrkesignal (Y) og to fargedifferansesignaler - Rød minus luminans (V) og Blå minus Luminans (U). Disse differansesignalene betegnes som oftest med "Cr" hhv. "R-Y" for det røde og "Cb" hhv. "B-Y" for det blå differansesignalet.
Signalene overføres via separate ledninger. Pluggene til denne kabelen og de tilhørende kontaktene har som oftest fargene grønn (luminans), blå (Pb, Cb, B-Y), rød (Pr, Cr, R-Y).

Når du velger denne tilkoblingstypen, må DVD-opptakeren allerede være koblet til og installert (første installasjon avsluttet).
Omkobling av signalet til **COMPONENT VIDEO OUT** kontaktene skjer i en meny som ikke er tilgjengelig under første installasjon.
Videre må også installasjonen av GUIDE Plus+® -systemet være avsluttet (postnummer må være lagt inn).

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for driften av DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk på tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
4. Velg med tasten ◄ eller ► symbolet '🔧' og bekreft med tasten **P-▼** .
5. Velg med tasten **P-▼** eller **P+▲** symbolet '👤' og bekreft med tasten ► .



6. Velg med tasten **P-▼** eller **P+▲** linjen '***Video output***' og bekreft med tasten ► .
7. Velg ønsket innstilling med tasten **P-▼** eller **P+▲** .

Hvilken innstilling skal jeg velge?
Da YPbPr (YUV)-signaler ikke overføres samtidig med S-video(Y/C)- og video (FBAS/CVBS)-signaler, kan du velge mellom begge typene. 'RGB'-signalet blir dermed utkoplet.

'*S-video + YPbPr*' Kompoentvideo (YUV) og S-video (Y/C).
På kontakten **S-VIDEO (Y/C) OUT** ingen GUIDE Plus+® systemmenyer!

'*CVBS + YPbPr*' for komponentvideo (YUV) og video (FBAS/CVBS).
På kontakten **VIDEO (CVBS) OUT** ingen GUIDE Plus+® systemmenyer!

For alle andre innstillinger blir signalet på kontaktene **COMPONENT VIDEO OUT** utkoplet. Du ser også dette på skjermen.
Du finner nærmere informasjon om de andre innstillingene i kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger' i avsnittet Bildeinnstilling ('***Video output***').

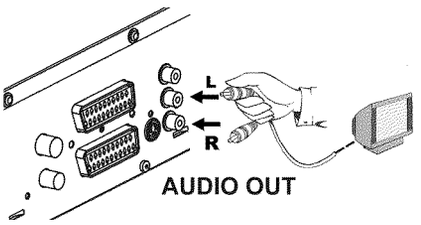
8. Bekreft med tasten **OK** .

9 Bruk en komponentvideo-(Y Pb Pr)-kabel til å kople de tre cinchkontaktene (rød, blå, grønn) **COMPONENT VIDEO OUT** på baksiden av DVD-opptakeren til de tilhørende tre komponentvideo-inngangskontaktene på TV-apparatet, som oftest merket med 'Component Video Input', 'YUV Input', 'YPbPr', 'YCbCr' eller ganske enkelt 'YUV'.

Advarsel!
Du må ikke forveksle disse kontaktene med de fem komponent-RGB-kontaktene eller den gule video(CVBS/FBAS)-kontakten og de to audiokontaktene (rød/hvit). De fem komponent-RGB-kontaktene er kun beregnet for signalene R-G-B-H-V (rød, grønn, blå med horisontalt og vertikalt synkroniseringsimpuls).

Tips

Legg merke til fargerekkefølgen
Fargene på kontaktene på DVD-opptakeren og pluggene skal samsvare med fargene på kontaktene på TV-apparatet (rød-rød/blå-blå/grønn-grønn). Hvis dette ikke er tilfellet, kan fargene i bildet bli forvekslet eller det kan være umulig å se bildet.

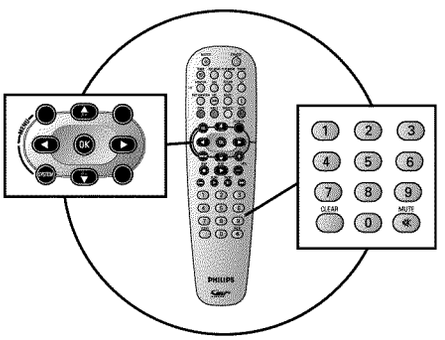


10 Bruk den medfølgende audio(Cinch)-kabelen til å koble til den røde/hvite Cinch-kontakten **AUDIO L/R OUT** på baksiden av DVD-opptakeren til den, som oftest, røde/hvite audioinngangskontakten på TV-apparatet. (Som oftest merket 'Audio in', 'AV in'. Se bruksanvisningen til TV-apparatet.)

11 Om nødvendig, må du kople om TV-apparatet til inngangskontakten for komponentvideo.
Les bruksanvisningen til TV-apparatet hvis du trenger hjelp.

12 Nå skal menyen til DVD-opptakeren komme fram på fjernsynsskjermen. Hvis ikke må du kontrollere kabelforbindelsene og innstillingen på TV-apparatet.

Søke etter TV-kanaler manuelt



I noen spesielle situasjoner kan det skje at apparatet ikke kan finne og lagre alle tilgjengelige TV-kanaler ved den første installasjonen. I så fall må du søke etter og lagre manglende eller kodede TV-kanaler manuelt.

Tips

Manuelt søk med EasyLink

Med 'EasyLink' overtar DVD-opptakeren alle lagrede TV-kanaler fra TV-apparatet automatisk. Derfor vil noen linjer være uten funksjon. For å lagre nye TV-kanaler, må disse først lagres i TV-apparatet . Dataoverføringen til DVD-opptakeren er helautomatisk.

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig, må du velge et program for DVD-opptakeren.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '⊤⅄' med tasten ◄ eller ► .
5. Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
6. Velg linjen '***Manual search***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .

Installation
Manual search

Channel/freq.	CH
Entry/search	01
Programme number	01
TV channel name	BBC1
Decoder	Off
TV system	PAL-BG
NICAM	On
Fine tuning	0

To store
Press OK

7. Velg ønsket visningstype med tasten ► i linjen '***Channel/freq.***'. '***Freq.***'(frekvens), '***CH***'(kanal), '***S-CH***'(spesial-/hyperbandkanal)
8. Tast inn frekvensen eller kanalen til den ønskede TV-kanalen i linjen '***Entry/search***' med talltastene **0..9** .

Problem

*** Jeg vet ikke hvilken kanal TV-kanalen min er på**

✓ I så fall må du trykke inn tasten ► for å starte det automatiske søket. Et kanal-/frekvensnummer som forandrer seg vises på skjermen.
Fortsett det automatiske søket til du har funnet den TV-kanalen du ønsker.

9. Velg det programnummeret du vil lagre TV-kanalen på i linjen '***Programme number***' med tasten ◄ eller ► , f.eks.: '***01***'.

Tips

Hvordan kan jeg endre betegnelsen for en TV-kanal?

1. Trykk inn tasten ► i linjen '***TV channel name***'
2. Velg ønsket tegnplassering med tasten ◄ eller ► .
3. Velg ønsket tegn i tegnplasseringen med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
4. Velg neste tegnplassering på samme måte.
5. Bekreft med **OK** .

Hvordan kan jeg forandre overførings(TV)-systemet til TV-kanalen?

Velg det aktuelle TV-systemet i linjen '***TV system***' med tasten ◄ eller ► til bilde-/lydforstyrrelsene er minst.

Hva er NICAM?

NICAM er et digitalt lydoverføringssystem. Med NICAM kan enten 1 stereokanal eller 2 adskilte monokanaler overføres. Du kan slå av NICAM hvis det opptrer lydforstyrrelser ved dårlige mottaksforhold.
For å gjøre det, må du velge '***Off***' i linjen '***NICAM***' med tasten ◄ eller ► .

Hvordan kan jeg forbedre den automatiske lagringen av kanaler?

Velg linjen '***Fine tuning***' for å endre den automatiske lagringen av kanaler (finjustering).
Du kan forsøke å finjustere TV-kanalen manuelt med tasten ◄ eller ► .

Tips

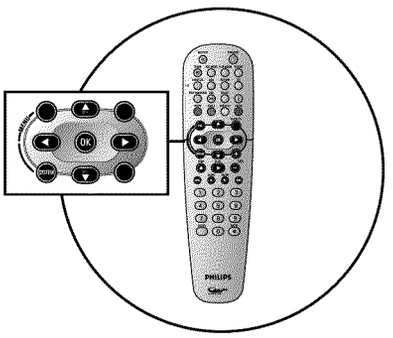
NORSK

10 Lagre TV-kanalen med tasten **OK** .

11 For å søke etter flere TV-kanaler må du begynne fra trinn 8 igjen.

12 Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

Ordne TV-kanaler automatisk (Follow TV)



TV-kanalene blir lagret i en bestemt rekkefølge ved automatisk kanalsøk. Denne rekkefølgen kan avvike noe fra rekkefølgen av TV-kanaler i TV-apparatet.
Når du har utført denne funksjonen, er rekkefølgen av de TV-kanalene som er lagret i DVD-opptakeren den samme som i TV-apparatet.
Det går bare når DVD-opptakeren (kontakt **EXT 1 TO TV-I/O**) og TV-apparatet **er koplet sammen** .

TV-apparatet mitt har Easylink

Hvis TV-apparatet ditt støtter funksjonen 'Easylink,...', ble alle TV-kanalene lagret i samme rekkefølge som TV-apparatet allerede under den første installasjonen. Du må endre rekkefølgen i TV-apparatet for å lagre TV-kanalene i en annen rekkefølge. Dataoverføringen fra TV-apparatet gjennomføres på nytt hvis du starter funksjonen Follow TV.

Tips

1 Slå på TV-apparatet. Om nødvendig, må du velge et program for DVD-opptakeren.

2 Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .

3 Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** .på fjernkontrollen. Menylinjen vises.

4 Velg symbolet '⊤' med tasten ◄ eller ► .

5 Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .

6 Velg linjen '***Follow TV***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .

TV 01

❼ Bekreft meldingen på skjermen med tasten **OK** . 'TV 01' vises i tekstvinduet på DVD-opptakeren.

❽ Velg programnummer '1' **på TV-apparatet** .

Problem

× **Jeg kan ikke kople TV-apparatet mitt om til programnummer '1'.**

✓ Hvis du har koplet tilleggsapparater til kontakten **EXT 2 AUX-I/O** , må du slå av disse. Det er mulig at TV-apparatet blir koplet om til programnummeret til SCART-kontakten av tilleggsapparater som står på.

❾ Bekreft med tasten **OK** på fjernkontrollen til DVD-opptakeren.
'WAIT' vises i tekstvinduet. DVD-opptakeren sammenligner TV-kanalene fra TV-apparatet og DVD-opptakeren.
Når DVD-opptakeren har funnet den samme TV-kanalen som på TV-apparatet, blir kanalen lagret som 'P01'.

Problem

× **I tekstvinduet vises 'NOTV'. DVD-opptakeren mottar ikke noe videosignal fra TV-apparatet.**

✓ Kontroller støpselet til SCART-kabelen.

✓ Se etter i bruksanvisningen til TV-apparatet og finn ut av hvilken SCART-kontakt som sender videosignaler.

✓ Hvis ikke noe av dette hjelper, kan du ikke bruke denne funksjonen. Les avsnittet 'Ordne/slette TV-kanaler manuelt'.

❿ I Vent til f.eks. 'TV 02' vises i tekstvinduet.

TV 02

⓫ Velg neste programnummer **på TV-apparatet** , f.eks.: '2'.

⓬ Bekreft med tasten **OK** på fjernkontrollen til DVD-opptakeren.

Tips

Slette nummerering

En TV-kanal som er blitt feil nummerert kan slettes med tasten ◄ .

⓭ Repeter trinnene ❿ til ⓬ , til alle TV-kanalene til TV-apparatet er nummerert.

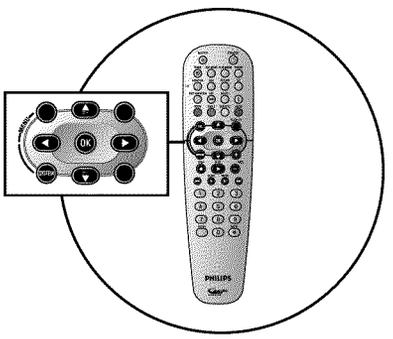
⓮ Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

Problem

× **Meldingen '*Switch off recorder, new preset*'**

✓ vises på skjermen. For å kunne overføre den nye rekkefølgen til TV-kanalene til GUIDE Plus+® -systemet, må DVD-opptakeren være avslått (tasten **STANDBY** ⏻). Deretter venter du i ca. 4 minutter før du slår på DVD-opptakeren igjen.

✓ Hvis denne meldingen kommer fram etter at den er slått på, kan ikke overføringen avsluttes. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .



Søke TV-kanaler automatisk

Alle tilgjengelige TV-kanaler ble søkt og lagret automatisk ved den første installasjonen. Hvis kanalene hos kabel-TV- eller satellitt-TV-leverandøren din forandrer seg eller hvis du tar DVD-opptakeren i bruk igjen i en ny leilighet f.eks. etter flytting, kan denne prosessen starte på nytt. I den forbindelse blir de TV-kanalene som er lagret erstattet av de nye.

Tips

TV-apparatet mitt har Easylink

Med Easylink kan TV-kanalene kun søkes og lagres i TV-apparatet. Disse innstillingene blir deretter overført til DVD-opptakeren. Med denne funksjonen starter du overføringen av TV-kanaler fra TV-apparatet.

1. Slå på TV-apparatet ditt. Ved behov må du velge et programnummer for DVD-opptakeren.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '⚒' med tasten ◀ eller ▶ .
5. Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ▶ .
6. Velg linjen '***Autom. search***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
7. Trykk inn tasten ▶ .

Installation
Autom. search

Searching for TV channels

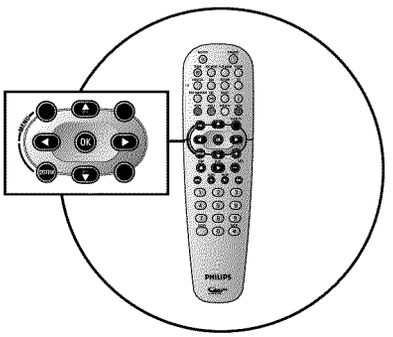
00 Channels found

Please wait

8. Det automatiske programsøket starter. Dermed lagrer DVD-opptakeren alle tilgjengelige TV-kanaler. Dette kan vare i noen minutter.
9. Når det automatiske programsøket er over, vises '***Autom. search complete***' på skjermen.
10. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

Les neste avsnitt 'Søke etter TV-kanaler manuelt' for hvordan du søker etter en TV-kanal manuelt.

Ordne/slette TV-kanaler manuelt



Når det automatiske kanalsøket er gjennomført, kan det hende at du ikke er fornøyd med den rekkefølgen de forskjellige TV-kanalene ble lagret på programplassene (programnumrene) i. Med denne funksjonen kan du ordne allerede lagrede TV-kanaler individuelt eller slette TV-kanaler igjen som har dårlige mottaksforhold.

Tips

Easy Link

Med EasyLink kan TV-kanalene kun søkes og lagres i TV-apparatet. Disse innstillingene blir deretter overført til DVD-opptakeren.
Derfor kan ikke denne funksjonen velges.

Klokken på tekst-TV stilles inn automatisk

Hvis du har lagret en kanal som sender TXT/PDC under programnummer P01, blir klokkeslett og dato oppdatert automatisk og korrigert løpende. Slik blir klokken også stilt om fra sommer- til vintertid og omvendt automatisk.

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig, må du velge et program for DVD-opptakeren.
2. Slå på DVD-opptakeren. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** .på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
3. Velg symbolet '' med tasten ◄ eller ► .
4. Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
5. Velg linjen '***Sort TV channels***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .

Tips

6. Velg den kanalen du vil slette eller omsortere med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲
7. Bekreft med tasten ► .

Slette TV-kanal

Du kan slette uønskede TV-kanaler eller kanaler med dårlige mottaksforhold med tasten **CLEAR** . Fortsett deretter fra trinn 6 .

Installation
Sort TV channels
...
• P01 BBC1
P02 BBC2
P03 ITV
P04
P05
P06
...

To sort
Press ›

To exit press
SYSTEM MENU

8. Flytt TV-kanalene i ønsket posisjon med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og trykk inn tasten ◄ . DVD-opptakeren legger til TV-kanalen.
9. Gjenta trinnene 6 til 8 til du har sortert/slettet alle ønskede TV-kanaler.
10. Trykk inn tasten **OK** for å lagre.
11. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** for å avslutte.

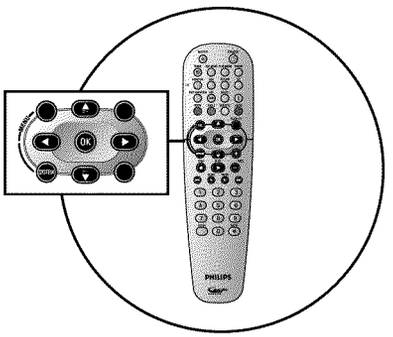
Problem

× **Meldingen '*Switch off recorder, new preset*'**

✓ vises på skjermen. For å kunne overføre den nye rekkefølgen til TV-kanalene til GUIDE Plus+® -systemet, må DVD-opptakeren være avslått (tasten **STANDBY** ⏻). Deretter venter du i ca. 4 minutter før du slår på DVD-opptakeren igjen.

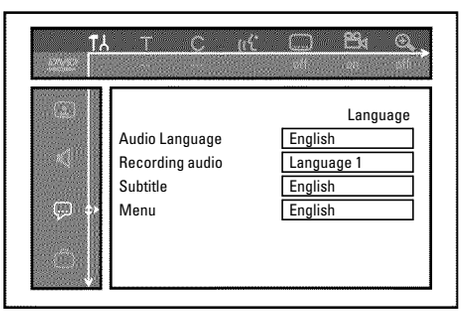
✓ Hvis denne meldingen kommer fram etter at den er slått på, kan ikke overføringen avsluttes.
Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .

Stille inn språk



Ved DVD-avspilling kan du velge språk på teksting samt språk på lydspor. Merk at med enkelte DVDer er det bare mulig å skifte språk på lydspor og/eller språk på tekstingen fra platens DVD-meny.
I forbindelse med opptak eller avspilling kan du i tillegg via den innebygde tuneren (tast **MONITOR** velge kanaltonen fra TV-kanalen ved tospråklige programmer.
Videre kan du stille inn skjermmenyen (OSD) på et av de språkene som vises. Tekstvinduet på DVD-opptakeren viser likevel - uavhengig av denne innstillingen - kun engelske tekster.

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig, må du velge et program for DVD-opptakeren.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
5. Velg linjen '***Language***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .



6. Velg riktig linje og bekreft med tasten ► .

Tips

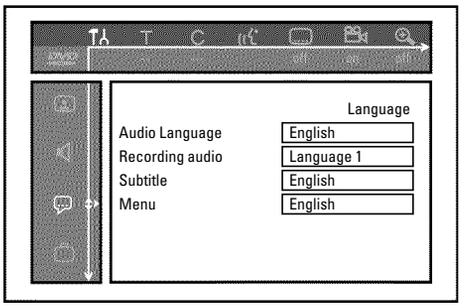
Hvilke innstillinger kan jeg velge?

Audio Language: Avspillingen av DVD-en skjer på språket du har valgt.
'***Recording audio***' : Ved tokanals TV-programmer kan man velge '***Language 1***' eller '***Language 2***' som utgangsstilling
'***Subtitle***' : Språk på teksting
'***Menu***': Språk for menyen på OSD-skjermen

7. Velg riktig innstilling med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten **OK** .
8. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

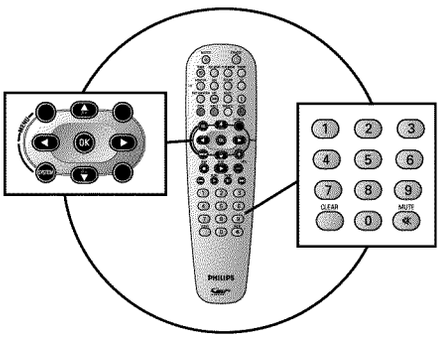
'*Recording audio*' (2-kanaltone) omkobling

I tillegg til audiosignalet i stereo, overføres det enda et audiosignal (2-kanalslyd) for enkelte TV-programmer. Som regel betyr dette at programmet er tilgjengelig på et ekstra språk. Dersom et TV-program er tilgjengelig på f.eks. både engelsk og tysk, er det mulig å ha tysk som andre språk.
For å ta opp TV-programmer i 2-kanals lyd, kan du velge det språket du ønsker som grunninnstilling. Denne innstillingen blir først aktiv når lyden på et TV-program blir overført i 2-kanals lyd.
Når du avspiller opptaket, kan du bare avspille lyden i samme innstilling som ble brukt i forbindelse med opptaket. (Et opptak på engelsk f.eks. kan bare avspilles på engelsk).



1. Slå på TV-apparatet. Velg DVD-opptakerens programnummer om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◀ eller ▶ .
5. Velg linjen '***Language***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ▶ .
6. Velg linjen '***Recording audio***' og bekreft med tasten ▶ .
7. Velg '***Language 1***' eller '***Language 2***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten **OK** .
8. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

Stille inn klokkeslett og dato



Hvis feil klokkeslett eller '**--:--**' vises i tekstvinduet, må klokkeslett og dato stilles inn manuelt.
Hvis det er lagret en TV-kanal under programnummer 'P01' som sender TXT/PDC (tekst-TV/PDC), blir klokkeslett/dato overført automatisk.

Advarsel!
Hvis data fra GUIDE Plus+® -systemet allerede er tilgjengelig, styres dato/klokkeslett fra GUIDE Plus+® -systemet. I linjen '***Clock preset***' vises '***Off***'.

NORSK

1. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
2. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
3. Velg linjen '***Installation***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
4. Velg linjen '***Time/Date***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .

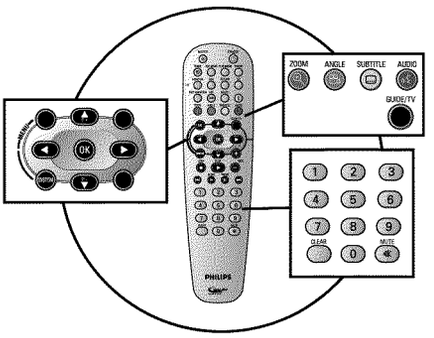
Installation
Time/Date

Time	20:00
Year	2003
Month	01
Date	01
Clock preset	01

To exit press
SYSTEM MENU

5. Kontroller klokkeslettet som vises i linjen '***Time***'. Om nødvendig, kan du endre klokkeslettet med talltastene **0..9** på fjernkontrollen.
6. Kontroller '***Year***', '***Month***', '***Date***' på samme måte. Skift mellom inntastingsfeltene med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
7. Kontroller de gjengitte innstillingene og bekreft med tasten **OK** . Meldingen '***Stored***' vises på skjermen.
8. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

5 GUIDE Plus+®-systemet



Generell informasjon

Din DVD-opptaker er utstyrt med GUIDE Plus+® -systemet. GUIDE Plus+® -systemet gir deg et interaktivt, gratis elektronisk programtidsskrift hvor du får et fullstendig oversikt over TV-programmene du har til rådighet. Videre kan du programmere DVD-opptakeren for opptak ved hjelp av GUIDE Plus+® -systemet.

Ved å trykke på **GUIDE/TV** -tasten får du en oversikt over alle TV-programmene som går for øyeblikket på de respektive TV-kanalene. For oversiktens skyld kan alle programmer enten sorteres på en bestemt starttid eller etter temaer.

For at GUIDE Plus+® -systemet skal fungere riktig, må DVD-opptakeren samle nødvendige data. DVD-opptakeren kan trenge inntil 24 timer på dette.

Man må ta hensyn til følgende punkter.
•) Installasjon av alle TV-kanaler er avsluttet.
•) TV-kanalen som sender GUIDE Plus+® -informasjonen må være installert.

Land/by (språk)	**TV-kanal**
Deutschland	Eurosport
Österreich	Eurosport
Schweiz (Deutsch)	Eurosport
United Kingdom	ITV
France	Canal+
España	Tele 5
Nederland	Eurosport
Eindhoven	Music Factory (TMF)
Rotterdam	Music Factory (TMF)
Amsterdam	Music Factory (TMF)
Belgique (Français)	Canal+
België (Nederlands)	Music Factory (TMF)

•) Klokkeslett og dato er innstilt
•) Land og postnummer er lagt inn i GUIDE Plus+® -systemet.
•) Antenne/kabelnett koblet til, mottak av TV-kanaler er mulig.
•) DVD-opptaker koblet til strømnettet
•) DVD-opptaker slått av med tasten **STANDBY** ⏻ .
•) Hvis du har koplet til en ekstern mottaker (satellittmottaker, Set top Box, Kabelbox,...), må denne være slått på.

Installere GUIDE Plus+® -systemet

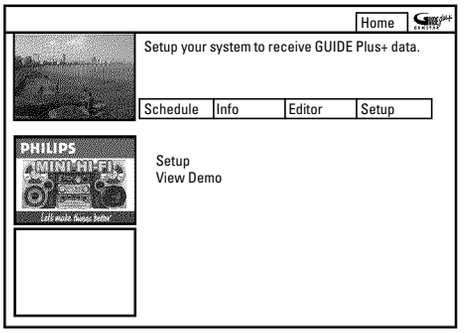
I det følgende får du vite hvordan du stiller inn GUIDE Plus+® -systemet til dine personlige behov, og hvordan den eksterne mottakeren (satellittmottaker,...) installeres (hvis en slik brukes). Hvis GUIDE Plus+® -systemet ikke ble installert, vises skjermbildet '***Setup***', og du kan starte installasjonen umiddelbart.

Problem

× **En 'Installasjonsskjerm' kommer fram**

✓ GUIDE Plus+® -systemet ble ikke fullt ut installert, eller installasjonen ble avbrutt (postnummer ble ikke lagt inn). Velg fra innstillingene som beskrevet i neste avsnitt og følg anvisningene på skjermen.

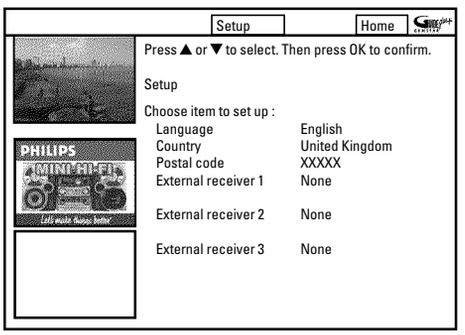
1. Slå på TV-apparatet. Velg programnummeret til DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Trykk på tasten **GUIDE/TV** på fjernkontrollen.
   '***Grid***' vises på skjermen
3. Trykk på tasten **P+** ▲ . Velg deretter med tasten ▶ funksjonen '***Setup***'. Denne befinner seg på andre menyside.



4. Velg med tasten **P-** ▼ , **P+** ▲ fra følgende funksjoner og bekreft med tasten **OK** .

'***Setup***' Installasjon av GUIDE Plus+® -systemet.
Les videre i følgende avsnitt.

'***View Demo***' Her blir du presentert for funksjonene i GUIDE Plus+® -systemet. Lagrede demonstrasjonsdata blir brukt til dette.
Hvis opptak er programmert, kan disse bli slettet gjennom demonstrasjonen.
Hvis du under visningen trykker på tasten **OK** , kommer du direkte inn i installasjonen av GUIDE Plus+® -systemet. Les videre i følgende avsnitt.



'*Setup*'

Kontroller de angitte dataene. Du kan endre disse hvis det er nødvendig. Velg den tilhørende linjen med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .

'*Language*'

Her kan du endre språket til skjermmenyen.

1. Trykk på tasten **OK**
2. Velg med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ ønsket språk og bekreft med tasten **OK** .
3. Trykk på tasten **OK** for å gå tilbake til skjermen '***Setup***'.

'*Country*'

Fra listen velger du det landet du befinner deg i. DVD-opptakeren trenger denne informasjonen for å laste riktig senderliste.

1. Trykk på tasten **OK** .

> × **På skjermen vises '*Others*' som land.**
> ✓ Landet overføres fra fjernsynsapparatet via EasyLink. Landet som velges på fjernsynsapparatet støttes likevel ikke av GUIDE Plus+® -systemet. Velg et annet land på TV-apparatet.

2. Velg det landet du befinner deg i, med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ . og bekreft med tasten **OK** .

3. Trykk på tasten **OK** for å gå tilbake til skjermen '***Setup***'.

'*Postal code*'

For å justere GUIDE Plus+® -systemet riktig, er det nødvendig å vite hvor du befinner deg for å kunne vite hvilke TV-kanaler som er tilgjengelige. Ved hjelp av postnummer og land, gjøres denne innstillingen automatisk fra DVD-opptakeren.

1. Trykk på tasten **OK**

2. Velg med tasten ► , ◄ stedet for innlegging. Med tastene **P+** ▲ , **P-** ▼ eller talltastene **0..9** legger du inn postnummeret til oppstillingsstedet.
Med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ kan du også legge inn bokstaver, dette avhenger av hvilket land som er valgt.

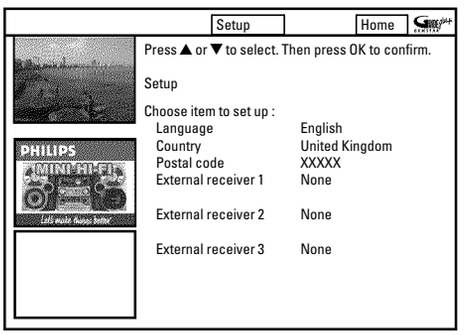
> × **Jeg kan ikke taste inn postnummer**
> ✓ Det ble valgt et land hvor det ennå ikke blir sendt noen TV-kanal med GUIDE Plus+® data.

3. Bekreft postnummeret med tasten **OK** .

4. Trykk på tasten **OK** for å gå tilbake til skjermen '***Setup***'.

'*External receiver 1*'

I neste avsnitt finner du informasjon om hvordan du installerer den eksterne mottakeren.



'*External receiver 1*' installasjon

Hvis du har koblet til en ekstern mottaker (satellittmottaker, Set top Box, Kabelbox), må du også installere denne i GUIDE Plus+® -systemet. TV-programmer (TV-sendere) som du bare kan se via mottakeren, vises også i GUIDE Plus+® -systemet, og kan programmeres for opptak.
Du kan kople inntil tre eksterne mottakere til DVD-opptakeren.

1. Velg med tasten **P-▼** , **P+▲** i menyen '***Setup***' linjen '***External receiver 1***' og bekreft med tasten **OK** .

2. Les informasjonen på skjermen og bekreft med tasten **OK** .

3. Velg type ekstern mottaker. Med denne innstillingen kan du forhåndsvelge type.

Tips

Hvilke typer kan jeg velge?
Dette utvalget er avhengig av landet og leverandøren av GUIDE Plus+® -systemet. Enkelte typer kan derfor være uten funksjon.
'***Cable***': Kabelmottaker, Kabel box.
'***Satellite***': Analog eller digital satellittmottaker.
'***Terrestrial***': Digital bakkebasert dekoderboks.
'***None***': Eksternt apparat ikke koblet til.

4. Bekreft med tasten **OK** .
Hvis du har valgt '***None***', er innstillingen ferdig. Les videre i avsnittet 'Avslutte installasjon'.
Ellers fortsetter du.

5. Velg tilbyder fra listen. Hvis du ikke bruker noen tilbyder, velger du '***No provider***'

6. Bekreft med tasten **OK** .

7. Velg merke på den eksterne mottakeren fra listen. Hvis tilbyderen i tillegg er trykket på mottakeren din (d-box, Premiere,...), må du velge tilbyderen som merke.
Etter at du har valgt type og tilbyder, vises et begrenset utvalg.
Med tasten ▶▶| , |◀◀ kan du bla gjennom listen side for side.

Problem

× **Mitt merke finnes ikke i listen**
✓ Velg '***Satellite***' og '***No provider***' som tilbyder.
Nå ser du en liste over alle merker som er lagret.
✓ Gå frem på følgende måte hvis du likevel ikke finner ditt merke:
1. Velg '***None***'. Denne innstillingen befinner seg på slutten av listen.
2. Noter deg type og produsent på din eksterne mottaker og ring kundeservice med ansvar for ditt land. Du finner telefonnummeret på baksiden av denne bruksanvisningen.
3. Styringsdataene til de eksterne mottakerne fornyes automatisk via GUIDE Plus+® (fullstendig). Dette skjer via antennen, kabelen eller den eksterne mottakeren. Du trenger ikke ta med apparatet til et serviceverksted.

8. Trykk på tasten **OK** .

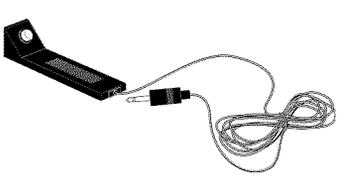
9 Velg inngangskontakten til DVD-opptakeren som mottakeren er koblet til.

× **Min eksterne mottaker er kun koblet til via antennekabelen**

1. Trykk på tasten ▶▶| for å komme til neste side.
   Bekreft linjen '***Antenna (RF lead)***' med tasten **OK** .
2. Legg inn programnummeret hvor den eksterne mottakeren er lagret i DVD-opptakeren. (f.eks.: programnummer 'P 04'). Bruk talltastene **0..9** , eller **P-▼** , **P+▲** , ◄ , ► .
   Hvis den eksterne mottakeren fortsatt ikke er tilordnet noe programnummer, må du søke etter den og lagre den som en ny TV-kanal i DVD-opptakeren. Les avsnittet 'Søke etter TV-kanaler manuelt'. Pass på at mottakeren er slått på under søket, og hvis nødvendig er koblet om til et 'testsignal'.

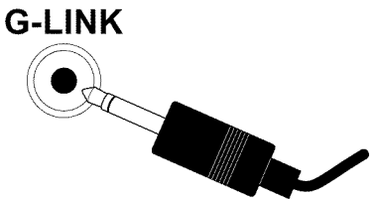
Problem

10 Bekreft med tasten **OK** .

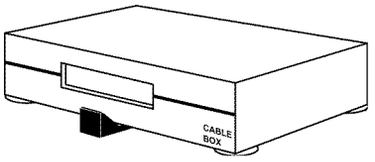


Koble til G-LINK-sender

Med G-LINK-kabelen (medfølger) styres den eksterne mottakeren (satellittmottaker, SetTop Box, Kabel box) via DVD-opptakeren. På denne måten er programmerte opptak av TV-kanaler som bare mottas via den eksterne mottakeren mulig.
Ved å koble til G-LINK-kabelen kan GUIDE Plus+® -systemet vise riktig programoversikt.



1 Koble G-LINK-kabelen til kontakten **G-LINK** på baksiden av DVD-opptakeren.



2 Plasser G-LINK-senderen foran den eksterne mottakeren på en slik måte at styresignalet (IR-signal) sendes ut uhindret og kan mottas av mottakeren.

Hvordan finner jeg riktig posisjon?

Hvis posisjonen til fjernkontroll (IR)-mottakeren er merket på den eksterne mottakeren (IR, ekstern føler,...), setter du G-LINK-senderen ca. 1 cm foran denne.

Gå frem på følgende måte hvis du likevel ikke finner noe merke:

1. Slå av den eksterne mottakeren.
2. Sikt med fjernkontrollen til mottakeren mot apparatets front.
3. Beveg fjernkontrollen sakte langs fronten og aktiver 'På-/Av-tasten.
4. Når den eksterne mottakeren slår seg av eller på, har du funnet mottakeren.
5. Fest G-LINK-senderen ca. 1cm foran.

Tips

3 Slå på mottakeren og velg programnummer 02 på mottakeren eller på mottakerens fjernkontroll.

× **Min eksterne mottaker viser ikke programnumrene**

Ved installasjon blir den eksterne mottakeren deretter koblet om til et annet programnummer. Uten indikering av programnummeret på mottakeren, må du kontrollere omkoblingen i 'videovinduet' (øverste venstre hjørne i GUIDE Plus+® -systemet). Dermed velges tilkoblingskontakten på mottakeren automatisk.

1. Legg merke til TV-programmet i 'videovinduet' i øverste venstre hjørne.
2. Kontroller om dette bildet forandrer seg i neste trinn (**OK** -tast).

Problem

4. Legg merke til henvisningen på skjermen.
Bekreft med tasten **OK** .
Nå forsøker DVD-opptakeren å velge et annet programnummer (f.eks.: 09) via G-LINK-kabelen på den eksterne mottakeren. Dette programnummeret er avhengig av den eksterne mottakeren din.

5. Ble den eksterne mottakeren koblet om til programnummeret som ble vist på skjermen?
Hvis omkoblingen lyktes, velger du '***YES***'.
Hvis omkoblingen ikke lyktes, velger du '***NO***'.

× **Min eksterne mottaker kobler ikke om til det andre programnummeret**

1. Kontroller om den eksterne mottakeren er koblet til og slått på.
2. Kontroller tilkoblingen og posisjonen til G-LINK-senderen.
3. For et forsøk til med en ny kode for det valgte merket, velger du '***NO***'.
4. Bekreft med tasten **OK** på fjernkontrollen.
5. Hvis mottakeren fortsatt ikke har koblet om, velger du '***NO***' en gang til og bekrefter med tasten **OK** . Det kan være nødvendig å gjøre flere forsøk for et mottakermerke.
   Hvis du igjen kommer inn i installasjonsskjermen etter å ha bekreftet '***NO***', var det ikke mulig å installere mottakeren din. Kontroller tilkoblingene en gang til.
6. Hvis alle tilkoblinger er i orden, noterer du deg type og produsent på din eksterne mottaker og ringer kundeservice med ansvar for ditt land. Du finner telefonnummeret på baksiden av denne bruksanvisningen.
   Styringsdataene til de eksterne mottakerne fornyes automatisk via GUIDE Plus+® (fullstendig). Dette skjer via antennen, kabelen eller den eksterne mottakeren. Du trenger ikke ta med apparatet til et serviceverksted.

Problem

6. Nå er din eksterne mottaker installert.

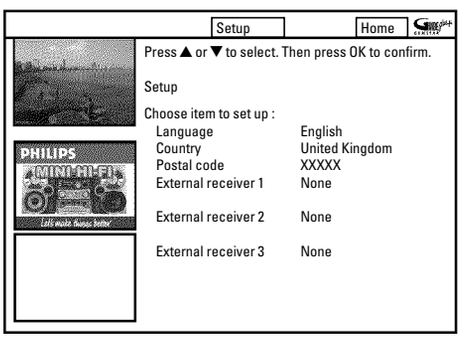
7. Trykk på tasten **OK** for å komme til installasjonsoversikten.

× **Jeg har enda flere eksterne mottakere som skal installeres**

Ved installasjon av flere eksterne mottakere, må du ta hensyn til følgende: Den eksterne mottakeren som styres av G-LINK-senderen må stå **under** de ekstra mottakerne. IR (Infrarødt) fjernstyringssignal stråles skrått oppover og kan dermed også styre ekstra, eksterne mottakere.

Problem

Avslutte installasjonen



1. Kontroller innstillingene som indikeres på skjermen.
Hvis innstillingene ikke er korrekte, velger du linjen hvor du ønsker å endre innstillingene og bekrefter med **OK** .

2. Trykk på den grønne funksjonstasten for å gå ut av skjermbildet.

3. For å vise GUIDE Plus+® -systemet velger du med tasten **P-▼** '***View Demo***' og bekrefter med tasten **OK** .
Hvis opptak er programmert, kan disse bli slettet gjennom demonstrasjonen.
Hvis du ikke ønsker å vise GUIDE Plus+® -systemet, avslutter du med tasten **GUIDE/TV** .

4. Dermed er installasjonen av GUIDE Plus+® -systemet avsluttet.

La DVD-opptakeren være avslått (helst over natten) med tasten **STANDBY** ⏻ for å oppdatere GUIDE Plus+® -data.
Informasjonen vil være tilgjengelig i løpet av de neste 24 timene.

Hva må jeg være oppmerksom på ved første gangs installasjon av en ekstern mottaker?

•) Mottakeren må være slått på.

•) Hvis det er mulig å koble om mellom 'TV' og 'Radio' på mottakeren, må man velge innstillingen 'TV'.

•) TV-kanalen som sender GUIDE Plus+® -dataene, må være valgt på mottakeren. Du finner TV-kanalene for ditt land i tabellen i kapitlet 'GUIDE Plus+-systemet' under 'Generell informasjon'.

•) På DVD-opptakeren må programnumrene til inngangskontaktene hvor den eksterne mottakeren er tilkoblet være valgt:

'EXT2' Scartkontakt på baksiden **EXT 2 AUX-I/O**

'CAM1' S-video/video frontkontakter **S-VIDEO** / **VIDEO**

'EXT1' Scartkontakt på baksiden **EXT 1 TO TV-I/O**

•) Hvis den eksterne mottakeren bare skal være koblet til antennekontakten, må du velge programnumrene hvor den eksterne mottakeren er lagret på DVD-opptakeren .

•) DVD-opptakeren må være slått på.

•) Hvis GUIDE Plus+® -data ble lastet inn, slår du av DVD-opptakeren i ca. 10 minutter med tasten **STANDBY** ⏻ . I løpet av denne tiden blir disse dataene registrert i et minne for at de ikke skal forsvinne i tilfelle feil (strømutfall).

Disse punktene må du kun ta hensyn til ved første gangs installasjon. Ennå er ingen GUIDE Plus+® -data tilgjengelig fra senderen som leverer GUIDE Plus+® -data, slik at TV-kanalen kan registreres automatisk, .

Tips

Bruke GUIDE Plus+® -systemet

Generelt

GUIDE Plus+® -systemet gir deg et gratis programtidsskrift på TV-skjermen som inneholder alle TV-kanaler som kan tas imot der du bor. -Systemet kan videre brukes til å styre en tilkoblet ekstern mottaker (satellittmottaker, Set Top Box, Kabelbox) hvis en slik brukes.

Informasjonen i GUIDE Plus+® -systemet er delt opp i seks områder på skjermen:
•) Funksjonstaster (fargefelt) øverst på skjermen. Disse tilsvarer fargetastene på fjernkontrollen.
•) Videovinduet
•) Programinformasjonen hhv. henvisninger for betjening
•) En linje for å velge tilgjengelige GUIDE Plus+® -menyer
•) Oversikt over TV-kanaler med oppdatert programliste
•) Reklameinformasjon eller henvisninger til GUIDE Plus+® -systemet

Hente fram GUIDE Plus+® -systemet:
Trykk på tasten **GUIDE/TV** på fjernkontrollen.

Avslutte GUIDE Plus+® -systemet:
•) Velg en TV-kanal og trykk på tasten **OK** for å gå ut av GUIDE Plus+® -systemet og for å se på det aktuelle TV-programmet til TV-kanalen.
•) Trykk tasten **GUIDE/TV** på fjernkontrollen for å gå ut av GUIDE Plus+® -systemet og for å se TV-programmet i 'videovinduet'.

Bruk tastene på fronten av DVD-opptakeren
Hente fram GUIDE Plus+® -systemet: Tasten **GUIDE** .
Avslutte GUIDE Plus+® -systemet: Tasten **GUIDE** .
Bekrefte funksjonen (OK-tasten): Tasten ► .
Rød funksjonstast: Tasten **RECORD** .
Markør: Tasten **UP** , **DOWN** , **LEFT** , **RIGHT** .

Navigeringen i GUIDE Plus+® -systemet

Når du trykker tasten **GUIDE/TV** kommer hovedoversikten fram. Trykk på tasten **P+** ▲ for å velge menylinjen. Deretter kan du velge følgende funksjoner med tasten ◄ eller ► . Ved ønsket funksjon trykker du på tasten **P-** ▼ for å bekrefte.

'*Grid*': GUIDE Plus+® System -Standardskjerm (TV-kanaloversikt)
'*Search*': Søke gjennom TV-programmer etter programtype (f.eks.: Alle spillefilmer, alle sportssendinger,...)
'*Schedule*': Planlagte (forhåndsprogrammerte) opptak
'*Info*': Flere spesialfunksjoner i GUIDE Plus+® -systemet.
'*Editor*': Indikere/endre senderinnstillingene for '*Grid*' skjermen
'*Setup*': Endre grunninnstillingene. Se avsnittet 'Installere GUIDE Plus+® -systemet'.

Funksjonstastene (fargetaster)
Når GUIDE Plus+® -informasjon er lastet, henviser funksjonstaster (fargefelt) øverst på skjermen til forskjellige handlinger du kan utføre i GUIDE Plus+® -oversikten. Funksjonen til (Rød (**ZOOM**), Grønn (**ANGLE**), Gul (**SUBTITLE**), Blå (**AUDIO**) er avhengig av den valgte menyen. Vær oppmerksom på funksjonen (betegnelsen) i det aktuelle fargefeltet før du trykker på den tilhørende tasten.
Hvis fargetaster ikke indikeres, er disse uten funksjon.

INFO-tasten
i -tasten benyttes til å vise tilleggsinformasjon. Hvis det finnes tilleggsinformasjon (ses via i-symbolet på skjermen), kan du hente fram denne informasjonen med denne tasten.

'*Grid*' Skjermen

Denne oversikten vises hver gang du trykker tasten **GUIDE/TV** . Du kan hente fram den aktuelle programoversikten til alle TV-kanalene fra i dag og en uke fram.

ADVARSEL!
Hvis det etter første gangs installasjon allerede finnes data tilgjengelig fra GUIDE Plus+® -systemet, kontrollerer du hvilket programnummer TV-kanalen er tilordnet på skjermen '***Editor***'. Les avsnittet '***Editor***'-skjermen.
Hvis TV-kanalen som sender GUIDE Plus+® -dataene er tilordnet feil programnummer, er det ikke mulig å overføre flere GUIDE Plus+® -data.

❶ Trykk på tasten **GUIDE/TV** . '***Grid***' vises på skjermen.

× Skjermen '*Grid*' vises, men uten innhold
✓ Enten er antennen ikke tilkoblet, eller så er ingen GUIDE Plus+® -data tilgjengelige ennå. DVD-opptakeren trenger litt tid til å samle disse dataene. La den være avslått mens dette pågår (tasten **STANDBY** ⏻). DVD-opptakeren må ikke kobles fra strømnettet!
✓ Hvis du har koplet til en ekstern mottaker (satellittmottaker, Set top Box, Kabelbox,...), må denne være slått på.

× Jeg kan ikke se alle de tilgjengelige TV-kanalene
✓ Kontroller hvordan TV-kanalene er tilkoblet programnumrene i skjermen '***Editor***'.
Les avsnittet '***Editor***'-skjermen.

Problem

❷ Velg tilsvarende TV-kanal med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ . Du kan også bruke talltastene **0..9** til å velge en TV-kanal direkte.
Med tastene ▶▶| eller |◀◀ kan du bla en side framover eller bakover.

Velge TV-kanal fra en oversikt
❶ Trykk på den gule funksjonstasten.
❷ En oversikt over alle TV-kanalene kommer fram.
❸ Velg ønsket TV-kanal med tasten ▶ , ◀ , **P-** ▼ , **P+** ▲ .
❹ Bekreft med tasten **OK** .

Tips

❸ Velg fjernsynsprogram med tasten ◀ eller ▶ . Når du holder tasten ◀ eller ▶ nede, kan du bla raskere gjennom de forskjellige startsidene.
Når du holder tasten ⏮ eller ⏭ nede, blar du en dag framover eller bakover.

❹ Øverst til venstre på skjermen ser du et bilde av det valgte TV-programmet på valgt TV-kanal.

Tips

Løsne/feste bildet til TV-kanalen i venstre hjørne

Normalt er bildet i dette området festet på TV-kanalen som ble valgt før framhentingen av GUIDE Plus+® -systemet.
Hvis du ønsker å se bildet til det valgte TV-programmet på valgt TV-kanal i dette vinduet, må du løsne bildet fra 'festet TV-kanal '.
Trykk på tasten ◀ for å velge kanallogoen.
Med den røde funksjonstasten veksler du mellom innstillingene.

'***Unlock***' : Du ser bildet til TV-kanalen som nettopp er valgt.

'***Lock***' : Du ser alltid kun bildet til TV-kanalen som ble festet.

❺ Med tasten **OK** kan du nå bekrefte TV-kanalen. Oversikten forsvinner og du ser det valgte TV-programmet til den valgte TV-kanalen.
TV-kanalen kan ikke endres under et opptak.

Tips

Jeg ønsker å avbryte

I stedet for tasten **OK** trykker du tasten **GUIDE/TV** . Oversikten forsvinner, og du ser fjernsynsprogrammet som ble valgt før GUIDE Plus+® -systemet ble hentet fram.

Jeg ønsker å hente fram tilleggsinformasjonen/reklamen til venstre

I linjen til TV-kanalen trykker du gjentatte ganger på tasten ◀ til tilleggsinformasjonen/reklamen er markert til venstre. Med tasten **P-**▼ . **P+**▲ kan du skifte mellom begge informasjonene.
Gå ut av dette området med tasten ▶ eller den blå funksjonstasten.

Funksjonstaster (fargetaster) i '*Grid*'-skjermen

Med de fargede tastene på fjernkontrollen kan du velge følgende funksjoner:

'*Watch*' (grønn tast):
Det markerte TV-programmet lagres med starttiden i minnet og vises på skjermen '***Schedule***'. Hvis starttiden nås, vises en henvisning på skjermen. Du kan lagre inntil tre TV-programmer som påminnelser

'*Record*' (rød tast):
Det markerte fjernsynsprogrammet programmeres for automatisk opptak. Det vises på skjermen '***Schedule***' i en annen farge enn TV-programmet som vises. Du kan programmere inntil seks TV-programmer for opptak.

'*Home*' (blå tast):
Gå tilbake til aktuelle tidspunkt i programoversikten ('***Grid***' skjerm).

'*Search*' Skjermen

Ved hjelp av denne menyen kan du velge TV-programmet ditt fra en oversikt sortert etter kategorier. På denne måten blir det enda enklere å søke etter ønsket TV-program.
Velg fra grovsortering (film, sport, barneprogrammer, serier,...) og finsortering (eventyr, komedie, drama,...)

Farger på kategoriene:,
Fiolett-filmer
Grønt-sport,
Blått-barneprogrammer,
Blågrønt-Annet
Denne sorteringen gir deg en oversikt over 7 dager.

1. Velg type sortering med tastene ◄ , ► .
   Bekreft med tasten **P-▼** . Med tasten **P-▼** , ◄ , ► velger du ønsket finsortering.
2. Bekreft med tasten **OK** .
   Bla med tasten **P-▼** , **P+▲** , ◄ , ► gjennom de forskjellige TV-programmene.

Problem

× **På skjermen vises '*No Program was found*'**
I dag er det ikke noe TV-program for den valgte kategorien.
✓ Velg en annen dag med tasten ► eller ◄ .
✓ Trykk tasten **P+▲** for å gå tilbake til skjermen '***Search***'.

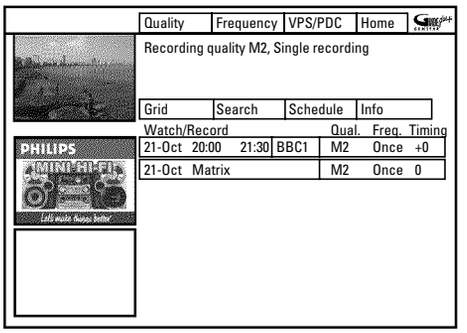
Funksjonstaster (fargetaster) i '*Search*' skjermen

Når du har markert et TV-program, kan du velge følgende funksjoner med de fargede tastene på fjernkontrollen:

'*Watch*' (grønn tast):
Det markerte TV-programmet lagres med starttiden i minnet og vises i '***Schedule***'.
Hvis starttiden nås, vises det en henvisning på skjermen. Du kan lagre inntil tre slike TV-programmer i minnet for å vise dem

'*Record*' (rød tast):
Det markerte fjernsynsprogrammet programmeres for opptak. Det vises i '***Schedule***' i en annen farge enn TV-programmet som vises.

'*Home*' (blå tast):
Gå tilbake til aktuelle tidspunkt i programoversikten ('***Grid***' skjerm).



'*Schedule*' Skjermen

I denne menyen indikeres TV-programmene som lagres for opptak eller som minne for visning. Du kan slette opptak eller gjøre endringer med funksjonstastene. Dessuten kan du også programmere opptak manuelt.

I tillegg vises hvert opptak som er planlagt:
'***21-Oct***: Dag og måned for opptaket
'***20:00***': Når opptaket starter
'***21:30***': Når opptaket slutter
'***Matrix***': Tittel på TV-programmet (hvis overført)
'***BBC1***': TV-kanal
'***Qual.***': Opptaksmodus (Kvalitet)
'***Freq.***': Repetisjon av TV-programmet ('***Once***'..én gang/'***M-F***'..daglig (mandag til fredag)/'***Mon***'..ukentlig (hver uke på samme dag f.eks.: mandag))
'***Timing***': Hvis det ble lagt inn en forsinket utkoblingstid, eller 'VPS/PDC' (V-P) er slått på.

Funksjonstaster (fargetaster) i '*Schedule*'-skjermen

Med fargetastene kan du velge mellom programmering med ShowView® -systemet (rød tast) eller manuell programmering (grønn tast)

Hvis du har valgt et TV-program som allerede er programmert, kan du gjøre endringer med de fargede tastene på fjernkontrollen.
Funksjonen til fargetastene endrer seg avhengig av hvilken spalte som er valgt. Vær oppmerksom på funksjonen (betegnelsen) i fargefeltet før du trykker på den tilhørende tasten.

1. Trykk **P-▼** .
   Velg tilsvarende opptak med tasten **P-▼** , **P+▲** .
2. Velg tilsvarende spalte med tasten ◄ , ► .

venstre spalte
rød tast: Slette opptaket
grønn tast: Endre dataene

midterste spalte
gul tast: Endre TV-kanal

høyre spalte
rød tast: Kvalitet på opptaket
grønn tast: Repetisjon
gul tast: Forlenge utkoblingstiden, slå VPS/PDC på/av

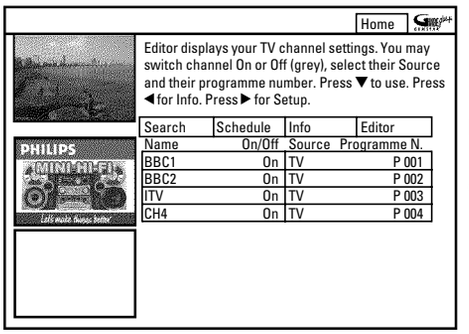
Tips

NORSK

'*Info*' Skjermen

Denne skjermen kan deles inn i underkategorier. Dette er avhengig av informasjonen i GUIDE Plus+® -systemet. Hvis ingen kategorier er tilgjengelig, finnes det ingen tilhørende informasjon. Besøk denne siden senere.

1. Trykk **P-▼** .
   Velg tilhørende underkategori med tasten **P-▼** , **P+▲** .
2. Med tastene **P-▼** eller **P+▲** velger du mellom de viste dataene.
3. Bekreft med tasten **OK** for å få nærmere informasjon
4. Med den røde funksjonstasten ('***Info***') går du tilbake til skjermen '***Info***' igjen.



'*Editor*'-skjermen'

Her kan du tilordne programnumrene til de tilhørende TV-kanalene og slå dem på eller av for programoversikten (skjermen '***Grid***'). Videre kan du her angi utleggingen av TV-kanalen på den eksterne mottakeren.

1. Trykk på tasten **P-▼** .
2. Velg TV-kanalen som du ønsker å endre med tasten **P-▼** , **P+▲** .
   Du skifter mellom begge spaltene med tasten ◄ , ► .

venstre spalte

Her vises TV-kanalene med kortbetegnelsene og om denne TV-kanalen vises i programoversikten ('***Grid***'-skjermen) eller ikke.
Med den røde funksjonstasten kan du slå på eller av en TV-kanal for skjermen '***Grid***'

høyre spalte

Her vises egenskapene til TV-kanalen og programnumrene. Du kan endre tilordningen, eller tildele en ekstern mottaker. Du kan tilordne en mottaker bare når denne allerede er installert i GUIDE Plus+® -sysemet.
For å endre tilordningen går du frem på følgende måte:

1. Velg TV-kanalen du ønsker å endre med tasten **P-▼** , **P+▲** .
2. Trykk på den grønne funksjonstasten.
3. Tast inn TV-kanalens programnummer med talltastene **0..9** . Du kan kun taste inn programnummer til TV-kanaler som allerede er installert.

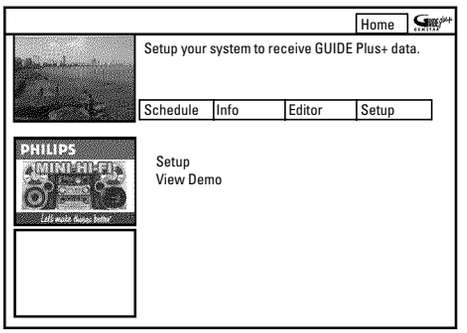
Taste inn TV-kanal til en ekstern mottaker

1. Velg TV-kanalen som du bare kan se via den eksterne mottakeren med tasten **P-▼** , **P+▲** .
2. Velg tilhørende kilde med den røde funksjonstasten.
   Denne funksjonstasten er kun tilgjengelig når minimum en ekstern mottaker er installert. Se avsnittet 'Installere GUIDE Plus+® -systemet for hvordan du installerer den eksterne mottakeren.
3. Trykk deretter på den grønne funksjonstasten. Tast inn programnummeret til TV-kanalen som du også skal taste inn på den eksterne mottakeren for denne TV-kanalen.

Tips

NORSK

Vær oppmerksom på at når TV-kanalene er forandret kan overføringen av GUIDE Plus+® senderdataene (TV-programmer) ta inntil 24 timer.



'*Setup*' Skjermen

Her kan du gjøre og endre utgangsstillingene som språk, land, ekstern mottaker. Videre kan du se på en automatisk visning av GUIDE Plus+® -systemet.

'*Setup*'

Her vises grunninnstillingene som allerede er gjort. Velg tilsvarende linje med tasten **P-▼** eller **P+▲** og bekreft med tasten **OK** . Nærmere informasjon om innstillingene finner du i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet under avsnittet 'Installere GUIDE Plus+® -systemet.

'*View Demo*'

Her kan du vise de forskjellige funksjonene i GUIDE Plus+® -systemet.
Start den automatiske visningen med tasten **OK** .
Hvis opptak er programmert, kan disse bli slettet gjennom demonstrasjonen.
Hvis du avbryter visningen med tasten **OK** , kommer du direkte inn i installasjonsmenyen.

6 Informasjon på TV-skjermen

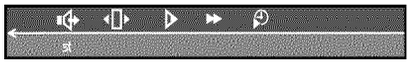
Ved hjelp av systemets menylinje kan du kontrollere/endre mange av funksjonene og innstillingene til DVD-opptakeren din. Menylinjen kan ikke vises mens opptak pågår.

Symboler i menylinjen

Menylinjen (hovedmenyen) åpnes og lukkes med tasten **SYSTEM-MENU**. Med tastene ◀ og ▶ velger du den funksjonen du ønsker. Med tasten **P-▼** bekrefter du en funksjon og kommer enten til en annen meny eller kan starte funksjonen med det samme.
Noen funksjoner kan ikke velges avhengig av den platen som er lagt inn.

Menylinje 1

	Personlige favorittinnstillinger
T	**Tittel/spor**
C	**Kapittel/indeks**
	Språk på lydspor
	Språk i teksting
	Kameraperspektiv
	Zoom



Menylinje 2

Når menylinje 1 vises, kommer du til menylinje 2 ved å trykke inn tasten ▶ gjentatte ganger.

	Lyd
	'Bilde for bilde'-funksjon
	Langsom avspilling (slow motion)
▶▶	**Hurtig avspilling**
	Søk med tidsangivelse

Felt for kortsiktige tilbakemeldinger

Øverst i venstre hjørne i menylinjen finnes det et felt for kortsiktige tilbakemeldinger med informasjon om de forskjellige driftsformene. Denne informasjonen vises på skjermen i en kort stund når noen av platefunksjonen er aktivert.

shuffle	**Shuffle**: Avspilling i tilfeldig rekkefølge
scan	**Scan**
repeat	**Gjentar hele platen**
title	**Gjentar tittel**
track	**Gjentar spor**
chapter	**Gjentar kapittel**
A-	**Gjentar fra A til Å**
A-B	**Gjentar fra A til B**
	Kameraperspektiv
locked	**Barnesikring på**
resume	**Avspilling fortsettes**
	Ikke tillatt aksjon

Statusfelt

I statusfeltet vises den aktuelle driftsformen (status) til DVD-opptakeren og hvilken type plate som spilles. Denne visningen kan slås av.

Symboler for platetype

RW	**DVD+RW**
DVD+R	**DVD+R**
DVD	**DVD-video**
VCD	**Video-CD**
no disc	**ingen plate**
error	**feil**

Symboler for driftsformer

● rec	**Opptak**
■ stop	**Stopp**
▶ play	**Avspilling**
❚❚ pause	**Avspillingspause**
●❚❚ pause	**Opptakspause**
▶▶ 8x	**Spole fremover (8 ganger normal hastighet)**
◀◀ 8x	**Spole bakover (8 ganger normal hastighet)**
▷ slow	**Langsom avspilling (slow motion)**

Tuner-informasjonsfelt

Dette feltet befinner seg nederst i venstre hjørne på skjermen. Videre vises antennesignalet, TV-kanalen og navnet på TV-kanalen til det valgte programmet.

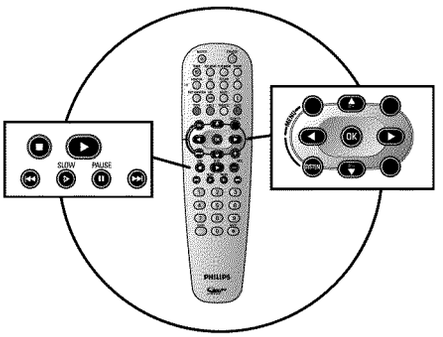
Y	**Aktuell kanal / valgt inngangskontakt**
Y×	**Ikke noe signal** TV-kanalen er ikke tilgjengelig / tilleggsapparatet er ikke tilkoplet eller slått av
Y🔒	**Kopibeskyttet signal**

Timer-informasjonsfelt

Dette feltet befinner seg under tuner-informasjonsfeltet. Hvis du har programmert et opptak (timer), vises timer-symbolet og starttiden eller datoen til det første programmerte opptaket.
Når timeren ikke er programmert, vises det aktuelle klokkeslettet.
Dette feltet vises ikke mens du avspiller en plate eller i løpet av et opptak.

🕘!	**Timeren starter på angitt dag**
🕘→|	**OTR-opptaket holder på til den angitte stopptiden**
🕘	**Aktuelt klokkeslett** Ingen opptak (timer) programmert

7 Avspilling



Generelt om avspilling

Med denne DVD-opptakeren kan du avspille følgende systemer:
•)DVD-video
•)(Super)Video-CD-plate
•)DVD+RW-plate
•)DVD+R-plate
•) DVD-RW (videomodus, lukket (finalized))
•) DVD-R
•) CD-R
•) CD-RW
•)Audio-CD
•) MP3-CD
Du betjener spilleren med fjernkontrollen eller tastene på forsiden av DVD-opptakeren.

NORSK

× **'PIN' vises i tekstvinduet**
✓ Barnesikringen ble aktivert for den innlagte platen. Les avsnittene 'Barnesikring' og 'Frigi plate' i kapitlet 'Tilgangskontroll (barnesikring)'

× **Jeg ser en 'X' i menylinjen på skjermen**
✓ DVD-plater kan produseres slik at det kreves visse funksjoner eller kun bestemte funksjoner er mulige under avspillingen. Når symbolet 'X' vises på skjermen, er den funksjonen du nettopp har valgt ikke mulig

× **Jeg ser informasjon om regionkoden på skjermen**
✓ Siden DVD-spillefilmer vanligvis ikke blir utgitt i alle verdensregioner på samme tid, er alle DVD-spillere utstyrt med en bestemt regionkode. Platene kan utstyres med en valgfri regionkode. Hvis de to regionkodene (spiller/plate) er forskjellig, er det ikke mulig å avspille platen.
✓ Regionkoden fremgår av en etikett på baksiden av apparatet.
✓ Regionkoderingen gjelder ikke for overskrivbare DVD-plater.

Legge inn en plate

1. Trykk inn tasten **OPEN/CLOSE ▲** på forsiden. Plateskuffen åpnes. Når plateskuffen åpnes, vises 'OPENING' i tekstvinduet og deretter 'TRAY OPEN' når skuffen er helt åpen.

2. Legg platen forsiktig inn i skuffen med etiketten opp og trykk inn tasten **PLAY ►** eller **OPEN/CLOSE ▲** . I tekstvinduet vises først 'CLOSING' og deretter 'READING'. Informasjonen på platen blir lest.

Hvordan legger jeg inn en dobbeltsidige DVD?
På dobbeltsidig innspilte plater er det ikke trykk over hele flaten. Skriften på sidene befinner seg i midten. Skriften skal peke opp på den siden du vil avspille.

Tips

Åpne/lukke skuffen med fjernkontrollen

Du kan også åpne og lukke plateskuffen ved hjelp av fjernkontrollen.
For å gjøre det, må du holde tasten **STOP ■** på fjernkontrollen inne til 'OPENING' (åpner) eller 'CLOSING' (lukkes) vises i tekstvinduet.

3. Avspillingen starter automatisk.

Under avspillingen av en DVD-plate kan det komme opp en meny. Hvis titler og kapitler er nummererte, trykker du på en av talltastene på fjernkontrollen. Du kan også velge et menypunkt med tastene ◄ , ► , **P+▲** , **P-▼** eller med talltastene **0..9** og bekrefte med tasten **OK** .
Du kan imidlertid alltid åpne menyen med tasten **DISC-MENU** på fjernkontrollen.
Ytterligere informasjon finner du i avsnittet 'Avspille en DVD-video-plate'.

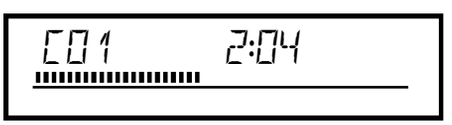
DVD+ReWritable

Under avspilling av en DVD+RW-plate, vises indeksbildeoversikten. Velg den tittelen du vil avspille med tasten **P-▼** , **P+▲** , **I◄◄** eller **►►I** .
Bekreft med tasten **OK** .
Ytterligere informasjon finner du i avsnittet 'Avspille en DVD+RW/+R-plate'.

Hvis avspillingen ikke starter automatisk, må du trykke inn tasten **PLAY►** .
Ytterligere informasjon finner du i avsnittet 'Avspille en audio-CD'.

Dersom symbolet '■' lyser I tekstvinduet, kan du starte avspillingen med tasten **PLAY►** .
Hvis det vises en meny i tekstvinduet, velger du det aktuelle menypunktet med den tasten som indikeres i skjermbildet: fjernkontrolltastene (PREV= **I◄◄** , NEXT= **►►I**) eller talltastene **0..9** .
Ytterligere informasjon finner du i avsnittet 'Avspille en (super) video-CD'.

Avspille en DVD-video-plate



1. Hvis avspillingen ikke starter automatisk, må du trykke inn avspillingstasten **PLAY►** .
   Følgende vises i tekstvinduet:
   Tittel, kapittel (chapter), tidsforbruk.
2. For å stanse en avspilling må du trykke inn fjernkontrolltasten **STOP ■** eller tasten ■ på DVD-opptakeren.
3. For å ta ut platen, må du trykke inn tasten **OPEN/CLOSE ▲** på forsiden av DVD-opptakeren.

Avspille en DVD+RW/ +R-plate

1. Avspilling starter automatisk hvis platen er skrivebeskyttet eller er en lukket DVD+R-plate.

2. Hvis avspillingen ikke starter automatisk, må du velge den tittelen du vil avspille på indeksskjermen ved hjelp av tasten **P-▼** eller **P+▲** . Du kan også bruke tasten **I◄◄** eller **►►I** på forsiden av apparatet.

3. Trykk inn avspillingstasten **PLAY►** .
Følgende vises i tekstvinduet:
Tittelnummer, opptakskvalitet.

× **Meldingen 'EMPTY DISC' vises**
✓ På denne platen finnes det ingen opptak.

Problem

4. Trykk inn tasten **STOP■** på fjernkontrollen eller tasten **■** på DVD-opptakeren for å stanse avspillingen.

5. For å ta ut platen, må du trykke inn tasten **OPEN/CLOSE≜** på forsiden av DVD-opptakeren.

Hva må jeg være oppmerksom på under avspillingen av forskjellige opptakstyper (kvaliteter)?
Under avspillingen blir det koplet om mellom opptakskvalitetene '***M1***, ***M2***, ***M2x***, ***M3***, ***M4***, ***M6***, ***M8***' automatisk.
Les mer om dette i kapitlet 'Manuelle opptak' i avsnittet 'Velge opptakstype (bildekvalitet)'.

?

Avspille en audio-CD

Du kan også bruke DVD-opptakeren til å avspille audio-CDer

1. Legg inn en audio-CD. Avspillingen starter automatisk.

Audio-CD-visning
Når TV-apparatet er slått på, vises audio-CD-visningen på skjermen

Nummeret til det sporet som avspilles blir vist på skjermen og i tekstvinduet under avspillingen.

Tips

2. Avslutt avspillingen med tasten **STOP■** . Antall spor og den totale spilletiden vises.

Avspille en MP3-CD

MP3(MPEG1 Audio Layer-3)-filer er sterkt komprimerte musikkstykker. På grunn av denne teknologien er det mulig å redusere datamengden til 1/10. Dermed er det mulig å få plass til opptil 10 timer musikk i CD-kvalitet på én eneste CD-ROM.

Når du oppretter MP3-CDer bør du merke deg følgende:
Filsystemer: ISO9660
Mappestruktur: maksimalt 8 nivåer
Formater: *.mp3
Filnavn: maksimalt 12 tegn (8+3)
Maksimalt 32 album, 999 titler
Samplingfrekvenser som støttes: 32, 44.1, 48 (kHz). Musikkstykker med avvikende frekvenser blir hoppet over.
Bithastigheter som støttes: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbit/s)
ID3-etikett: versjon 1, 1.1. Ved høyere versjoner vises mappenavnet som album og filnavnet som tittel.

Viktige henvisninger om avspilling:
Kun første 'session' på en multisession-CD blir avspilt.

1. Legg inn en MP3-CD. Avspillingen starter automatisk.

Tips

MP3-CD-visning
Når TV-apparatet er slått på, vises MP3-CD-visningen på skjermen.

Nummeret til det sporet som avspilles blir vist på skjermen og i tekstvinduet under avspillingen.
Når avspillingen er stoppet (tasten **STOP** ■), vises antall album på skjermen og i tekstvinduet.

Såfremt tilgjengelig i de såkalte ID-etikettene, vises i tillegg nærmere informasjon om: album, spor og artist.

2. Avslutt avspillingen med tasten **STOP** ■ . I tekstvinduet vises antall albumer.

Tips

Flere avspillingsfunksjoner
Med tasten ⏮ eller ⏭ velger du forrige eller neste tittel.

Du kan også bruke tasten **T/C** til å velge titler og album.

1. Trykk inn tasten **T/C** og velg deretter symbolet 'T' for album eller 'C' for tittel med tastene ▶ eller ◀ .
2. Velg nummeret på albumet/tittelen med tasten **P-** ▼ , **P+** ▲ eller med talltastene **0..9** på fjernkontrollen.

Dessuten kan du også bruke repetisjonsfunksjonen (tasten **PLAY MODE**).

Avspille en (super) video-CD

(Super) video-CD-er kan være utstyrt med 'PBC' (PlayBack Control: avspillingsstyring). På den måten er det mulig å velge spesielle avspillingsfunksjoner (menyer) direkte. Video-CD-en må være PBC-kompatibel (se CD-ens omslag).
DVD-opptakeren er innstilt på 'PBC' når du kjøper den.

1. Legg inn en (super) video-CD.
   Dersom symbolet '■' lyser i tekstvinduet, starter du avspillingen med tasten **PLAY ►** .
2. Hvis det vises en meny i tekstvinduet, velger du det aktuelle menypunktet med tasten som indikeres i skjermbildet: fjernkontrolltastene (PREV= ⏮ , NEXT= ⏭) eller talltastene **0..9** . Hvis PBC-menyen inneholder en tittelliste, kan den tittelen du ønsker åpnes direkte.
3. Med tasten **RETURN** kommer du tilbake til forrige meny.
4. Avslutt avspillingen med tasten **STOP ■** .

8 Andre avspillingsfunksjoner

Skifte til en annen tittel/et annet kapittel

Hvis det befinner seg flere mer enn én tittel eller ett kapittel på en plate, kan du skifte til en annen tittel eller et annet kapittel på følgende måte. Hvis det imidlertid finnes flere kapitler innen én tittel, velger du disse. Det er kun mulig å velge en tittel på menylinjen.

1. Under avspillingen kommer du til neste tittel/kapittel med tasten ▶▶| . Med tasten |◀◀ kommer du til begynnelsen av den aktuelle tittelen/det aktuelle kapitlet. Hvis du trykker inn tasten |◀◀ to ganger, kommer du til begynnelsen av forrige tittel/kapittel.

Tips

Bruk tasten T/C (tittel/kapittel)

1. Trykk inn tasten **T/C** (tittel/kapittel) og velg til slutt en passende tittel med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .
   Påse at du velger symbolet 'T'(tittel) i menylinjen.
2. Med tasten **T/C** kan du også velge kapitler innen en tittel. Trykk inn tasten **T/C** og velg symbolet 'C'(kapittel) med tasten ▶ .
   Velg deretter et passende kapittel med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .

Søke etter spor

Du kan søke etter spor på en plate med 4 eller 32 ganger normal hastighet. Andre hastigheter kan bare velges fra menylinjen (▶▶).

1. Hold tasten |◀◀ (bakoverspoling) eller ▶▶| (foroverspoling) inne under avspillingen for å kople om søkefunksjonen. Du kan skifte mellom de forskjellige søkehastighetene med tastene |◀◀ / ▶▶| .
2. Trykk inn tasten **PLAY** ► to ganger fra ønsket posisjon for å fortsette avspillingen.

Problem

× **Ingen lyd**

✓ Lyden er slått av når du søker etter bilder. Det betyr ikke at det feiler apparatet ditt noe.

Søkefunksjon via menylinjen

1. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen i løpet av avspillingen. Dermed vises menylinjen øverst i bildet.
2. Velg symbolet '▶▶' med tasten ▶ eller ◀ og bekreft med Taste **P-** ▼ .
3. Du kan nå velge ulike søkehastigheter forover eller bakover med tasten ◀ eller ▶ .
4. Om nødvendig, kan du slå av menylinjen med tasten **SYSTEM-MENU** .
5. Trykk inn tasten **PLAY** ► to ganger for å fortsette avspillingen.

Tips

Stillbilde

1. Trykk inn tasten **PAUSE II** under avspillingen for å stanse avspillingen og se et stillbilde.

Tips

'Bilde for bilde' via menylinjen

1. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen mens du ser på stillbildet. Dermed vises menylinjen øverst i bildet.
2. Velg symbolet '◄▯►' med tasten ► eller ◄ og bekreft med tasten **P-▼** .
3. Du kan spole bilde for bilde forover eller bakover med tasten ◄ eller ► .
4. Om nødvendig, kan du slå av menylinjen med tasten **SYSTEM-MENU** .

2. Trykk inn tasten **PLAY►** for å fortsette avspillingen.

Langsom avspilling (slow motion)

1. Trykk inn tasten **PAUSE II** på fjernkontrollen under avspillingen. Trykk og hold deretter tasten **I◄◄** eller **►►I** for å skifte til langsom avspilling (slow motion).

2. Du kan skifte mellom de forskjellige søkehastighetene med tasten **I◄◄** eller **►►I** .

Tips

Langsom avspilling (slow motion) via menylinjen

1. Trykk inn tasten **PAUSE II** og deretter tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen i løpet av avspillingen. Dermed vises menylinjen øverst i bildet.
2. Velg symbolet '▷' med tasten ► eller ◄ og bekreft med tasten **P-▼** .
3. Med tasten ◄ eller ► kan du velge forskjellige hastigheter for langsom avspilling forover eller bakover.
4. Om nødvendig, kan du slå av menylinjen med tasten **SYSTEM-MENU** .

3. Trykk inn tasten **PLAY►** to ganger for å fortsette avspillingen.

Søk med tidsangivelse

Med denne funksjonen kan du velge et bestemt sted (forbrukt tid) der avspillingen skal starte.

1. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen i løpet av avspillingen. Dermed vises menylinjen øverst i bildet.
2. Velg symbolet '🕘' med tasten ▶ eller ◀ og bekreft med tasten **P-▼** . Avspillingen stanses og på skjermen vises et felt som viser den passerte spilletiden (avspillingstiden).
3. Tast inn ønsket starttid med talltastene **0..9** for hvor på platen avspillingen skal startes.
4. Bekreft med tasten **OK** .

Problem

× **Den inntastede tiden blinker på skjermen**
✓ Den valgte tittelen er kortere enn den tiden som ble tastet inn. Legg inn ny tid eller avslutt funksjonen med tasten **SYSTEM-MENU** .

5. Avspillingen starter til det tidspunktet du har tastet inn.

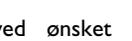
Gjentakelse/avspilling i tilfeldig rekkefølge

Du kan markere hele avsnitt eller hele platen for gjentatt avspilling. Avhengig av platetype (DVD-video, DVD+RW, Video-CDer) kan du velge et kapittel, en tittel eller hele platen.

1. Velg ønsket kapittel, tittel eller plate og start avspillingen.
2. Trykk inn tasten **PLAY MODE** under avspillingen. Ved å trykke inn tasten **PLAY MODE** gjentatte ganger, kan du velge mellom følgende muligheter:
   - •) '↻ chapter': kapittelgjentakelse (kun DVD)
   - •) '↻ title': Spor-/tittelgjentakelse
   - •) '↻ repeat': Gjentakelse av hele platen (kun video-CD, audio-CD)
   - •) '↻ shuffle': Avspilling i tilfeldig rekkefølge (SHUFFLE)
   - •) Visningen forsvinner: ingen gjentakelse
3. Trykk inn tasten **STOP** ■ for å slå av gjentakelsen.
   Du kan også trykke inn tasten **PLAY MODE** gjentatte ganger inntil visningene opphører.

Repetere A - B

Du kan gjenta en spesiell sekvens innenfor en tittel/et kapittel. For å gjøre det, må du markere begynnelsen og slutten på den sekvensen du vil se.

1. Under avspillingen trykker du inn tasten **PAUSE II** ved ønsket startpunkt.
   Du ser et stillbilde.
2. Trykk tasten **PLAY MODE** gjentatte ganger inntil symbolet ' ' vises på skjermen. Dermed blir startpunktet lagret.
   Start avspillingen med tasten **PLAY ►** .
3. Trykk inn tasten **OK** ved ønsket sluttpunkt. '  ' vises på skjermen. Avspillingen skjer dermed innenfor dette valgte området.
4. Trykk inn tasten **STOP ■** for å slå av gjentakelsen.
   Du kan også trykke inn tasten **PLAY MODE** gjentatte ganger inntil visningene opphører.

Scan-funksjon

Med denne funksjonen avspilles de 10 første sekundene i hvert kapittel (DVD) eller spor/avsnitt (CD).

1. Trykk inn tasten **PLAY MODE** under avspillingen. Velg symbolet ' ' med tasten **PLAY MODE** på skjermen.
2. Etter 10 sekunder kopler DVD-opptakeren om til neste kapittel/indeks. Trykk inn tasten **STOP ■** og deretter tasten **PLAY ►** for å starte avspillingen ved det relevante kapitlet/den relevante indeksen.

Kameraperspektiv

Når en DVD-video inneholder sekvenser som er innspilt fra flere kameraperspektiver, kan du velge passende perspektiver for avspillingen.

1. Trykk inn tasten **PAUSE II** under avspillingen. Du ser et stillbilde.
2. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** og velg symbolet '📹' med tasten ► .

× **Symbolet '📹' fremstilles usynlig**
✓ Den valgte scenen ble kun innspilt med ett kameraperspektiv. Derfor er ikke denne funksjonen tilgjengelig. Les mer om filmen i omslaget som følger med DVD-video-platen din.

Problem

3. Velg ønsket perspektiv med tasten **P-▼** eller **P+▲** . Du kan også taste inn tallene direkte med talltastene **0..9** .
4. Etter kort tid fortsetter avspillingen med det nye kameraperspektivet. Symbolet '📹' er usynlig til den sekvensen begynner som det bare finnes et kameraperspektiv for.

Zoom-funksjon

Med denne funksjonen kan du forstørre videobildet og dreie det forstørrede bildet.

1. Trykk inn tasten **ZOOM** under avspillingen. DVD-opptakeren kopler om til 'PAUSE'. Du ser et stillbilde.
2. Velg ønsket forstørrelse med tasten **P-▼** eller **P+▲** .
3. Zoomprosessen er avsluttet når '***press OK to pan***' vises på skjermen.
4. Trykk inn tasten **OK** . Velg det området i bildet du vil se nærmere på med tastene **P+▲** , **P-▼** , ► , ◄ .
5. Bekreft med tasten **OK** .
   Avslutt funksjonen med tasten **PLAY►** og deretter med tasten **SYSTEM-MENU** .

Endre språk på lydspor

DVD-videoer er som regel utstyrt med flere lydspor. Det språket du innstilte ved den første installasjonen blir også valgt for avspillingen. Du kan likevel alltid endre lydsporet på den platen du har lagt inn i spilleren.
Husk at språket på lydsporet kan endres både fra menyen på platen som er lagt inn (tasten **DISC-MENU**), og fra med tasten **AUDIO** . Noen ganger kan språkene på lydsporene være forskjellige. Merk at med enkelte DVDer er det bare mulig å skifte språk på lydspor og/eller språk på tekstingen fra platens DVD-meny.

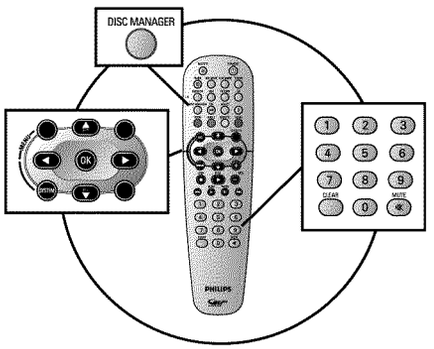
1. Trykk inn tasten **AUDIO** under avspillingen.
2. Velg ønsket lydspor med tasten **P-▼** eller **P+▲** . Du kan også taste inn tallene direkte med talltastene **0..9** .
3. Avspillingen fortsetter nå på det nye lydsporet.

Teksting

DVD-videoer er som regel utstyrt med flere språk på tekstingen. Det språket du innstilte ved den første installasjonen blir også valgt for avspillingen. Du kan likevel alltid endre språket på tekstingen på den platen du har lagt inn i spilleren.
Husk at språket på tekstingen kan endres både fra menyen på platen som er lagt inn (tasten **DISC-MENU**), og fra med tasten **SUBTITLE** . Noen ganger kan språkene på tekstingen være forskjellige.

1. Trykk inn tasten **SUBTITLE** under avspillingen.
   Velg ønsket språk på tekstingen med tasten **P-▼** eller **P+▲** . Du kan også taste inn tallene direkte med talltastene **0..9** .
   Med tasten **0** eller ved valget av '***off***', slås tekstingen av igjen.
2. Avspillingen fortsetter nå i det nye språket på tekstingen.

9 Disc Manager (DM)



Generell informasjon

'Disc Manager' - en database som er integrert i DVD-opptakeren - registrerer alle gjennomførte opptak på DVD-opptakeren. Ved å trykke på en tast kan du dermed få oversikt over hele videosamlingen din. I tillegg er 'Disc Manager' et raskt og enkelt verktøy i forbindelse med hvert **av opptakene som du tar opp med denne DVD-opptakeren** . Dessuten vet du ved hjelp av Disc Manager hvilken film du har tatt opp på hvilken plate, eller hvor mye tid som er igjen til nye opptak på platen.
Og: Når som helst kan du automatisk komme til begynnelsen på det opptaket du ønsker, og starte avspillingen.

Hvor mange plater kan jeg lagre på Disc Manager?
På denne DVD-opptakeren kan du lagre inntil 999 plater. Det maksimale antallet titler er over 9000. Det maksimale antallet titler per plate er 49.

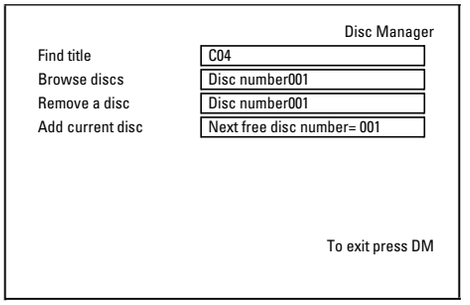
Vær forsiktig i forbindelse med opptak med andre DVD-opptakere.
Bruk aldri andre DVD-opptakere til å ta opp på plater som allerede er lagret i Discmanageren. Dersom du bruker andre DVD-opptakere til å ta opp på en slik plate, kan Discmanageren ikke gjenkjenne platen etterpå. Da må du slette platen i minnet til Discmanageren, og legge den inn på nytt.

Legge til 'barnesikre plater'
Dersom du vil legge til sikrede plater, må du taste inn PIN-koden.

Legge en plate til i Discmanageren

Du kan kun legge DVD+RW- eller DVD+R-plater til i Discmanageren, i og med at det ikke finnes opplysninger om tittel og opptakslengde på andre plater. Disse platene kan være tomme, eller være tatt opp med video.
DVD+R-plater kan også være lukkede (finalized). Andre typer plater kan ikke legges til i Discmanageren.

Opptak blir lagret automatisk.
Du kan ta opp nye opptak på de platene som er lagt til i Discmanageren, ved hjelp av denne DVD-opptakeren. Tittelen på disse opptakene blir automatisk lagret i Discmanageren.



1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig, må du velge et program for DVD-opptakeren.

2. Legg inn en DVD+RW/+R i DVD-opptakeren.

× **Når jeg legger inn en plate, ser jeg et nummer i øverste venstre hjørne i titteloversikten på skjermen**

✓ Du har lagt inn en plate som Discmanageren allerede har registrert.

Problem

3. Trykk inn tasten **DISC MANAGER** på fjernkontrollen.

4. Velg linjen '***Add current disc***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ . Bekreft med tasten ▶ .

5. Bekreft med tasten **OK** .
Platenummeret blir lagt til Discmanageren.

6. Heretter vises platenummeret, og plateskuffen åpnes automatisk.

7. Nå er platen lagret i Discmanageren under det viste platenummeret. Det er en god idé å skrive nummeret på selve platen.

Hvorfor skal jeg skrive nummer på platene?

Under søk etter uinnspilte steder eller opptak som allerede finnes, blir du oppfordret til å legge inn den relevante platen (platenummeret).

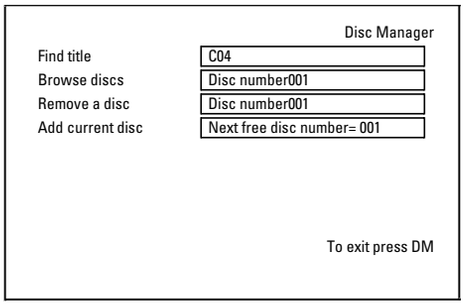
?

8. Avslutt med tasten **DISC MANAGER** .

DVD-opptakeren registrerer med en gang at denne platen er lagret i Discmanageren. Når du legger inn denne platen, vises et platenummer i venstre hjørne på titteloversikten.

Fjerne plater fra Discmanageren

Hver DVD+RW/+R blir lagret i Discmanageren (DM) under et nummer. Du kan fjerne dette platenummeret fra Discmanageren, slik at du kan få plass i minnet til Discmanageren for å kunne lagre nye plater eller fjerne plater som er ødelagt.



1. Trykk inn tasten **DISC MANAGER** på fjernkontrollen.
2. Velg linjen '***Remove a disc***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ .
3. Velg platenummeret med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK** .

Plateinnholdet blir ikke slettet!
Platen blir kun fjernet fra minnet til Discmanageren. Innholdet blir ikke endret!

Tips

4. Avslutt med tasten **DISC MANAGER** .

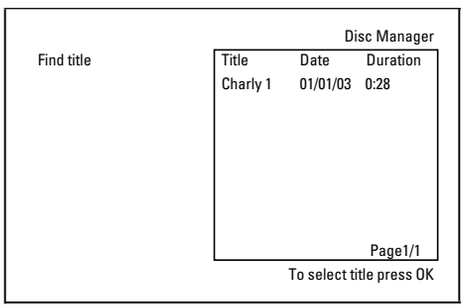
Søke etter en tittel i Discmanageren

Med denne funksjonen kan du raskt og enkelt søke etter et opptak som er lagret i Discmanageren, og avspille dette.

1. Trykk inn tasten **DISC MANAGER** på fjernkontrollen.
2. Velg linjen '***Find title***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ bekreft med tasten ▶ .
3. På skjermen vises en oversikt over alle de opptakene som er lagret i Discmanageren (DM).

Hva betyr visningene på skjermen?
'***Title***' = tittel
'***Date***' = opptaksdato
'***Duration***' = opptakslengde

Tips



4. Velg med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ den tittelen som du vil avspille.
5. Bekreft med tasten **OK** . DVD-opptakeren springer til begynnelsen av det valgte opptaket.

× **Jeg ser meldingen '*Insert disc number*' på skjermen.**
✓ Det valgte opptaket finnes på platen i Discmanageren med det viste platenummeret. Legg inn den relevante platen. Etter en kort kontroll hopper DVD-opptakeren til begynnelsen av det opptaket du har valgt.

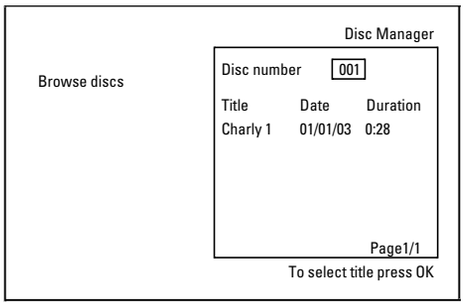
Problem

Søke etter plater

Det er enkelt å søke etter plater som er lagret i Discmanageren etter opptak. Platene i Discmanageren trenger ikke å være lagt inn i DVD-opptakeren.

NORSK

1. Trykk inn tasten **DISC MANAGER** på fjernkontrollen.
2. Velg med tasten **P-▼** eller **P+▲** linjen '***Browse discs***'.
3. Bekreft med tasten ▶ . På skjermen vises innholdet av den sist spilte platen i Discmanageren.
4. Om nødvendig velger du et annet platenummer med tasten **P+▲** eller **P-▼** , og bekreft med tasten ▶ .



Hva betyr visningene på skjermen?
'***Title***' = tittel
'***Date***' = opptaksdato
'***Duration***' = opptakslengde

5. Velg den ønskede tittelen med tasten **P+▲** eller **P-▼** .
6. Bekreft med tasten **OK** .

× **Jeg ser meldingen '*Insert disc number*' på skjermen.**
✓ Det valgte opptaket finnes på platen i Discmanageren med det viste platenummeret. Legg inn den relevante platen.

Problem

7. DVD-opptakeren søker etter begynnelsen på det opptaket du vil ha tak i.

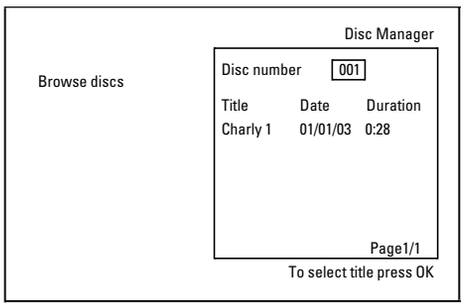
Søke etter et tomt sted

Du kan søke etter et tomt sted til et nytt opptak (det må være minst ett minutt), f.eks. rett etter et eksisterende opptak på en plate.
Denne funksjonen er kun tilgjengelig i forbindelse med plater som allerede er lagret i Discmanageren.

1. Trykk inn tasten **DISC MANAGER** på fjernkontrollen.
2. Velg linjen '***Browse discs***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .
3. Bekreft med tasten **OK** . På skjermen vises en oversikt over alle opptak på den valgte platen.
4. Velg en plate (et platenummer) med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ der det er plass til opptaket.

Hvordan ser jeg hvor mye plass som er tilgjengelig for opptaket?

Den tomme plassen betegnes tittel '***Empty***'. Til høyre ved siden av tittelen '***Empty***' vises tiden. Du kan endre opptaksmodusen (opptakstiden) med tasten **REC MODE** .



5. Velg tittelen '***Empty***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .
6. Bekreft med tasten **OK** .

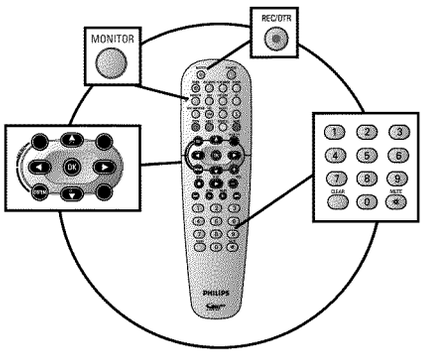
× **Jeg ser f.eks. meldingen '*Insert disc number*' på skjermen**

✓ Det tomme stedet er på platen i Discmanageren med det viste platenummeret. Legg inn den relevante platen.

Problem

DVD-opptakeren hopper til begynnelsen av den relevante posisjonen, og kopler automatisk om til stopp.

10 Manuelle opptak



Generelt

På hvilke plater kan du gjennomføre opptak?

Med denne DVD-opptakeren kan du gjennomføre opptak på to forskjellige DVD-typer:

DVD+RW

Denne platen kan overskrives og slettes igjen.

DVD+R

Denne platen kan kun skrives på én gang.

Hvis denne DVD-typen skal avspilles i en DVD-spiller, må den lukkes med funksjonen '***Finalise disc***'. Deretter er det ikke lenger mulig å gjennomføre flere opptak på denne DVDen.

Hvis denne platen kun skal avspilles i DVD-opptakeren, er det ikke nødvendig å lukke den. Opptak kan legges til og slettes. Plassen (spilletiden) til et slettet opptak (tittel) er imidlertid ikke lenger ledig.

?

NORSK

Bruk 'Manuelle opptak' for å starte et spontant opptak (f.eks.: et løpende TV-program).
For å gjøre det, må du velge den tittelen som skal overskrives i 'indeksbildevisningen' eller '***Empty title***' med tastene **P-▼** , **P+▲** .
Hvis du vil legge til et opptak mellom to opptak som allerede finnes på platen, må du legge merke til lengden til det nye og gamle opptaket. Hvis det nye opptaket er for langt, blir det påfølgende opptaket (tittel/kapittel) overskrevet.

Tips

Legge til nye opptak på slutten av alle opptak (Safe Record)

For å legge til et nytt opptak på slutten av det siste opptaket på en plate, må du holde tasten **REC/OTR ●** inne til meldingen 'SAFE REC' vises i tekstvinduet.

På DVD+R-plater blir hvert opptak alltid plassert på slutten av alle tidligere opptak, siden foreliggende opptak ikke kan overskrives.

Les avsnittet **'Opptak der DVD-opptakeren slår seg av automatisk'**hvis du vil starte og stoppe et opptak selv.

Les avsnittet **'Opptak der DVD-opptakeren slår seg av automatisk'**hvis du vil starte et opptak selv, men stoppe det automatisk (for f.eks. å ikke gjennomføre opptak til platen er full).

Les avsnittet **'Automatisk opptak fra en satellittmottaker'**hvis du vil at en satellittmottaker styrer opptaket automatisk.

Les avsnittet **'Funksjonen direkteopptak (Direct Record)'**hvis du vil ta opp et TV-program som nettopp går på TV.

Opptak der DVD-opptakeren ikke slår seg av automatisk

1. Slå på TV-apparatet og velg programnummeret til DVD-opptakeren om nødvendig.

2. Legg inn den platen du vil gjennomføre opptaket på. Platen blir kontrollert mht. innhold og system. 'READING' vises i tekstvinduet.

Problem

× **Indeksbildevisning**
✓ Det er lagt inn en DVD+RW-plate som allerede inneholder opptak. Velg det stedet opptaket skal startes på med tasten **P+** ▲ , **P-** ▼ .

× **Meldingen 'EMPTY DISC' vises i tekstvinduet**
✓ Det er lagt inn en tom DVD-plate.

× **Det blir åpnet et dialogfelt med spørsmål om innholdet skal slettes eller platen skal kastes ut**
✓ Den platen du har lagt inn er en DVD+RW med et innhold som ikke er kompatibelt med DVD-video (f.eks. en dataplate). Det er kun mulig å gjennomføre opptak på denne platen hvis hele innholdet først blir slettet med tasten **REC/OTR** ● .

× **Meldingen '*Title limit*' vises på skjermen når et opptak skal gjennomføres**
✓ En plate kan maksimalt inneholde 48 titler (inkl. tomme titler). Slett titler, eller skift platen.

3. Om nødvendig, må du slå på den interne tuneren til DVD-opptakeren med tasten **MONITOR** på fjernkontrollen.

4. Velg med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ det programnummeret (kanalbetegnelsen) som du vil ta opp fra. Følgende vises i tekstvinduet:

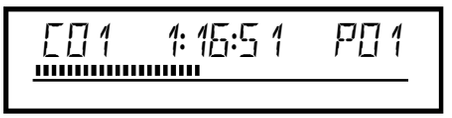
Tips

Programnumrene til eksterne innganger:

'EXT1'	SCART-kontakten på baksiden **EXT 1 TO TV-I/O**
'EXT2'	SCART-kontakten på baksiden **EXT 2 AUX-I/O**
'CAM1'	SVHS-/audiofrontkontakter **S-VIDEO** / **left AUDIO right**
'CAM1'	Video-/audiofrontkontakter A/V **VIDEO** / **left AUDIO right**
	Omkoplingen mellom kontaktene **S-VIDEO** og **VIDEO** skjer automatisk. Når det er signal på begge kontaktene samtidig, har signalet på kontakten **S-VIDEO** prioritet
'CAM2'	Digital video (i Link)-frontkontakt **DV IN**

5. Trykk inn tasten **REC/OTR** ● på fjernkontrollen eller eller tasten **RECORD** på DVD-opptakeren for opptak.

Hold tasten **REC/OTR** ● inne til meldingen 'SAFE REC' vises i tekstvinduet hvis du vil gjennomføre opptak på slutten av alle eksisterende opptak.
På DVD+R-plater startes alle opptak alltid på slutten av alle eksisterende opptak, siden eksisterende opptak ikke kan overskrives.
I tekstvinduet vises f.eks.:



Tips

Legge til kapittelmarkering

I løpet av opptaket kan du markere scener som du vil finne frem til eller skjule senere.
Mens opptaket pågår må du trykke inn tasten **FSS** ✂ på ønsket sted. '***Inserting marker***' vises på skjermen. I tekstvinduet økes nummeret til 'CHAPTERS'(kapitlet) med én.
Se avsnittet 'Skifte til en annen tittel/et annet kapittel' i kapitlet 'Avspille' for å få nærmere opplysninger om tittel/kapittel .

❻ Opptaket stanses med tasten **STOP** ■ på fjernkontrollen eller tasten ■ på DVD-opptakeren. 'MENU UPDT' vises i tekstvinduet. DVD-opptakeren oppretter en innholdsfortegnelse. Vent til meldingen i tekstvinduet forsvinner, da er opptaket avsluttet.

Problem

× **'DISC ERR' vises i tekstvinduet**

✓ Det var ikke mulig å lukke opptaket korrekt på grunn av en platefeil. Kontroller den platen du har lagt inn og tørk av den om nødvendig.

Tips

Gjøre opptak på DVD+R-plater kompatible

Når du vil avspille opptak på en DVD-spiller, må du lukke platen i DVD-opptakeren. Med funksjonen '***Finalising***' kan du behandle DVDen slik at den kan leses av DVD-spilleren. Se avsnitt 'Lukke en DVD+R-plate (finalize)' i kapitlet 'Administrere plateinnholdet'.

Avbryte opptak (pause)

❶ Trykk inn tasten **PAUSE II** i løpet av opptaket for å f.eks. ikke ta opp reklameinnslag.

❷ Trykk inn tasten **REC/OTR** ● for å fortsette opptaket.

Tips

Avslutte opptak

Trykk inn tasten **STOP** ■ for å avslutte opptaket. Vent til meldingen 'MENU UPDT' forsvinner fra tekstvinduet.

Opptak med automatisk stopp (OTR One-Touch-Recording)

1. Legg inn en plate.
2. Om nødvendig, må du slå på den interne tuneren til DVD-opptakeren med tasten **MONITOR** på fjernkontrollen.
3. Velg det programnummeret (kanalbetegnelsen) du vil ta opp fra med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .
4. Trykk inn tasten **REC/OTR** ● på fjernkontrollen.
5. Trykk inn tasten **REC/OTR** ● på fjernkontrollen gjentatte ganger for å forlenge opptakstiden med 30 minutter.

Hvordan kan jeg slette den opptakstiden jeg har innstilt?

For å slette inntastingen, må du trykke inn tasten **CLEAR** mens opptakstiden vises.

Sikre en plate mot utilsiktede opptak

Du kan sikre hele platen slik at du ikke kommer i fare for å slette viktige opptak. Du kan kun sikre hele platen. Det er ikke mulig å sikre enkeltopptak.

Hva med DVD+R-plater?

Når disse platene ikke er blitt lukket, kan også disse platene sikres mot utilsiktede opptak i likhet med DVD+RW-plater.

1. Legg inn den platen som skal sikres.
2. Trykk inn tasten **STOP** ■ på fjernkontrollen mens indeksskjermen vises i tekstvinduet. Den første tittelen er markert.
3. Trykk inn tasten **P+** ▲ . Nå kommer du til plateinformasjonsskjermen.
4. Trykk inn tasten ▶ .
   Velg linjen '***Protection***'.
   Bekreft med tasten ▶ .
5. Velg med tasten **P-** ▼ '***Protected***' og bekreft med tasten **OK** .

6 Avslutt med tasten ◄ og deretter med tasten **DISC-MENU** .

Nå er hele platen beskyttet.
Hvis det blir forsøkt å gjennomføre et opptak, vises 'DISC LOCK' i tekstvinduet og '***Disc locked***' på skjermen.

NORSK

Flere opptak i én tittel (assemble-snitt)

Du kan legge enda et opptak til en allerede foreliggende tittel på en innspilt DVD+RW. Tittelen blir lagt til dette opptaket som et såkalt 'kapittel ('chapter'). Den foreliggende informasjonen blir overskrevet fra dette stedet. De titlene som kommer etter den aktuelle tittelen blir også overskrevet, avhengig av hvor langt det nye opptaket er. Opptakstypen (kvaliteten) blir overført fra den aktuelle tittelen.
For å avspille dette opptaket må du trykke inn tasten **SYSTEM-MENU** og velge symbolet 'C'(chapter) med tasten ► . Du kan også bruke tasten **T/C** .

Les mer om dette i kapitlet 'Avspille' i avsnittet 'Skifte til en annen tittel/et annet kapittel'.

Hva med DVD+R-plater?
Nye opptak på DVD+R-plater kan kun sammenføyes med eksisterende opptak. Det er ikke mulig å overskrive opptak på en DVD+R-plate.

1 Søk den tittelen i indeksbildevisningen som du vil sammenføye det nye opptaket med.

2 Ta en titt på de siste minuttene i det gamle opptaket (avspilling).

3 På det stedet det nye opptaket skal legges til, må du trykke inn tasten **PAUSE II** på fjernkontrollen. '**II** ' vises på skjermen.

4 Du kan kople om til den interne tuneren med tasten **MONITOR** for å overvåke opptaket.

5 Start opptaket som vanlig med tasten **REC/OTR** ● på fjernkontrollen. Det nye opptaket blir lagt til.

6 Avslutt opptaket med tasten **STOP** ■ .

Velge opptakstype (bildekvalitet)

Med opptakstypen (kvalitet) velger du bildekvaliteten til opptakene og dermed maksimal opptaksvarighet på en plate.
For å kontrollere kvaliteten på opptakstypen, gjennomfører du et 'testopptak' med ønsket opptakstype. Kontroller deretter bildekvaliteten under avspilling av dette 'testopptaket'.
Riktig bildekvalitet blir valgt automatisk under avspillingen.

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig må du velge et program for DVD-opptakeren.

   Du kan også bruke tasten **REC MODE** på fjernkontrollen.

Hvilke opptakskvaliteter kan jeg velge?

Vær oppmerksom på at opptakstypen ikke kan omkobles under opptaket. Først må du avbryte opptaket med tasten STOP ■ .

'***M1***': High Quality (høy opptakskvalitet) gir deg den beste bildekvaliteten ved en opptakstid på 1 time.

'***M2***': Standard Play (forhåndsinnspilt DVD-kvalitet) gir som vanlig en førsteklasses bildekvalitet ved en opptakstid på 2 minutter.

'***M2x***': Standard Play plus (bedre enn S-VHS-bildekvalitet) gir som vanlig en førsteklasses bildekvalitet ved en opptakstid på 2,5 minutter.

'***M3***': Long Play (S-VHS-bildekvalitet). Opptakstid 3 timer.

'***M4***': Extended Play (bedre enn VHS-bildekvalitet). Opptakstid 4 timer.

'***M6***': Super Long Play (bedre enn VHS-bildekvalitet). Opptakstid 6 timer.

'***M8***': Super Extended Play (bedre enn VHS-bildekvalitet). Opptakstid 8 timer.

Kan jeg også skifte opptakstype i en meny?

1. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** .
2. Velg symbolet '⚙' med tasten ◄ eller ► .
3. Velg linjen '***Record settings***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
4. Velg en passende opptakstype med tasten ◄ eller ► i linjen '***Record mode***'.
5. Bekreft med tasten **OK** og avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .
6. Hvis du har valgt opptaksmodus '***M3***', '***M4***', '***M6***' eller '***M8***' kan du velge innstillingen '***Stndrd***' (standard) eller '***Sport***' (for raske bevegelser) i linjen '***Filter mode***'.

Tips

Automatisk opptak fra en satellittmottaker (sat-opptak)

NORSK

Du kan kun bruke denne funksjonen hvis du har en satellittmottaker som kan styre andre apparater gjennom en SCART-kabel eller en programmeringsfunksjon (timer). Les mer om dette i bruksanvisningen til satellittmottakeren din.

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig må du velge et program for DVD-opptakeren.
2. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
3. Velg symbolet '⚙' med tasten ◄ eller ► .
4. Velg linjen '***Record settings***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
5. Velg linjen '***Sat record***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
6. Velg '***EXT2***' med tasten ◄ eller ► .

Tips

Slå av 'sat opptak'.
Slå av funksjonen med tasten ► eller ◄ '***Off***'.

7. Bekreft med tasten **OK** .
8. Kople SCART-kontakten **EXT 2 AUX-I/O** på DVD-opptakeren via en SCART-kabel til den motsvarende SCART-kontakten på satellittmottakeren.
9. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .
10. Legg inn den platen du vil bruke til opptaket.
11. Programmer satellittmottakeren med de dataene du ønsker for opptaket (programnummeret til TV-kanalen, start- og sluttid).
    Les bruksanvisningen til satellittmottakeren hvis du trenger hjelp.
12. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ . I tekstvinduet vises også 'SAT' for å vise den aktiverte funksjonen.

Nå er DVD-opptakeren klar til opptak. Start og slutt for opptaket styres via SCART-kontakten **EXT 2 AUX-I/O** .

Funksjonen 'Direkte opptak' (Direct Record)

Kan jeg ta opp riktig TV-kanal i løpet av noen sekunder når DVD-opptakeren er slått av? Ikke noe problem. Hvis opptaket startes manuelt, overtar DVD-opptakeren via SCART-kabelen den TV-kanalen som TV-apparatet er innstilt på selv om spilleren **er slått av** .
Les neste avsnitt 'Slå funksjonen 'Direkte opptak (Direct Record)' av/på' om hvordan du slår 'Direkte opptak (Direct Record)' av og på.

Hvordan fungerer Direct Record?

DVD-opptakeren sammenligner den TV-kanalen på TV-apparatet som er valgt via SCART-kabelen med de TV-kanalene som er lagret i spilleren. Hvis den finner den samme TV-kanalen, kopler DVD-opptakeren om til det tilsvarende programnummeret og starter opptaket.

Det er viktig at du ikke endrer TV-kanalen på TV-apparatet mens søket pågår. Justeringen til DVD-opptakeren kan påvirkes av det.

1. Velg det programnummeret på TV-apparatet som du vil ta opp fra.
2. Trykk inn tasten **REC/OTR ●** når DVD-opptakeren er **slått av** .

× **'WAIT' vises i tekstvinduet**

✓ DVD-opptakeren sammenligner de TV-kanalene den har lagret med TV-kanalene i TV-apparatet. Programnummeret på TV-apparatet må ikke endres mens meldingen 'WAIT' vises i tekstvinduet.

× **'NOTV' vises i tekstvinduet**

✓ Denne TV-kanalen ble ikke funnet i minnet til DVD-opptakeren. Kontroller om alle TV-kanaler som er lagret i TV-apparatet også er tilgjengelige i DVD-opptakeren. Om nødvendig, må du lagre manglende kanaler. Les mer om hvordan du kan forandre TV-system i kapitlet 'Igangsetting' under avsnittet 'Søke etter TV-kanaler manuelt',

✓ Kontroller støpselet til SCART-kabelen.

✓ Se etter i bruksanvisningen til TV-apparatet og finn ut av hvilken SCART-kontakt som sender videosignaler.

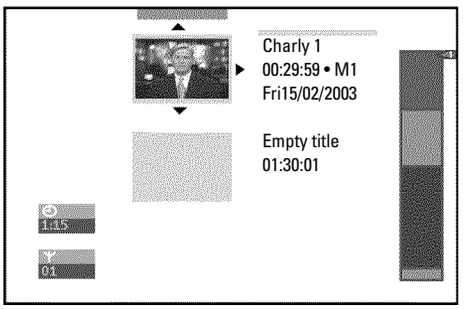
✓ Hvis ikke noe av dette hjelper, kan du ikke bruke denne funksjonen.

3. Avslutt opptaket med tasten **STOP ■** .

Slå funksjonen 'Direkte opptak' (Direct Record) av/på

1. Slå på TV-apparatet. Om nødvendig må du velge et program for DVD-opptakeren.
2. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
3. Velg symbolet '⚙' med tasten ◄ eller ► .
4. Velg linjen '***Record settings***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
5. Velg linjen '***Direct Record***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
6. Velg '***On***'(Direct Record PÅ) eller '***Off***'(Direct Record AV) med tasten ◄ eller ► .
7. Bekreft med tasten **OK** .
8. Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .
9. Slå av med tasten **STANDBY** ⏻ .

11 Administrere plateinnholdet



Generelt

Når du gjennomfører et opptak på en plate, blir begynnelsen av hvert opptak i tillegg lagret med følgende opplysninger:
•) Opptakets navn
Hvis TV-kanalen ikke har noe navn, lagres bare programnummeret og klokkeslettet som navn
•) Opptakets varighet
•) Opptakstype (kvalitet)
•) Opptaksdato
•) Opptakets indeksbilde

Hvert 5. - 6. minutt blir det tatt opp en markering, hvis funksjonen '***Auto chapters***' i menyen '***Record settings***' er slått på. Denne markeringen er en kapittelmarkering.
Disse markeringene kan endres når opptaket er over.

Kan jeg også sette inn markeringer på DVD+R-plater?
Det kan settes inn markeringer all den stund disse platene ikke er lukket (finalized).

Videre er det mulig å sette inn ekstra kapittelmarkeringer. På denne måten kan du effektivt skjule eller hoppe over uønskede steder (f.eks. reklameinnslag). Under avspillingen kan du dermed se opptaket ditt uten de skjulte kapitlene som en gjennomgående sekvens.

Velg blant følgende kapitler:

'Favorite Scene Selection (Sceneminne)'
for å inndele kapittelet i titler eller administrere kapitlene.

'Redigere opptakstittel (navn)'
for å endre navnet på opptaket.

'Avspille tittelen helt'
for å avspille hele tittelen inkludert de skjulte kapitlene.

'Slette opptak/tittel'for å slette tittelen og dermed også opptaket.

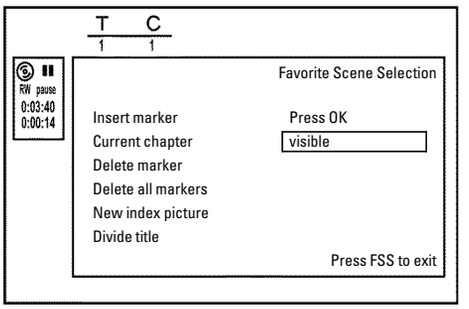
'Plateinnstillinger'for hvordan du endrer platens generelle innstillinger.

Favorite Scene Selection (Sceneminne)

I denne menyen kan du tilpasse en tittel etter eget ønske.
Du kan legge til/slette kapittelmarkeringer, skjule kapitler, velge et nytt indeksbilde eller dele opp tittelen. Under avspillingen åpner du denne menyen med tasten **FSS** ✂ på fjernkontrollen.

Legge til kapittelmarkering

I løpet av avspillingen kan du sette og slette kapittelmarkeringer innen en tittel.
Det maksimale antallet kapitler per plate er 124, og 99 per tittel. Når dette antallet er nådd, vises følgende melding på skjermen: '***Chapter limit***'. Noen markeringer må slettes for å kunne legge til nye eller for å gjøre nye opptak.



1. Trykk inn tasten **FSS** ✂ på fjernkontrollen på det stedet du ønsker. Menyen '***Favorite Scene Selection***' vises på skjermen.

2. Bekreft linjen '***Insert marker***' med tasten **OK** . '***Inserting marker***' vises på skjermen.

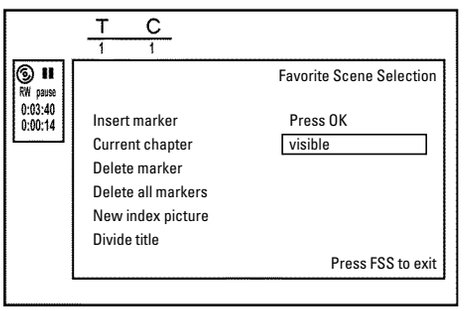
Tips

'X' vises på skjermen.
Enten er DVDen skrivebeskyttet eller det er lagt inn en lukket DVD+R-plate. Det er ikke mulig å gjennomføre endringer i ettertid.

3. Avslutt denne funksjonen med tasten **FSS** ✂ .

Skjule et kapittel

I utgangspunktet er alle kapitler synlige. Du kan skjule kapitler under avspillingen (f.eks. reklameinnslag). I redigeringsmodus vises skjulte kapitler mørkere.
Et kapittel består alltid av en start- og sluttmarkering.
Gå frem på følgende måte for å skjule en bestemt scene:



1. Søk etter starten på scenen (til avsnittet) som du ønsker å skjule. Trykk på tasten **PAUSE II** .

2. Trykk på tasten **FSS** ✂ på fjernkontrollen for å hente fram redigeringsmenyen '***Favorite Scene Selection***'.

3. Sett startmerket med tasten **OK** .
I menylinjen blir tallet til kapitlet ('C') øket med en.

4. Søk etter slutten på scenen (til avsnittet). Du kan også bruke tastene ▶▶| eller |◀◀ til å finne slutten raskere.
Pass på så du ikke kommer inn i neste tittel (tittelnummer 'T' må ikke endres). Kun kapitler inne i en tittel kan skjules.

5. Trykk på tasten på tilsvarende sted **PAUSE II** .

❻ Sett sluttmerke med tasten **OK** . Dette er samtidig startmerket til neste kapittel.
I menylinjen blir tallet til kapitlet ('C') øket med en.

× **Kapittelnummeret ('C') er økt med to eller flere tall**

✓ Dette er tilfellet når du ønsker å skjule et kapittel som via den automatiske kapittelnummereringen (hvis slått på) strekker seg over to eller flere kapitler. I så fall må du slette begynnelsen på det automatisk hentede kapitlet:

❶ Mens redigeringsmenyen vises, trykker du to ganger på tasten **T/C** for å endre kapittelnumrene

❷ Med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ velger du kapitlet som befinner seg mellom de nye markeringene. Trykk på tasten **PAUSE II** .

❸ Velg med tasten **P-** ▼ linjen '***Delete marker***' for å slette kapittelmarkeringen. Bekreft med tasten **OK** . Det valgte kapittelnummeret reduseres med én.

Problem

❼ Trykk to ganger på tasten **T/C** for å endre kapittelnummeret 'C'.

❽ Velg forrige kapittel med tasten **P-** ▼ , for du befinner deg allerede i neste kapittel (samtidig er slutten på kapitlet begynnelsen på det neste).

❾ Vent til kapitlet avspilles og trykk på tasten **PAUSE II** for å avbryte avspillingen.

❿ Med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ velger du linjen '***Current chapter***'.

⓫ Velg med tasten ▶ '***hidden***'. Bildet vises mørkere.

Tips

Hurtig omkoplingsmulighet

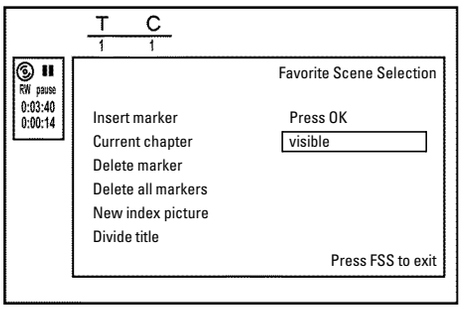
Med tasten **SELECT** kan du i redigeringsmenyen raskt og enkelt skifte mellom kapittel synlig ('***visible***') og kapittel skjult ('***hidden***').
Denne funksjonen er uavhengig av valgt linje.

⓬ Avslutt med tasten **FSS** ✂ .

Under avspillingen blir dette kapitlet hoppet over.
Hvis du vil gjøre kapitlet synlig igjen, velger du '***visible***' i trinn ❸ med tasten ▶ .

Slette kapittelmarkering

Du kan slette alle eller enkelte markeringer for en tittel.



1. Trykk inn tasten **FSS** ✂ på fjernkontrollen i det kapitlet du ønsker. Menyen '***Favorite Scene Selection***' vises på skjermen.

Tips

Hvordan velger jeg andre kapitler?

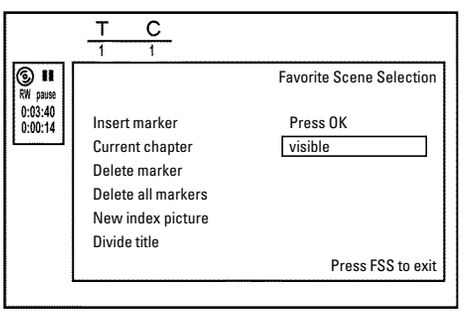
1. Trykk inn tasten **T/C** .på fjernkontrollen. Tittel og kapittel (chapters) vises øverst på skjermen.
2. Velg tittel (T) eller kapittel (C) med tasten ▶ eller ◀ .
3. Velg den tittelen/det kapittelet du vil redigere med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ .

2. Med tasten **P-** ▼ kan du enten velge linjen '***Delete marker***' for dette kapitlet eller linjen '***Delete all markers***' for alle kapitler i den valgte tittelen.
3. Bekreft med tasten **OK** .
4. Avslutt med tasten **FSS** ✂ .

Endre indeksbildet

Vanligvis blir det første bildet i et opptak brukt som indeksbilde. Du kan imidlertid bruke et tilfeldig bilde fra opptaket som indeksbilde.

1. I løpet av avspillingen kan du søke etter stedet du vil bruke som nytt indeksbilde. Trykk på tasten **PAUSE II** .



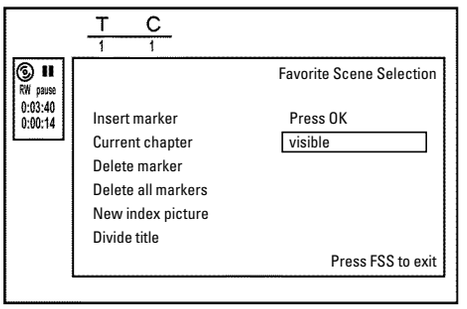
2. Trykk på tasten **FSS** ✂ . Menyen '***Favorite Scene Selection***' vises på skjermen.
3. Velg linjen '***New index picture***' og bekreft med tasten **OK** .
4. Start redigeringen med tasten **OK** . '***Updating menu***' vises på skjermen.

Når redigeringen er vellykket, koples DVD-opptakeren tilbake til indeksoversikten.

Dele titler

Du kan dele opp en tittel i flere deler (titler) i ønsket størrelse. Hver av disse delene (titler) kjennetegnes med et eget indeksbilde.
Advarsel! Denne oppdelingen kan ikke angres!

Kan jeg også dele titler på DVD+R-plater?
Da opptak på DVD+R-plater ikke kan overskrives, er det ikke mulig å dele titler på DVD+R-plater.

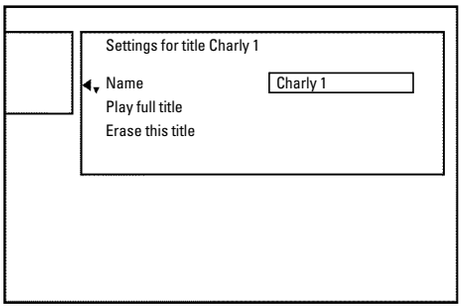


1. Trykk på den tilhørende tittelen under avspillingen med tasten **FSS** ✂ på fjernkontrollen. Menyen '***Favorite Scene Selection***' vises på skjermen.
2. Velg '***Divide title***' og bekreft med tasten **OK** .
3. Start prosessen med tasten **OK** når du er sikker. ***Dividing title***" vises på skjermen.
4. Vent til den nye tittelen vises i indeksbildeoversikten med et indeksbilde.

Dermed er tittelen delt.

Redigere opptakstittel (navn)

Noen TV-kanaler overfører tittelen (navnet) til et TV-program. I slike tilfelle blir navnet lagret automatisk (f.eks. 'ROCKY'). Ellers lagres bare programnummeret (programnavn) og klokkeslettet som navn på opptaket. Opptakets navn kan først forandres når opptaket er gjennomført.



1. Trykk inn tasten **STOP** ■ eller tasten **DISC-MENU** under avspilling.
2. Velg den tittelen som du vil redigere med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ . Menyen for navnredigering åpnes.
3. Velg linjen '***Name***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ .
4. Velg med tasten ▶ eller ◀ den tegnplasseringen der du vil endre på eller sette inn bokstaver/tall/spesialtegn.
5. Endre det tegnet du vil med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ . Med tasten **SELECT** kan du skifte mellom store og små bokstaver. Med tasten **CLEAR** kan du slette tegn igjen.
6. Gjenta trinn 4 og 5 til navnet er slik du vil ha det.

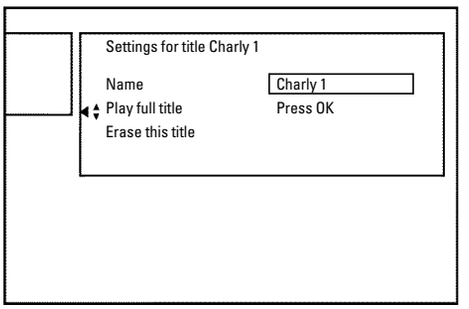
7. Lagre det nye navnet med tasten **OK**. '***Storing name***' vises på skjermen.

8. Avslutt med tasten ◄ .

NORSK

Avspille tittelen helt

Hvis du har skjult bestemte avsnitt (kapitler) i en tittel, kan du med denne innstillingen se hele tittelen inkludert de skjulte avsnittene. For å gjøre dette, må du gå frem på følgende måte:



1. Trykk inn tasten **STOP** ■ eller tasten **DISC-MENU** under avspilling.

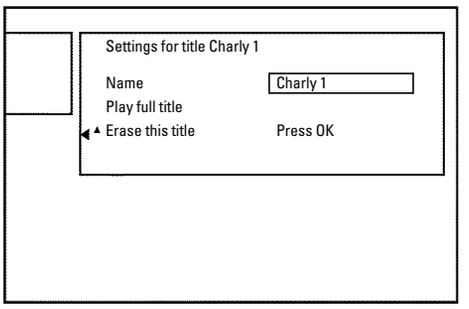
2. Velg med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ den tittelen du vil avspille helt, og bekreft med tasten ► . Menyen for tittelredigering åpnes.

3. Velg linjen '***Play full title***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK**.

4. Avspillingen starter automatisk. Tittelen avspilles i sin helhet - inkludert skjulte kapitler.

Slette opptak/tittel

Du kan effektivt slette opptak fra en plate. For å gjøre dette, må du gå frem på følgende måte:



1. Trykk inn tasten **STOP** ■ eller tasten **DISC-MENU** under avspilling.

2. Velg med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ den tittelen du vil slette, og bekreft med tasten ► . Menyen for tittelredigering åpnes.

3. Velg linjen '***Erase this title***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK**. '***This will completely erase this title***'. '***Press OK to confirm***' vises på skjermen.

4. Bekreft med tasten **OK** hvis du vil slette denne tittelen. Ellers må du avslutte med tasten ◄ .

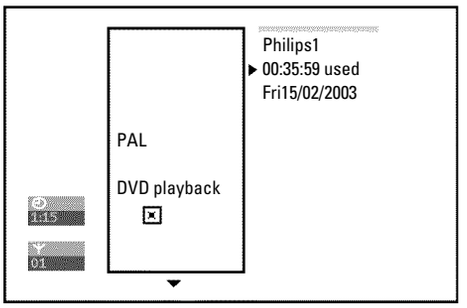
5. ***Erasing title***" vises på skjermen.

6. Deretter vises meldingen '***Empty title***' i indeksbildevisningen på dette stedet. Dermed kan det gjennomføres et nytt opptak på det tomme stedet.
Hvis den slettede tittelen var svært kort (kortere enn 1 minutt), vises ingen '***Empty title***' i denne posisjonen.

Kan jeg også slette titler på DVD+R-plater?

Titler på DVD+R-plater blir bare markert som slettet. Istedenfor ***Empty title***' vises kun '***Deleted title***' på skjermen. Ved neste avspilling hopper spilleren over den tittelen som er 'slettet'. Den plassen som er brukt til denne tittelen kan ikke brukes igjen, siden tittelen ikke er blitt fysisk slettet. Når platen er blitt lukket, er det ikke lenger mulig å foreta endringer.

Plateinnstillinger



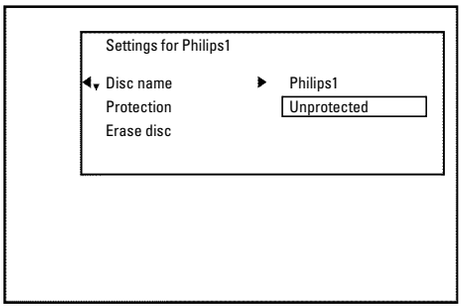
Denne visningen befinner seg **foran** den første tittelen og inneholder generell informasjon om den platen du nettopp spiller.

Du kan:
•) endre platenavnet
•) slå skrivebeskyttelsen av eller på
•) Lukke redigeringer (gjøre redigeringer DVD-kompatible)
•) Lukke en DVD+R-plate (finalize)
•) Slette en DVD+RW-plate

Gå frem på følgende måte for å komme til denne visningen:

1. Trykk inn tasten **STOP** ■ eller tasten **DISC-MENU** under avspilling.
2. Velg den første tittelen med tasten **P+** ▲ eller trykk inn tasten **STOP** ■ .
3. Trykk inn tasten **P+** ▲ . Platevisningen kommer til syne.

Endre platenavn



1. Trykk inn tasten ▶ i platevisningen. Menyen '***Settings for***' vises på skjermen.
2. Velg linjen '***Disc name***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ .
3. Velg med tasten ▶ eller ◀ den tegnplasseringen der du vil endre på eller sette inn bokstaver/tall/spesialtegn.
4. Endre det tegnet du vil med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ . Med tasten **SELECT** kan du skifte mellom store og små bokstaver. Med tasten **CLEAR** kan du slette tegn igjen.
5. Gjenta trinn 3 og 4 til tittelen er slik du vil ha den.
6. Lagre den nye tittelen med tasten **OK** . '***Storing name***' vises på skjermen.

7 Avslutt med tasten ◄ .

Lukke redigeringer

Hvis en eller flere titler er blitt redigert, er det fare for at en DVD-spiller viser de opprinnelige titlene. Du kan forberede platene dine slik at også en DVD-spiller kan avspille den redigerte versjonen.

1 Trykk inn tasten ► i platevisningen. Menyen '***Settings for***' vises på skjermen.

2 Velg linjen '***Make edits compatible***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK** .

× **Linjen '*Make edits compatible*' vises ikke**
✓ Platen din er allerede kompatibel. Det er ikke nødvendig å konvertere platen.
Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

Problem

3 '***This will take***...' vises på skjermen for å angi hvor lenge denne prosessen varer.

4 Trykk inn tasten **OK** for å bekrefte. '***Working***' vises på skjermen. En stripe beveger seg fra venstre til høyre og viser hvor langt konverteringen er kommet.

Lukke DVD+R-plater (finalize)

Denne funksjonen er nødvendig for å kunne avspille en DVD+R-plate i en DVD-spiller. Når denne funksjonen er utført, er det ikke lenger mulig å gjennomføre opptak eller andre endringer på platen.

1 Trykk inn tasten ► i platevisningen. Menyen '***Settings for***' vises på skjermen.

2 Velg linjen '***Finalise disc***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ . og bekreft med tasten **OK** .

× **Linjen '*Finalise disc*' vises ikke**
✓ Enten er det ikke satt inn noen DVD+R-plate eller den innsatte platen er allerede lukket.
Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

× **Menyen '*Settings for*' vises ikke**
✓ Hvis platen er tatt opp på en annen DVD-opptaker, kan det skje at denne menyen ikke blir åpnet. I så fall kan du bruke funksjonen '***Finalise disc***' i menyen '🔧' i undermenyen '***Features***'.

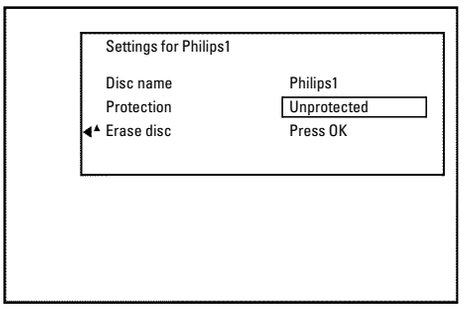
Problem

3. '***This will take***...' vises på skjermen for å angi hvor lenge denne prosessen varer.

4. Trykk inn tasten **OK** for å bekrefte. '***Working***' vises på skjermen. En stripe beveger seg fra venstre til høyre og viser hvor langt redigeringen er kommet.

Slette DVD+RW -plater

1. Trykk inn tasten ▶ i platevisningen. Menyen '***Settings for***' vises på skjermen.



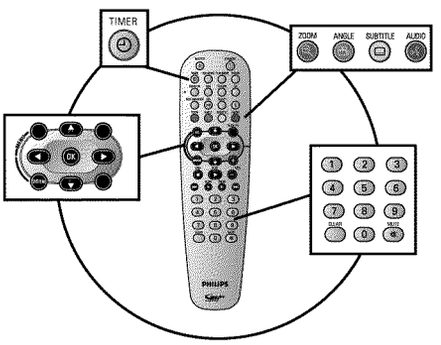
2. Velg linjen '***Erase disc***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK** . '***This will erase all titles Press OK to confirm***' vises på skjermen.

3. Bekreft med tasten **OK** hvis du vil slette alle titler. Ellers må du avslutte med tasten ◀ .

4. '***Erasing disc***' vises på skjermen.

5. Når titlene er slettet, viser indeksbildevisningen det tomme området på platen.

12 Programmere opptak (TIMER)



Generelt

Bruk 'Programmere opptak (TIMER)' når du vil starte og avslutte et opptak automatisk på et senere tidspunkt.

DVD-opptakeren kopler om til riktig programnummer til angitt tid og starter opptaket.
På denne DVD-opptakeren kan du forhåndsprogrammere opptil seks opptak og 3 minner (for visning) per måned.

DVD-opptakeren trenger følgende informasjon for et forhåndsprogrammert opptak:
* opptaksdato
* TV-kanalens programnummer
* start- og stopptid for opptaket
* VPS/PDC AV eller PÅ
* opptaksmodus (bildekvalitet) ('***M1***/***M2***/***M2x***/***M3***/***M4***/***M6***/***M8***')

Denne informasjonen lagres i en 'TIMER-blokk'.

Hva er 'VPS/PDC'?

Med 'VPS' (Video Programming System)/ 'PDC'(Programme Delivery Control) styres begynnelsen og varigheten av opptaket fra TV-kanalen. Hvis et TV-program begynner tidligere eller senere enn planlagt, blir DVD-opptakeren likevel slått av og på til riktig tid.

Hva må jeg legge merke til ved 'VPS/PDC'?

- Vanligvis er starttiden **den samme som** VPS/PDC-tiden. Hvis den 'VPS/PDC-tiden' som er angitt er selvmotsigende, f.eks.: '20.15 (VPS/PDC 20.14)', må du taste inn **VPS/PDC-tiden** '20.14' **på minuttet** når du programmerer opptaket.
  Hvis du vil taste inn selvmotsigende tider, må du slå av 'VPS/PDC'.
- Med 'VPS/PDC' kan du alltid kun styre ett TV-program fra en TV-kanal. Hvis du vil ta opp to eller flere TV-programmer fra en TV-kanal med 'VPS/PDC', må de programmeres som to adskilte opptak.
- Da DVD-opptakeren trenger en viss oppvarmingstid (start og oppvarming av platen, plassering av laser) før opptaket starter, kan det hende at de første sekundene av TV-programmet mangler ved opptak med VPS/PDC.
  I så fall kan du slå av VPS/PDC-funksjonen, og programmere slik at opptaket begynner ett minutt før programmet starter.

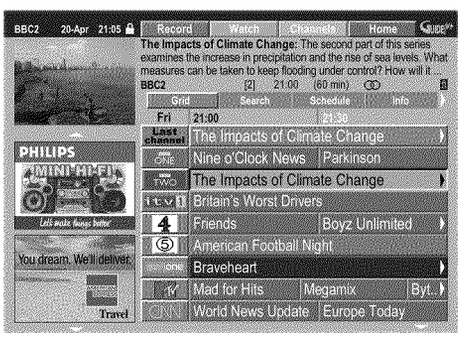
NORSK

Programmere opptak med 'GUIDE Plus+® -systemet'

Med GUIDE Plus+® -systemet er det blitt enda enklere å programmere TV-programmer. Fra oversikten over TV-kanalene velger du tilhørende TV-program til ønsket tid, og du avslutter programmeringen med et tastetrykk.

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.

2. Trykk på tasten **GUIDE/TV** på fjernkontrollen.



3. Velg TV-kanalen med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ , og velg TV-programmet for opptaket med tasten ◄ eller ► .

× Jeg kan ikke se alle de tilgjengelige TV-kanalene

✓ Kontroller hvordan TV-kanalene er tilkoblet programnumrene i skjermen '***Editor***'.
Les avsnittet ' '***Editor***' skjermen' i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet'.

✓ I GUIDE Plus+® '***Grid***' skjermen vises kun TV-kanalen som er gjenkjent via en 'sendergjenkjenningen' fra GUIDE Plus+® -systemet. TV-kanal uten denne 'sendergjenkjenningen' finnes ikke i GUIDE Plus+® -systemet.
For å programmere TV-programmer til denne TV-kanalen bruker du den manuelle TIMER-programmeringen.

Problem

4. Bekreft med den røde funksjonstasten på fjernkontrollen (merket med '***Record***' på skjermen).
Du kan også bruke tasten **REC/OTR** ● på fjernkontrollen eller **RECORD** på apparatet.
Fjernsynsprogrammet lagres for opptak.
Legg merke til informasjonen på skjermen.

× På skjermen vises '*Warning, this programme number has not been allocated, please go to Editor to set it.*'

✓ I GUIDE Plus+® -systemet er programnummeret til TV-kanalen ikke kjent eller tilordnet feil.
Gå frem på følgende måte for å kontrollere eller endre kanaldataene.

1. Trykk på tasten **P+** ▲ .
2. Velg med tasten ► '***Editor***'.
3. Velg TV-kanal med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
4. Trykk på tasten ► for å komme til høyre spalte.
   Hvis valgt kanal bare kan mottas via en ekstern mottaker, trykker du på den røde tasten for å velge tilsvarende kilde.
5. Trykk inn den grønne tasten.
6. Tast inn programnummeret hvor TV-kanalen er lagret med talltastene.
   Hvis du har valgt en ekstern mottaker som kilde, taster du inn det programnummeret som du også må taste inn på den eksterne mottakeren for denne TV-kanalen.

Problem

Tips

Du kan også programmere TV-programmer for 'visning'

I stedet for å trykke på den røde funksjonstasten trykker du på den grønne (merket med '***Watch***' på skjermen).
Fjernsynsprogrammet legges i minnet for prioriterte sendinger. Linjen vises i en annen farge.

5. Gjenta trinnene 3 til 8 alle opptak er programmert.
6. Avslutt med tasten **GUIDE/TV** .
   I avsnittet 'Kontrollere, endre eller slette et programmert opptak (TIMER)' finner du hvordan du kan kontrollere programmeringen.
7. Legg inn en DVD som er klar til opptak (ikke sikret).
   DVDen du har lagt inn blir kontrollert.
8. Velg det stedet på platen hvor opptaket skal starte.
9. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .
   Det programmerte opptaket fungerer kun hvis DVD-opptakeren er **slått av** med tasten **STANDBY** ⏻ ..

Hvis det er blitt programmert ett eller flere opptak, lyser '***TIMER***' i tekstvinduet.

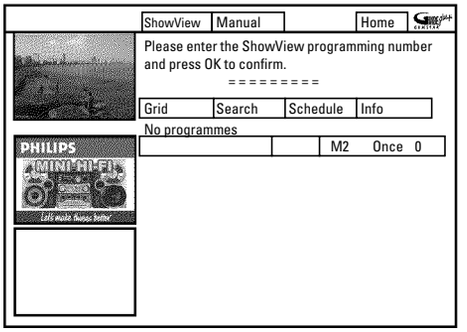
Programmere opptak med ShowView® -systemet

SHOWVIEW®

Takket være dette programmeringssystemet, er det som regel ikke nødvendig å taste inn dato, programnummer, start- og sluttid. Når du taster inn ShowView® -nummeret, får DVD-opptakeren all den informasjonen den trenger for å programmere et opptak. Du finner det nisifrede ShowView® -nummeret i de fleste programbladene.

ADVARSEL!
Uten GUIDE Plus+® -data (tom '***Grid***' skjerm) er det ikke sikkert at du kan gjennomføre 'Programmering med ShowView® -systemet'.

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Trykk på tasten **TIMER** 🕘 på fjernkontrollen.
   '***Schedule***' vises på skjermen.
3. Trykk på den røde funksjonstasten ('***ShowView***').
   Hvis denne tasten ikke er synlig eller er uten funksjon i menylisten, er ingen GUIDE Plus+® -data tilgjengelig. Derfor kan du ikke bruke programmeringen med ShowView® -systemet.



4 Tast inn hele ShowView-nummeret. Du finner dette nummeret med opptil ni sifre i programbladet ditt ved siden av starttidspunktene til de forskjellige TV-programmene.
f.eks.: 5-312-4 eller 5 312 4.
Tast inn 53124 som ShowView-nummer.
Bruk tasten **0..9** på fjernkontrollen til dette.
Hvis du har tastet inn feil, går du ett trinn tilbake med tasten ◄ eller med den grønne funksjonstasten.

5 Bekreft med tasten **OK** .

× **<u>På skjermen vises '*Please enter programme number*'</u>**

✓ Denne meldingen vises når TV-kanalen ennå ikke er tilordnet i GUIDE Plus+® -systemet.
Gå frem på følgende måte for å endre kanaldataene:

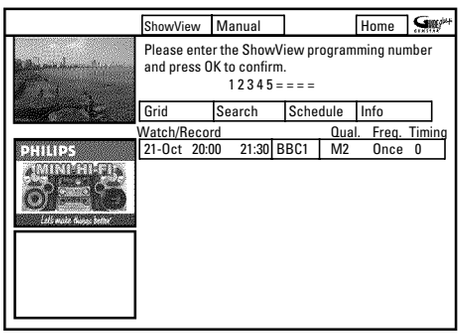
1. Trykk på tasten **P+** ▲ .
2. Velg med tasten ► '***Editor***'.
3. Velg TV-kanal med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
4. Trykk på tasten ► for å komme til høyre spalte.
   Hvis valgt kanal bare kan mottas via en ekstern mottaker, trykker du på den røde tasten for å velge tilsvarende kilde.
5. Trykk inn den grønne tasten.
6. Tast inn programnummeret hvor TV-kanalen er lagret med talltastene.
   Hvis du har valgt en ekstern mottaker som kilde, taster du inn det programnummeret som du også må taste inn på den eksterne mottakeren for denne TV-kanalen.
7. Bekreft med tasten **OK** .

× **<u>På skjermen vises '*ShowView number wrong*'</u>**

✓ ShowView-nummeret som er lagt inn er feil. Tast inn nummeret en gang til og avslutt med tasten **TIMER** ⏲ .

✓ Kontroller klokkeslett/dato (se kapitlet 'Igangsetting', avsnittet 'Stille inn klokkeslett og dato').

Problem



6 Når du har bekreftet, vises opptaksparametrene.
Du kan gjøre følgende innstillinger med fargetastene. Høyre spalte må være markert (tast ►). Vær oppmerksom på funksjonen (betegnelsen) i det aktuelle fargefeltet før du trykker på den tilhørende tasten.

<u>Forlenge sluttiden</u>

Med den gule tasten velger du hvor mange minutter lenger opptaket skal vare.

<u>'VPS/PDC' koble inn</u>

Trykk den gule funksjonstasten gjentatte ganger til 'VPS/PDC' vises i stedet for tiden.

<u>Legge inn repetisjon</u>

Med den grønne funksjonstasten kan du velge mellom følgende innstillinger:

'***Frequency***' : '***Once***': engangs opptak
'***M-F***': Opptak som gjentas daglig (mandag til fredag).
'***Mon***': Opptak som gjentas ukentlig (hver uke på samme dag f.eks.: mandag).

<u>Velge inn opptakskvalitet</u>

Med den røde funksjonstasten kan du velge mellom følgende innstillinger i høyre spalte: **'*M1*, *M2*, *M2x*, *M3*, *M4*, *M6*, *M8*'.**

Tips

7 Trykk inn tasten **OK** hvis dataene stemmer. Dataene lagres.

8. Avslutt med tasten **TIMER** ⏲ .

9. Legg inn en DVD som er klar til opptak (ikke sikret).
DVDen du har lagt inn blir kontrollert.

10. Velg det stedet på platen hvor opptaket skal starte.

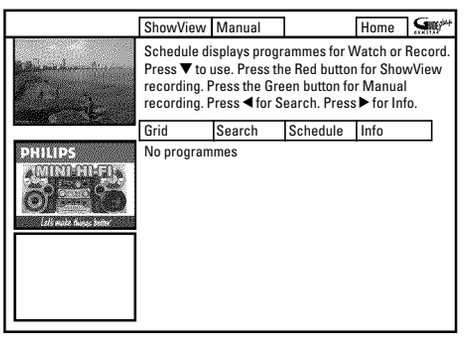
11. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .
Det programmerte opptaket fungerer kun hvis DVD-opptakeren er **slått av** med tasten **STANDBY** ⏻ .

Hvis det er blitt programmert ett eller flere opptak, lyser '***TIMER***' i tekstvinduet.

Programmere opptak uten ShowView® -systemet

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.

2. Trykk på tasten **TIMER** ⏲ på fjernkontrollen.
'***Schedule***' vises på skjermen



3. Trykk inn den grønne tasten.
Aktuell dato vises.

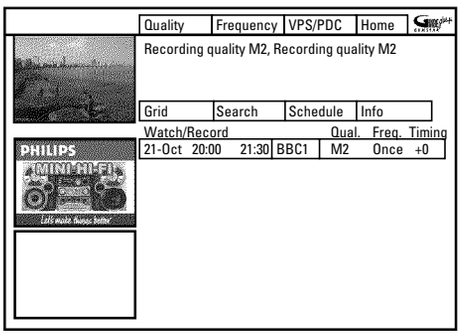
4. Tast inn dato for opptaket med talltastene **0..9** .

5. Bekreft med tasten **OK** .

Hvordan korrigerer jeg feil inntastinger?
Hvis du har allerede har bekreftet inntastingen med tasten **OK** , kan du velge mellom følgende funksjoner:
Gjenta inntasting: Avbryte grønn fargetast
: Rød fargetast

6. Tast inn TV-programmets starttid med talltastene **0..9** . Bekreft med tasten **OK** .

7. Tast inn TV-programmets sluttid med talltastene **0..9** . Bekreft med tasten **OK** .



8 Kontroller dataene som er tastet inn.
Med den grønne funksjonstasten kommer du ett trinn tilbake for å endre data som allerede er lagt inn.

9 Tast inn TV-kanalens programnummer med talltastene **0..9** .

Velge TV-kanal fra en oversikt

Du kan bruke denne funksjonen bare når data fra GUIDE Plus+® -systemet allerede er tilgjengelig.

1. Trykk på den gule funksjonstasten. Du kommer til kanaloversikten.
2. Velg TV-kanalen som du ønsker å programmere med tasten ◄ , ► , **P-▼** , **P+▲** . Med tasten ▶▶| , |◀◀ kan du bla en side framover eller bakover.
3. Bekreft med tasten **OK** .

Scartkontaktenes programnummer '*EXT1*', '*EXT2*' og frontkontaktene 'CAM1', 'CAM2'

Du kan også programmere opptak fra eksterne kilder.

1. Velg tilsvarende inngangskontakter med tasten **P-▼** eller **P+▲** : '***EXT1***' (**EXT 1 TO TV-I/O**), '***EXT2***' (**EXT 2 AUX-I/O**), 'CAM1' (**S-VIDEO** og **VIDEO**), 'CAM2' (**DV IN**).
2. Bekreft med tasten **OK** .

Tips

Endringer med funksjonstastene

Med de fargede funksjonstastene kan du gjøre følgende innstillinger. Pass på at høyre spalte er valgt.

'*Qual.*': Rød funksjonstast
Velge kvalitet på opptaket.

'*Frequency*': Grønn funksjonstast
'*Once*': engangs opptak
'*M-F*': Opptak som gjentas daglig (mandag til fredag).
'*Mon*': Opptak som gjentas ukentlig (hver uke på samme dag f.eks.: mandag).

Slå på VPS/PDC ('*Timing*'): Gul funksjonstast
Med denne tasten slår du spalte '***Timing***' 'VPS/PDC' på (vises) eller av ('VPS/PDC' slås av)

Tips

10 I avsnittet 'Endre eller slette et programmert opptak (TIMER)' finner du hvordan du endrer dataene senere.

11 Legg inn en DVD som er klar til opptak (ikke sikret).
DVDen du har lagt inn blir kontrollert.

12 Velg stedet på platen hvor opptaket skal starte.

13 Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .
Det programmerte opptaket fungerer kun hvis DVD-opptakeren er **slått av** med tasten **STANDBY** ⏻ .

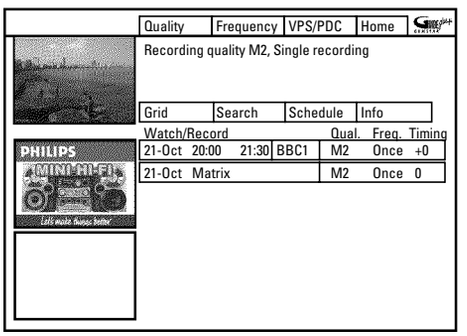
Hvis det er blitt programmert ett eller flere opptak, lyser '***TIMER***' i tekstvinduet.

Endre eller slette et programmert opptak (TIMER)

NORSK

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.

2. Trykk inn tasten **TIMER** ⏲ på fjernkontrollen mens opptakeren er slått på. '***Schedule***' vises på skjermen.



3. Med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ velger du det programmerte opptaket som du ønsker å endre eller slette.
Avhengig av type programmering (med GUIDE Plus+® -system, med/uten ShowView® -system), er det noen endringer som ikke kan gjøres med funksjonstastene. Vær derfor oppmerksom på funksjonen til tasten (betegnelsen i fargefeltet) i fargefeltet før du trykker på tasten.

Slette programmerte opptak

Trykk på den røde funksjonstasten i den venstre spalten.

Endre TV-kanal

Denne endringen kan du bare gjøre for opptak som ikke følges på '***Grid***' skjermen.
Ved opptak via '***Grid***' skjermen er ikke den midterste spalten tilgjengelig.

1. Med tasten ▶ velger du den midterste spalten.
2. Trykk på den gule funksjonstasten.
3. Velg ønsket TV-kanal med tasten **P-** ▼ , **P+** ▲ , ◀ , ▶ .
4. Bekreft med tasten **OK** .

Slå på VPS/PDC

I høyre spalte trykker du inn den gule funksjonstasten gjentatte ganger til '***Timing***' vises i spalten i stedet for tiden 'VPS/PDC'.

Forlenge sluttiden

For manuelt programmerte opptak kan du gjøre denne endringen bare i venstre spalte med den grønne funksjonstasten.

1. Med tasten ▶ velger du høyre spalte
2. Velg med den gule funksjonstasten tidspunktet for når opptaket skal avsluttes.

Legge inn repetisjon

Med den grønne funksjonstasten kan du velge mellom følgende innstillinger i høyre spalte:

'***Frequency***' : '***Once***': engangs opptak
'***M-F***': Opptak som gjentas daglig (mandag til fredag).
'***Mon***': Opptak som gjentas ukentlig (hver uke på samme dag f.eks.: mandag).

Legge inn

opptakskvalitet ('***Quality***') Med den røde funksjonstasten kan du velge følgende innstillinger i høyre spalte. ***M1***, ***M2***, ***M2x***, ***M3***, ***M4***, ***M6***, ***M8***'.

Tips

❹ Avslutt med tasten **TIMER** ⏲ .

❺ Slå av med tasten **STANDBY** ⏻ .

Funksjonen 'NexTView Link'

Denne DVD-opptakeren er utstyrt med funksjonen 'NexTView Link'. Hvis TV-apparatet ditt er utstyrt med 'NexTView', kan du markere TV-programmer som du vil ta opp på TV-apparatet. Disse TV-programmene blir deretter overført automatisk til TIMER-blokken til DVD-opptakeren. Les mer om dette i bruksanvisningen til TV-apparatet.

Problemlemområder ved programmerte opptak

PROBLEM	LØSNING
DVD-opptakeren reagerer ikke	✓Mens et programmert opptak pågår, er det ikke mulig å betjene apparatet manuelt. Hvis du ønsker å avbryte det programmerte opptaket, trykker du på tasten **STANDBY** ⏻ .
På skjermen blinker '*Switch off, timer recording*'	✓DVD-opptakeren slås på noen minutter før det programmerte opptaket begynner. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ . Et programmert (Timer) opptak fungerer bare når DVD-opptakeren er slått av (tasten **STANDBY** ⏻).
Feilmelding: '*Insert recordable disc*'	✓Enten er det ikke lagt inn noen plate, eller så er det lagt inn en plate som det ikke er mulig å gjøre opptak på. Legg inn en plate man kan gjennomføre opptak på. Velg det stedet på platen hvor opptaket skal starte. Slå av DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ .
Feilmeldingen '*Disc locked*' vises en kort stund på skjermen.	✓Det ble lagt inn en skrivebeskyttet plate. Opphev opptakssperren (kapittel 'Manuelle opptak', avsnittet 'Sikre plate mot utilsiktet opptak') eller legg inn en annen plate for opptaket.

13 Personlige favorittinnstillinger

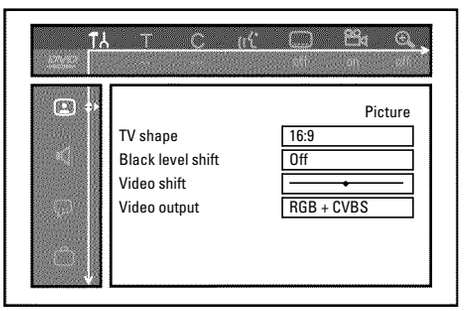
I dette avsnittet lærer du å tilpasse DVD-opptakeren din til dine personlige behov. Symbolene har følgende betydning:

	Bildeinnstilling
	Lydinnstilling
	Språkinnstilling
	Ekstra innstillinger
	Fjernkontrollinnstillig Benytte fjernkontrollen til et Philips TV-apparat
	Plateinnstillinger
	Opptaksinnstillinger
	Installasjon

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** på fjernkontrollen. Menylinjen vises.
3. Velg symbolet '' med tasten ◄ eller ► og bekreft med tasten **P-▼** .
4. Velg en passende funksjon med tasten **P-▼** eller **P+▲** og bekreft med tasten ► .
5. Velg den aktuelle linjen med tasten **P-▼** eller **P+▲** og bekreft med tasten ► .
6. Velg den funksjonen du ønsker med tasten **P-▼** eller **P+▲** eller innstillingen med tasten ◄ eller ► .
7. Bekreft den nye innstillingen med tasten **OK** .
8. Avslutt menypunktet med tasten ◄ .

Bildeinnstilling

I denne menyen kan du velge følgende funksjoner:



'*TV shape*'

Bildesignalet som sendes ut kan innstilles slik at det passer til fjernsynsapparatet ditt:

'***4:3 letterbox***': for gjengivelse i bredformat med svarte striper oppe og nede
'***4:3 panscan***': for bilde med fullstendig høyde hvor sidene kuttes av.
'***16:9***' : for et TV-apparat med bredformat (bildeformat 16:9)

'*Black level shift*'

For å tilpasse fargedynamikken ved NTSC-avspilling når tilkoblet '***On***'.

'*Video shift*'

Her kan du forskyve bildets posisjon til venstre eller høyre med tastene ◄ , ► for å tilpasse det til skjermen på TV-apparatet ditt.

'*Video output*'

Da RGB-signaler og S-video-signaler på en scartkabel delvis bruker de samme ledningene, kan ikke begge signaler overføres samtidig. Med denne innstillingen kan du bestemme om RGB- eller S-video-signaler skal overføres. Denne innstillingen gjelder kun scartkontaktene til DVD-opptakeren (utgangskontakt **EXT 1 TO TV-I/O** og inngangskontakt **EXT 2 AUX-I/O**).
Merk deg også hvilke signaler som er tilgjengelige på hvilken scartkontakt hhv. hvordan scartkontaktene må koples om.
Les bruksanvisningen til TV-apparatet hvis du trenger hjelp.

Hvilke innstillinger kan jeg velge?

'***RGB + CVBS***' Omkoblingen mellom 'RGB'- og 'Video(CVBS/FBAS)'-signalet skjer automatisk, avhengig av hvilken fjernsynsmodell som er brukt. Hvis bildet på enkelte TV-apparateter i innstillingen '***RGB + CVBS***' kan blas gjennom side for side eller være det bli problemer med fargekvaliteten, må du velge innstillingen '***CVBS only***'.

'***S-video only***' På begge scartkontaktene (utgangskontakt **EXT 1 TO TV-I/O** og inngangskontaktene **EXT 2 AUX-I/O** behandles kun S-video-signalet.
Hvis scartkontakten til fjernsynsapparatet ditt ikke er beregnet for S-video (Y/C)-signaler, ser du bare et svart/hvitt-bilde, selv om opptaket blir gjort i farger.
For opptak via scartkontakten **EXT 1 TO TV-I/O** blir kun video (CVBS, FBAS)-signalet brukt.
Vær oppmerksom på at ved opptak fra en videospiller som bare kan sende video (CVBS/FBAS)-signaler via scartkabelen, kan opptaket gjøres svart/hvitt via scaartkontakten **EXT 2 AUX-I/O** .
Bruk derfor denne innstillingen med forsiktighet.

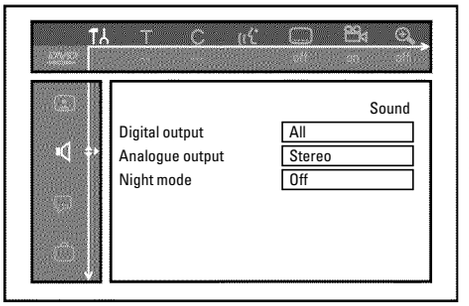
'***CVBS only***' Kun video(CVBS/FBAS)-signalet blir sendt ut, uavhengig av videosignalene (RGB, Y/C) på scartkontaktene. Denne innstillingen velges automatisk når det ikke registreres noe 'RGB'- eller 'S-Video'-signal på scartkontakten.

Ved innstillingene '***S-video only***' eller '***CVBS only***' blir RGB-signalet utkoplet.

Lydinnstilling

Du kan velge innstillingene i denne menyen avhengig av hvilke audioutganger som er brukt.
Hvis du bare bruker den analoge audioutgangen (rød og hvit kontakt **AUDIO L/R OUT**), må du velge innstillingen '***Off***' i menyen '***Digital output***'.

NORSK



'*Digital output*'

For apparater som er koblet til kontakten **COAX OUT** eller **OPTICAL AUDIO OUT** , kan du velge mellom følgende innstillinger:

'***All***' : Signalene i Dolby Digital og DTS sendes til digitalutgangen uforandret. Flerkanalsignalet MPEG-2 blir omformet til PCM (Pulse Code Modulation).
For mottaker/forsterker **med lyddekoder for digital flerkanalslyd**.

'***PCM only***' : Flerkanalssignalene Dolby Digital og MPEG-2 omformes i PCM (Pulse Code Modulation).
For mottaker/forsterker **uten lyddekoder for digital flerkanalslyd**.

'***Off***' : Digitalutgangen er slått av.
For apparater **med analog audioinngang**.

'*Analogue output*'

Du kan velge mellom følgende innstillinger for apparater som er koblet til den analoge audioutgangen (**AUDIO L/R OUT**).

'***Stereo***' : For apparater som verken er utstyrt med Dolby Surround eller TruSurround. Bruk disse innstillingene når DVD-opptakeren bare er tilkoplet et stereo-TV-apparat.

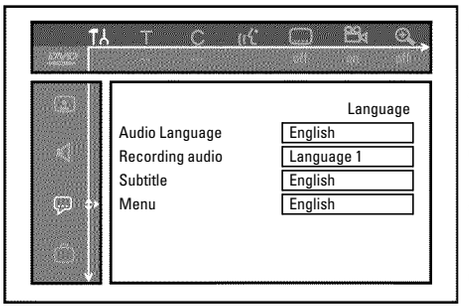
'***Surround***' : Dolby Digital og MPEG-2 flerkanalslyd kombineres til et tokanals utgangssignal som er kompatibelt med Dolby Surround.
For apparater **med Dolby Surround / Pro Logic Decoder** .

'*Night mode*'

Nattmodusen optimerer lyddynamikken ved lav lydstyrke. På denne måten blir rolige omgivelser mindre forstyrret. Disse innstillingene fungerer kun for Dolby Digital Audio på DVD-videoplater.

Språkinnstilling

I denne menyen kan du foreta følgende innstillinger:



'*Audio Language*'

Avspillingens lydsporspråk

'*Recording audio*'

Valg av audioopptak ved tospråklige sendinger

'*Subtitle*'

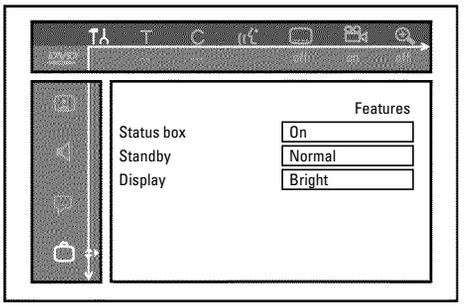
Sprache der Untertitel

'*Menu*'

Språk i skjermmenyen

Ekstra innstillinger

I denne menyen kan du velge følgende funksjoner:



'*Status box*'

Med OSD (On Screen Display) blir i tillegg til skjermmenyen også informasjon om aktuelle driftstilstander (telleverk, avspilling, opptak, TV-kanal...) fremstilt på TV-skjermen.
Du kan slå av visningen av driftstilstandene for å forhindre at den kommer med når du gjør opptak på tilleggsapparater.

'***On***': OSD-informasjonen vises i noen sekunder hver gang du velger en driftsform og forsvinner igjen.

'***Off***': OSD-informasjonen er slått av. Den kan **ikke lenger** vises på skjermen.

'*Standby*'

Du kan slå av klokkeslettvisningen på DVD-opptakeren for å spare strøm. Du kan også gjennomføre programmerte opptak når klokkeslettvisningen er slått av.
I tillegg kan du få vist de viktigste funksjonene til DVD-opptakeren i tekstvinduet som en lysavis (demo).

'***Low power***': Når DVD-opptakeren er slått av med tasten **STANDBY** ⏻ , er klokkeslettet i tekstvinduet også slått av.

'***Normal***': Når DVD-opptakeren er slått av med tasten **STANDBY** ⏻ , vises klokkeslettet i tekstvinduet.

'***Demo mode***': Når DVD-opptakeren er slått av med tasten **STANDBY** ⏻ , vises en oversikt over de viktigste funksjonene i tekstvinduet.

'*Display*'

Du kan endre lysstyrken i tekstvinduet (display) i DVD-opptakeren. Denne innstillingen gjelder kun når DVD-opptakeren er slått på.
Du kan også foreta denne innstillingen med tasten **DIM** på fjernkontrollen.

'***Bright***': Tekstvinduet (display) lyser med normal lysstyrke. Belysningen i plateskuffen er slått på.

'***Dimmed***': Tekstvinduet (display) lyser svakere. Belysningen i plateskuffen er slått av.

'***Off***': Tekstvinduet (display) og belysningen i plateskuffen er slått av.

Fjernkontrollinnstilling

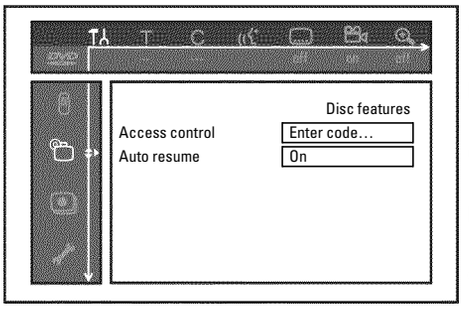
I denne menyen kan du innstille hvilken type fjernkontroll DVD-opptakeren din skal reagere på:

'***DVD player***': I tillegg reagerer DVD-opptakeren på fjernkontrollen til en DVD-spiller (fjernkontrollkode RC-6).
Velg denne innstillingen hvis fjernkontrollen til ditt Philips TV-apparat støtter DVD-funksjoner.

'***DVD recorder***': DVD-opptakeren reagerer kun på den medfølgende fjernkontrollen.

Platefunksjonsmeny

I denne menyen kan du foreta endringer som påvirker platen:



'*Access control*'

Les neste kapittel 'Tilgangskontroll (barnesikring)'.

'*Auto resume*'

Hvis avspillingen av en innspilt DVD-video eller video-CD-plate blir avbrutt (tasten **STOP** ■ eller **OPEN/CLOSE** ▲), startes avspillingen igjen nøyaktig på dette stedet når platen er lagt inn (platen startes). I den forbindelse blir det ikke bare tatt høyde for den platen som nettopp spilles, men også for de tyve sist spilte platene.

Du kan slå av denne funksjonen hvis du ikke ønsker dette.

'*PBC*'

Denne linjen vises kun når det er lagt inn en VCD-plate.
Med denne funksjonen kan du aktivere eller deaktivere PBC-menyen (PlayBack Control: avspillingsstyring) til video-CD-platene. Ytterligere informasjon finner du i kapitlet 'Avspille en (super) video-CD'.

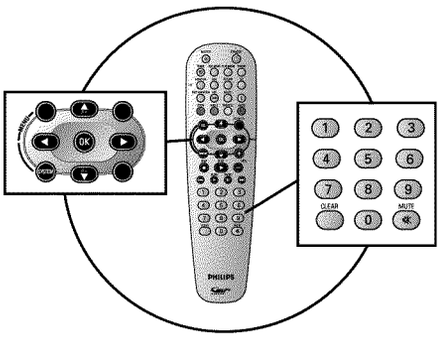
'*Finalise disc*'

Med denne funksjonen kan du lukke DVD+R-plater (finalize). Dersom den innsatte platen allerede er lukket, er denne linjen gjengitt mørkere.

'*Adapt disc format*'

Hvis en DVD+RW er tatt opp ved hjelp av en stasjon på en datamaskin eller en annen DVD-opptaker, er det mulig at indeksskjermen ikke vises riktig.
Med denne funksjonen kan du tilpasse plateformatet til den innsatte platen.
Denne funksjonen er derfor bare synlig når plateformatet avviker.

14 Tilgangskontroll (barnesikring)



Barnesikring (DVD og VCD)

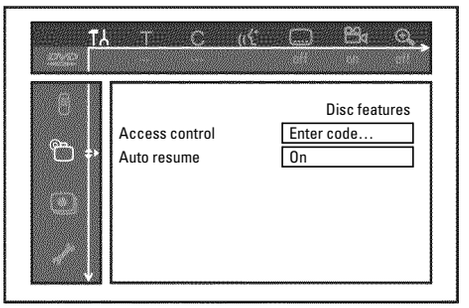
Med denne funksjonen kan du sperre plater for barn.
Når du har lagt inn en plate, kan den kun avspilles etter at du har tastet inn en firesifret kode (PIN-kode).
I tillegg kan du bestemme om platen du har lagt inn skal kunne avspilles 'Alltid' eller 'Bare en gang' til tross for barnesikringen.

NORSK

•)'***Play always***':
Denne platen blir lagt i et minne med plass til 50 slike 'barnesikre plater'. Når det er lagret mer enn 50, blir den eldste platen slettet for å gi plass til den nye. 'Child safe' vises på skjermen på begynnelsen av avspillingen.

•)'***Play once***':
Platen er kun frigitt for å bli avspilt én gang. Når DVD-opptakeren slås av, må PIN-koden tastes inn på nytt.

Aktivere/deaktivere barnesikring



1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** . Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
5. Velg linjen '(***Disc features***)' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
6. Bekreft linjen '***Access control***' med tasten ► .
7. Tast inn en firesifret kode etter eget valg. Hvis du taster inn koden for første gang, må du taste denne koden inn én gang til som bekreftelse.
8. Velg linjen '***Child lock***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ► .
9. Velg symbolet '🔒' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ .
10. Bekreft med tasten **OK** .
11. Avslutt med tasten ◄ og **SYSTEM-MENU** .

Fra nå av kan plater som ikke er frigitt kun bli avspilt etter at den firesifrede koden (PIN-koden) er tastet inn.
Velg symbolet '🔒' i trinn 9 for å deaktivere barnesikringen.

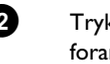
Frigi plate

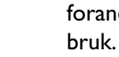
1. Legg inn en plate. Etter en kort kontroll åpnes menyen for tilgangskontroll på skjermen.
2. Velg med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ '***Play once***' eller '***Play always***'.
3. Tast inn PIN-koden din med talltastene **0..9** .

På dobbeltsidige DVDer kan hver side ha sin egen betegnelse (ID-nummer). For å frigi slike plater helt, må du frigi hver side hver for seg. På VCD-sett kan hver plate ha sin egen betegnelse (ID-nummer). For å frigi hele settet, må hver plate frigis hver for seg.

Sperre frigitte plater

Hvis du vil sperre en plate som allerede er blitt frigitt, må du gå frem på følgende måte:

1. Legg inn platen. Avspillingen starter automatisk. Hvis avspillingen ikke starter automatisk, må du trykke inn tasten **PLAY** ► .
2. Trykk inn tasten **STOP** ■ mens symbolet ' 

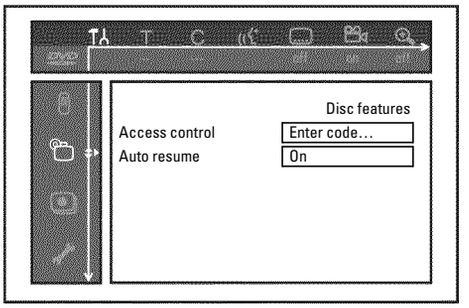
' vises. Symbolet forandrer seg til ' 

'. Denne platen er dermed sperret for videre bruk.

Filterfunksjon (kun DVD-video)

Spillefilmer på innspilte DVDer kan inneholde scener som ikke egner seg for barn. Slike DVDer kan være utstyrt med filterinformasjon som er basert på hele DVDen eller bestemte scener.
Scenene det gjelder har filterverdier fra 1 til 8. Hvis det blir registrert en slik scene under avspillingen, blir den filterverdien som er innstilt på DVD-opptakeren sammenlignet med scenen. Hvis scenens filterverdi er høyere enn den som er innstilt, avspilles en alternativ scene (hvis det finnes noen).

Aktivere/deaktivere filterfunksjonen



1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** . Menylinjen vises
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
5. Velg linjen '(***Disc features***)' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .
6. Bekreft linjen '***Access control***' med tasten ► .
7. Tast inn en firesifret kode etter eget valg. Hvis du taster inn koden for første gang, må du taste denne koden inn én gang til som bekreftelse.
8. Velg linjen '***Parental level***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ► . En stripe med valg av sikkerhetsnivå vises.
9. Velg et passende sikkerhetsnivå med tasten **P-** ▼ , **P+** ▲ eller med talltastene **0..9** .

Tips

Hva betyr sikkerhetsnivåene?

Filterverdien 0 (vist som '--') betyr at filterfunksjonen er slått av.
Filterverdi 1 (tillatt for barn)
Filterverdi 8 (kun for voksne)

Hva skjer hvis en scene fra DVDen har et høyere sikkerhetsnivå enn innstillingen?

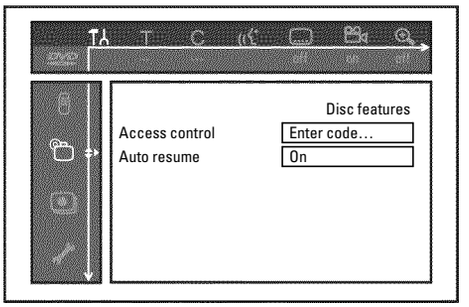
Hvis DVD-opptakeren ikke finner noe egnet alternativ, stanser avspillingen og den firesifrede koden må tastes inn.

10. Bekreft med tasten **OK** . Avslutt med tasten ◄ eller **SYSTEM-MENU** .

Endre land

Filterverdiene som er innstilt er avhengige av det aktuelle landet. Derfor er det nødvendig at du angir landet som skal gjelde for disse filterverdiene.

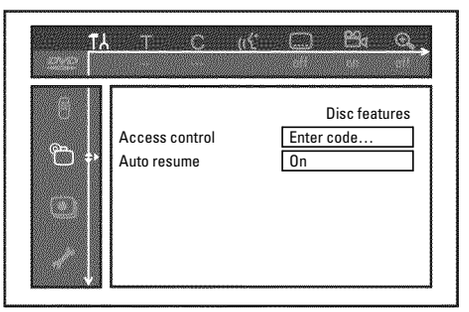
1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** . Menylinjen vises
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► .
5. Velg linjen '(***Disc features***)' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► .



6. Bekreft linjen '***Access control***' med tasten ▶ .
7. Tast inn den firesifrede koden din. Hvis du taster inn koden for første gang, må du taste denne koden inn én gang til som bekreftelse.
8. Velg linjen '***Change country***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ .
9. Velg det aktuelle landet med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten **OK** .
10. Avslutt med tasten ◀ og deretter **SYSTEM-MENU** .

Endre PIN-koden

1. Slå på TV-apparatet. Velg et programnummer for DVD-opptakeren om nødvendig.
2. Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY-ON** ⏻ .
3. Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** . Menylinjen vises.
4. Velg symbolet '🔧' med tasten ◀ eller ▶ .
5. Velg linjen '(***Disc features***)' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ▶ .



6. Bekreft linjen '***Access control***' med tasten ▶ .
7. Tast inn den firesifrede koden din. Hvis du taster inn koden for første gang, må du taste denne koden inn én gang til som bekreftelse.
8. Velg linjen '***Change code***' med tasten **P+** ▲ eller **P-** ▼ og bekreft med tasten ▶ .
9. Tast inn den nye koden med talltastene **0..9** . Etter inntastingen må du taste inn koden én gang til som bekreftelse.
10. Avslutt med tasten ◀ eller **SYSTEM-MENU** .

Tips

Jeg har glemt koden min

Trykk inn tasten **STOP** ■ fire ganger når du taster inn koden (i trinn 7), og avslutt med tasten **OK** . Nå er kodeinntastingen slått av. Dermed kan du taste inn en ny kode som beskrevet over.

15 Før du ringer en tekniker

Hvis du har problemer med å betjene DVD-opptakeren, kan det ha følgende årsaker. Du kan imidlertid også ringe den **kundeservicen** som er ansvarlig for landet ditt.
Du finner telefonnummeret på baksiden av denne bruksanvisningen.
Hold modellnummeret (MODEL NO) og produksjonsnummeret (PROD.NO.) klart.
Du finner serienummeret (PROD. NO.) på typeskiltet på baksiden av apparatet.

PROBLEM	LØSNING
Apparatet reagerer ikke når du trykker på tastene og 'IS TV ONP' vises i tekstvinduet:	✓Apparat i modus for første installasjon: Slå på TV-apparatet og kople om til kontakten på DVD-opptakeren. Nå skal menyen for språkvalg komme til syne. Deretter bør du lese avsnittet 'Første installasjon' i kapittelet 'Igangsetting'.
Apparatet reagerer ikke når tastene betjenes, men fjernkontrollen fungerer:	✓'Dealer-Mode' (forhandlermodus) er aktivert: Alle tastene på apparatets forside er låst. Slå av funksjonen: ❶ Trekk støpselet ut av strømkontakten. ❷ Trykk inn tastene ■ og **OPEN/CLOSE** ▲ og hold dem inne samtidig som du setter støpselet inn i strømkontakten igjen. ❸ Straks klokkeslettet eller '--:--' vises i tekstvinduet (ca. 6 - 10 sekunder) slipper du tastene ■ og **OPEN/CLOSE** ▲ .
Apparatet reagerer ikke når du trykker inn tastene:	✓Ingen strømtilførsel: Kontroller strømtilførselen ✓Programmert opptak (TIMER) pågår: Om nødvendig, kan du avbryte det programmerte opptaket (TIMER) med tasten **STANDBY** ⏻ . ✓Teknisk feil: Trekk ut strømkabelen i 30 sekunder og sett den på igjen. Hvis ikke dette hjelper, kan du tilbakestille DVD-opptakeren til leveringstilstand (slik den var innstilt da du kjøpte den).
Tilbakestille apparatet til slik det var innstilt da du kjøpte det	✓**Advarsel:** Alle dataminner (programmer, klokkeslett, TIMER) bli tilbakestilt (slettet). ❶ Trekk støpselet ut av strømkontakten. ❷ Trykk inn tasten **STANDBY-ON** ⏻ på apparatet og hold den inne samtidig som du setter støpselet inn i strømkontakten igjen. ❸ Når 'IS TV ONP' vises i tekstvinduet, kan du slippe løs tasten **STANDBY-ON** ⏻ igjen. Alle dataminner (programmer, klokkeslett, TIMER) bli tilbakestilt (slettet). Deretter bør du lese avsnittet 'Første installasjon' i kapittelet 'Igangsetting'.
Fjernkontrollen fungerer ikke:	✓Fjernkontrollen er ikke rettet mot apparatet: Du må 'sikte' på apparatet med fjernkontrollen. ✓Teknisk feil: Ta ut batteriene og vent i 10 sekunder til du setter dem inn igjen. ✓Svake batterier: Skift ut batteriene.

PROBLEM	LØSNING
Overføringen av 'EASYLINK'-data fra TV-apparatet fungerer ikke.	✓Dataoverføringen styres via pin 10 på scartkabelen. Mulige feil kan være at enten ledningen til pin 10 er brutt, eller at signalet forstyrres av et tilleggsapparat som er koblet til scartkontakten **EXT 2 AUX-I/O** . ✓Fjern eventuelle scart-omkoblingsbokser eller scart-fordelere, miksepulter, signalforsterkere,... som er koblet mellom DVD-opptakeren og fjernsynsapparatet. Kople DVD-opptakeren direkte til TV-apparatet. ✓Fjern eventuelle tilleggsapparater fra kontakten **EXT 2 AUX-I/O** . ✓Prøv en annen (fullt utlagt) scartkabel. ✓Følg rekkefølgen i igangkjøringen: 1) Slå på TV-apparatet 2) Koble DVD-opptakeren til stikkontakten 3) Slå på DVD-opptakeren med tasten **STANDBY** ⏻ 4) Dataoverføring skjer deretter.
Ingen avspilling fra DVD-opptakeren:	✓Ingen opptak på platen: Skift plate. ✓Det er lagt inn en plate av feil type: Bare følgende platetyper kan avspilles: DVD video, (super) video-CD, DVD+R(W), audio-CD, , MP3-CDer ✓Platen er lagt feil inn: Legg inn platen med etiketten opp ✓Platen er tilsmusset: Rengjør platen ✓Feil regionalkode: DVD-platens og DVD-opptakerens regionalkoder må stemme overens. ✓Barnesikring er aktivert: Les kapittelet 'Tilgangskontroll (barnesikring)' ✓Du har valgt feil eller stilt inn feil programnummer for DVD-opptakeren på TV-apparatet: Velg riktig programnummer på TV-apparatet. ✓Tilkoplingskabel mellom TV-apparat og DVD-opptaker avbrutt: Kontroller tilkoplingskabelen.
Jeg kan ikke spille av noen (super) video-CDer	✓Det er mulig at denne (super) video-CDen inneholder en meny og at funksjonen 'PBC' er slått av. Dette ser du i statusfeltet '***PBC OFF***'. For å slå på funksjonen, må du gå frem på følgende måte: ❶ Trykk inn tasten **SYSTEM-MENU** når du har lagt inn en (super) video-CD. ❷ Velg symbolet '🔧' med tasten ◄ eller ► . ❸ Velg linjen '***Features***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ og bekreft med tasten ► . ❹ Velg '***On***" i linjen '***PBC***' med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ . ❺ Bekreft med tasten **OK** og avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .
Dårlig gjengivelse fra DVD-opptakeren (forvrengt bilde/forvrengt lyd)	✓TV-apparatet er ikke riktig innstilt. ✓Platen er tilsmusset: Rengjør platen ✓Av og til kan bildet bli forvrengt for en kort stund. Det betyr ikke at det feiler apparatet ditt noe.
Opptak ikke mulig:	✓TV-kanalen er ikke lagret eller du har valgt feil: Kontroller lagrede TV-kanaler. ✓Platen er skrivebeskyttet (opptak sikret): Opphev skrivebeskyttelsen eller skift plate. Les kapitlet 'Manuelle opptak', avsnittet 'Sikre plate mot utilsiktet opptak'. ✓Du har lagt inn DVD+R-plater som allerede er lukket (finalized): Skift plate.
Det programmerte opptaket fungerer ikke:	✓Klokkeslett/dato er ikke riktig innstilt: Kontroller klokkeslett/dato. ✓Opptak (TIMER-blokk) feil programmert: Kontroller opptak (TIMER-blokk). ✓Sperret plate lagt inn: Opphev sperren på platen. ✓Lagt inn DVD+R-plater som allerede er lukket (finalized): Skift plate. ✓'VPS/PDC' slått på, men 'VPS/PDC-tid' stemmer ikke: 'Tast innVPS/PDC-tid' på minuttet. Kontroller antennen.

PROBLEM	LØSNING
Etter et 'programmert opptak med ShowView-systemet' ble feil TV-kanal dechiffrert (tatt opp)	✓I GUIDE Plus+® -systemet er programnummeret til TV-kanalen ikke kjent eller tilordnet feil. Gå frem på følgende måte for å kontrollere eller endre kanaldataene. ❶ Trykk på tasten **GUIDE/TV** . ❷ Trykk på tasten **P+** ▲ . ❸ Velg med tasten ▶ '***Editor***'. ❹ Velg TV-kanal med tasten **P-** ▼ eller **P+** ▲ . ❺ Trykk på tasten ▶ for å komme til høyre spalte. Hvis valgt kanal bare kan mottas via en ekstern mottaker, trykker du på den røde tasten for å velge tilsvarende kilde. ❻ Trykk inn den grønne tasten. ❼ Tast inn programnummeret hvor TV-kanalen er lagret med talltastene. Hvis du har valgt en ekstern mottaker som kilde, legger du inn programnummeret som du også må legge inn på den eksterne mottakeren for denne TV-kanalen. ❽ Bekreft med tasten **OK** .
Det vises ingen kanaloversikt i GUIDE Plus+® -systemet	✓DVD-opptakeren slått på: Slå av DVD-opptakeren for å gjøre dataoverføring mulig ✓TV-kanalen som sender GUIDE Plus+® -dataene er feil innstilt. ✓Ekstern mottaker (satellittmottaker, Set Top Box, Kabelbox...) (hvis tilgjengelig) er slått av: slå på ekstern mottaker ✓G-LINK-kabel er ikke koblet til: Koble til G-LINK-kabel og foreta grunninnstillinger for styringen av den eksterne mottakeren (kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet, avsnittet '***External receiver 1***installere').
Manglende eller feil TV-kanal på '*Grid*' skjermen	✓Legge inn feil postnummer/land ✓Kontroller TV-kanalen med tilordning til programnumrene på '***Editor***' skjermen. Les avsnittet '***Editor***'-skjermen.
Når tasten GUIDE/TV trykkes, vises GUIDE Plus+® -installasjonsskjermen	✓GUIDE Plus+® -systemet er ikke fullstendig installert, hhv. postnummeret ble ikke lagt inn. ❶ Kontrollere innstillingene ❷ Velg med tasten **P-** ▼ , **P+** ▲ linjen du ønsker å endre og bekreft med tasten **OK** . ❸ Mer informasjon om de enkelte funksjonene finner du i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet. Installere avsnittet '***External receiver 1***'.
Den eksterne mottakeren reagerer ikke alltid på signalet fra fjernkontrollen	✓Det infrarøde (IR) fjernkontrollsignalet blir påvirket av IR-signalet til G-LINK-senderen. Plasser G-LINK-senderen nærmere fronten til den eksterne mottakeren.
Den eksterne mottakeren kopler om automatisk mellom TV-kanalene	✓Når DVD-opptakeren er avslått (tasten **STANDBY** ⏻), benyttes den eksterne mottakeren fra GUIDE Plus+® -systemet via DVD-opptakeren. For å se TV-programmer via den eksterne mottakeren, må du slå på DVD-opptakeren.
Bilde-/lydforstyrrelser i TV-apparatets mottaksforhold	✓Før opptaket startes, velger du opptakstypen slik som beskrevet i avsnittet 'Velge opptakstype (kvalitet)' i kapitlet 'Manuelle opptak'. ✓Få en tekniker til å kontrollere antenneanlegget. ✓Les mer om hvordan du kan forandre TV-system i kapitlet 'Igangsetting', avsnitt 'Søke etter TV-kanaler manuelt'.

PROBLEM	LØSNING
Forvrengt lyd fra en tilkoplet HiFi-forsterker	✓DVD-opptakeren er koplet til 'phono'-inngangen på forsterkeren: Denne inngangen er kun for platespiller uten forsterker. Velg en annen audioinngang.
Under avspillingen blir bildet forvrengt eller vises i svarthvitt	✓Platens TV-system stemmer ikke overens med TV-apparatets TV-system (PAL/NTSC). ✓Opptaket kan bare gjøres i farger såfremt også TV-kanalen eller det tilkoplede tilleggsapparatet leverer fargeinformasjon. Det er ikke mulig å ta opp svarthvitt-signaler uten fargeinformasjon (hjelpebærebølge for farger).
Ingen lyd fra den digitale utgangen	✓Kontroller om lydinnstillingene stemmer overens med de valgte tilkoplingene og de tilkoplede apparatene. Du finner nærmere informasjon i avsnittet 'Lydinnstillinger' i kapitlet 'Personlige favorittinnstillinger'.
En DVD+RW-plate kan ikke avspilles på bestemte DVD-spillere	✓Blir et opptak gjennomført for kortvarig, er det mulig at det ikke blir gjenkjent av en DVD-spiller: Merk deg følgende 'minimum opptakstider': Opptakskvalitet '***M1***': 5 minutter, '***M2***': 10 minutter, '***M2x***': 13 minutter, '***M3***': 15 minutter, '***M4***': 20 minutter '***M6***': 30 minutter '***M8***': 30 minutter ✓Det finnes DVD-spillere som ikke kan spille av opptak på DVD+RW-plater. Dette problemet kan du løse ved hjelp av en spesiell funksjon: ❶ Åpne plateskuffen med tasten **OPEN/CLOSE ▲** . Legg inn en plate, men lukk ikke skuffen. ❷ Trykk og hold nede talltasten **2** på fjernkontrollen inntil skuffen lukkes. Platen blir modifisert. ❸ Skulle dette ikke lykkes, kan du gjenta prosedyren med talltasten **3** på fjernkontrollen. ❹ Med tasten **1** kan du bringe platen tilbake til opprinnelig stand. **Advarsel!** Med denne prosedyren kan det imidlertid forekomme at platen ikke lenger kan avspilles på andre DVD-spillere. Bruk derfor denne funksjonen med varsomhet.

PROBLEM	LØSNING
Andre platefeil (DVD+RW)	✓Hvis det blir helt umulig å avspille en plate, kan du forsøke å reparere den for nye opptak ved hjelp av følgende funksjon. Med dette blir platen bare forberedt for sletting. Først etter et vellykket nytt opptak er platen faktisk slettet. ❶ Rengjøre platen ❷ Åpne plateskuffen med tasten **OPEN/CLOSE ⏏** . Legg inn en plate, men lukk ikke skuffen. ❸ Trykk og hold nede tasten **CLEAR** på fjernkontrollen inntil skuffen lukkes. Platen blir forberedt for sletting. ❹ Start opptaket på samme måte som for en tom plate.
Andre platefeil (DVD+R), '*Disc contains unknown data*'	✓Denne meldingen kan komme fram hvis man legger inn en DVD+R som ikke er avsluttet. DVD+R-er som ikke er avsluttet er svært følsomme for fingeravtrykk, støv og annet smuss. Under opptaket kan det derfor oppstå forstyrrelser. Gå frem på følgende måte for å bruke platen på nytt ❶ Forsikre deg om at platen er helt ren. ❷ Åpne plateskuffen med tasten **OPEN/CLOSE ⏏** . Legg inn DVD+R-en som har feil, men **ikke lukk skuffen**. ❸ Trykk og hold nede tasten **5** på fjernkontrollen inntil skuffen lukkes. Platen blir lest (tekstvindu '*READING*') og DVD-opptakeren starter reparasjonen. Det kan ta fire ganger så lang tid som opptaket hvor feilen inntraff. ❹ Hvis gjenopprettingen lykkes, vises indeksbildeoversikten. Merk følgende: Feil under opptaket: Tittelen kan mangle. Feil under endring av tittelen/indeksbildet: Den originale tittelen/indeksbildet kan være synlig. Feil under avslutningen: Platen vises ikke avsluttet.
Indeksskjermen blafrer ved bruk av DVD+R	✓Du kan avslutte denne platen med følgende funksjon: ❶ Åpne plateskuffen med tasten **OPEN/CLOSE ⏏** . Legg inn DVD+R-en som har feil, men **ikke lukk skuffen**. ❷ Trykk og hold nede tasten **4** på fjernkontrollen inntil skuffen lukkes. '*FINALIZE*' vises i tekstvinduet. Avslutningen starter. Dette kan ta opptil tre minutter. ❸ Etter vellykket avslutning, vises indeksbildeoversikten.
Når et apparat som er tilkoblet scartkontakten EXT 2 AUX-I/O slås på, starter DVD-opptakeren opptak.	✓Funksjonen 'Automatic Satellite Recording' er slått på. Når DVD-opptakeren er slått av, vises symbolet 'SAT' nederst til venstre i tekstvinduet. Når DVD-opptakeren er slått på, vises i 'tuner-informasjonsfeltet' (nederst til venstre på skjermen) i stedet for klikkeslett med rød bakgrunn '__:__' . For å slå av går du frem på følgende måte: ❶ Trykk på tasten **SYSTEM-MENU** . ❷ Med tasten **P-▼** velger du linjen '***Record settings***' (andre menyside) ❸ I linjen '***Sat record***' velger du med tasten ◄ i stedet for '***EXT2***', '***Off***'. ❹ Lagre endringen med tasten **OK** . ❺ Avslutt med tasten **SYSTEM-MENU** .

3103 605 20651
3402/000

DVDR 80/021

NORSK | DANSK

110

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

PHILIPS
Philips Austria GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 00 12 03

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.
Consumer Information Centre
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 352-1-4163063

OY PHILIPS AB
Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. (09) 6158 0250

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-535 6767

PHILIPS CE, The Philips Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0870-900-9070

PHILIPS KUNDTJÄNST
Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-5985 2250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS KUNDECENTER
Frederikskaj 6,
DK-1780 København V
DENMARK
Tlf: 808 82814

PHILIPS POLSKA
AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED
Consumer Information Centre
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS SERVICE
V Mezihori 2
180 00 Prage
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 330

PHILIPS CONSUMER ELETRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 26
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-113 384

PHILIPS MÁRKASZERVIZ
Kinizsi U 30-36
Budapest 1119
HUNGARY
Phone: (01)-382 1700

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BRUSSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222 303

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 0 0800 3122 1280

PHILIPS CONSUMENTENLIJN
t.a.v. betreffende afdeling
Postbus 102 5600 AC Eindhoven
NETHERLANDS
Phone: 0900-8406

3103 605 20651
3402/000

www.philips.com

DVDR 80/021